

Volume III
No. 29



Tuesday
16th January, 1962

PARLIAMENTARY DEBATES

DEWAN RA'AYAT
(HOUSE OF REPRESENTATIVES)

OFFICIAL REPORT

CONTENTS

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS [Col. 2961]

THE SUPPLY BILL, 1962:

Committee of Supply (Fifth Allotted Day)—

Head 13 [Col. 2963]

Head 14 [Col. 2980]

Head 15 [Col. 3045]

DI-TERBITKAN OLEH THOR BENG CHONG, A.M.N.,
PEMANGKU PENCETAK KERAJAAN
PERSEKUTUAN TANAH MELAYU
1962

Harga: \$1

FEDERATION OF MALAYA

DEWAN RA'AYAT
(HOUSE OF REPRESENTATIVES)

Official Report

Third Session of the First Dewan Ra'ayat

Tuesday, 16th January, 1962

The House met at Ten o'clock a.m.

PRESENT:

- The Honourable Mr. Speaker, DATO' HAJI MOHAMED NOAH BIN OMAR, S.P.M.J., D.P.M.B., P.I.S., J.P.
- „ the Prime Minister and Minister of External Affairs, Y.T.M. TUNKU ABDUL RAHMAN PUTRA AL-HAJ, K.O.M. (Kuala Kedah).
- „ the Deputy Prime Minister, Minister of Defence and Minister of Rural Development, TUN HAJI ABDUL RAZAK BIN DATO' HUSSAIN, S.M.N. (Pekan).
- „ the Minister of Works, Posts and Telecommunications, DATO' V. T. SAMBANTHAN, P.M.N. (Sungai Siput).
- „ the Minister of Health and Social Welfare, DATO' ONG YOKE LIN, P.M.N. (Ulu Selangor).
- „ the Minister of Commerce and Industry, ENCHE' MOHAMED KHIR BIN JOHARI (Kedah Tengah).
- „ the Minister of Labour, ENCHE' BAHAMAN BIN SAMSUDIN (Kuala Pilah).
- „ the Assistant Minister of Education, ENCHE' ABDUL HAMID KHAN BIN HAJI SAKHAWAT ALI KHAN, J.M.N., J.P. (Batang Padang).
- „ the Assistant Minister of Rural Development, TUAN HAJI ABDUL KHALID BIN AWANG OSMAN (Kota Star Utara).
- „ the Assistant Minister of Labour, ENCHE' V. MANICKAVASAGAM, J.M.N., P.J.K. (Klang).
- „ the Assistant Minister of the Interior, ENCHE' MOHAMED ISMAIL BIN MOHAMED YUSOF (Jerai).
- „ ENCHE' ABDUL GHANI BIN ISHAK, A.M.N. (Melaka Utara).
- „ ENCHE' ABDUL SAMAD BIN OSMAN (Sungai Patani).
- „ TUAN HAJI ABDULLAH BIN HAJI ABDUL RAOF (Kuala Kangsar).
- „ TUAN HAJI ABDULLAH BIN HAJI MOHD. SALLEH, A.M.N., P.I.S. (Segamat Utara).
- „ TUAN HAJI AHMAD BIN ABDULLAH (Kota Bharu Hilir).
- „ ENCHE' AHMAD BIN ARSHAD, A.M.N. (Muar Utara).

The Honourable ENCHE' AHMAD BOESTAMAM (Setapak).

- „ ENCHE' AHMAD BIN MOHAMED SHAH, S.M.J. (Johor Bahru Barat).
- „ TUAN HAJI AHMAD BIN SAAID (Seberang Utara).
- „ ENCHE' AHMAD BIN HAJI YUSOF, P.J.K. (Krian Darat).
- „ TUAN HAJI AZAHARI BIN HAJI IBRAHIM (Kubang Pasu Barat).
- „ ENCHE' AZIZ BIN ISHAK (Muar Dalam).
- „ DR. BURHANUDDIN BIN MOHD. NOOR (Besut).
- „ ENCHE' CHAN CHONG WEN, A.M.N. (Kluang Selatan).
- „ ENCHE' CHAN SIANG SUN (Bentong).
- „ ENCHE' CHAN SWEE HO (Ulu Kinta).
- „ ENCHE' CHAN YOON ONN (Kampar).
- „ ENCHE' CHIN SEE YIN (Seremban Timor).
- „ ENCHE' V. DAVID (Bungsar).
- „ DATIN FATIMAH BINTI HAJI HASHIM, P.M.N. (Jitra-Padang Terap).
- „ ENCHE' HAMZAH BIN ALANG, A.M.N. (Kapar).
- „ ENCHE' HANAFI BIN MOHD. YUNUS, A.M.N. (Kulim Utara).
- „ ENCHE' HARUN BIN ABDULLAH, A.M.N. (Baling).
- „ ENCHE' HARUN BIN PILUS (Trengganu Tengah).
- „ TUAN HAJI HASAN ADLI BIN HAJI ARSHAD (Kuala Trengganu Utara).
- „ TUAN HAJI HASSAN BIN HAJI AHMAD (Tumpat).
- „ ENCHE' HASSAN BIN MANSOR (Melaka Selatan).
- „ ENCHE' HUSSEIN BIN TO' MUDA HASSAN (Raub).
- „ ENCHE' HUSSEIN BIN MOHD. NOORDIN, A.M.N., P.J.K. (Parit).
- „ TUAN HAJI HUSSAIN RAHIMI BIN HAJI SAMAN (Kota Bharu Hulu).
- „ ENCHE' IBRAHIM BIN ABDUL RAHMAN (Seberang Tengah).
- „ ENCHE' ISMAIL BIN IDRIS (Penang Selatan).
- „ ENCHE' KANG KOCK SENG (Batu Pahat).
- „ ENCHE' K. KARAM SINGH (Damansara).
- „ CHE' KHADIJAH BINTI MOHD. SIDEK (Dungun).
- „ ENCHE' KHONG KOK YAT (Batu Gajah).
- „ ENCHE' LEE SAN CHOON (Kluang Utara).
- „ ENCHE' LEE SECK FUN (Tanjong Malim).
- „ ENCHE' LEE SIOK YEW, A.M.N. (Sepang).
- „ ENCHE' LIM JOO KONG (Alor Star).
- „ ENCHE' LIM KEAN SIEW (Dato Kramat).
- „ ENCHE' LIU YOONG PENG (Rawang).
- „ ENCHE' T. MAHIMA SINGH, J.P. (Port Dickson).
- „ ENCHE' MOHAMED BIN UJANG (Jelebu-Jempol).
- „ ENCHE' MOHAMED ABBAS BIN AHMAD (Hilir Perak).
- „ ENCHE' MOHAMED ASRI BIN HAJI MUDA (Pasir Puteh).
- „ ENCHE' MOHAMED DAHARI BIN HAJI MOHD. ALI (Kuala Selangor).

The Honourable ENCHE' MOHAMED NOR BIN MOHD. DAHAN (Ulu Perak).

- „ DATO' MOHAMED HANIFAH BIN HAJI ABDUL GHANI, P.J.K. (Pasir Mas Hulu).
- „ ENCHE' MOHAMED SULONG BIN MOHD. ALI, J.M.N. (Lipis).
- „ ENCHE' MOHAMED YUSOF BIN MAHMUD, A.M.N. (Temerloh).
- „ TUAN HAJI MOKHTAR BIN HAJI ISMAIL (Perlis Selatan).
- „ NIK MAN BIN NIK MOHAMED (Pasir Mas Hilir).
- „ ENCHE' NG ANN TECK (Batu).
- „ ENCHE' OTHMAN BIN ABDULLAH (Tanah Merah).
- „ ENCHE' OTHMAN BIN ABDULLAH, A.M.N. (Perlis Utara).
- „ ENCHE' QUEK KAI DONG, J.P. (Seremban Barat).
- „ TUAN HAJI REDZA BIN HAJI MOHD. SAID (Rembau-Tampin).
- „ ENCHE' SEAH TENG NGIAB (Muar Pantai).
- „ ENCHE' D. R. SEENIVASAGAM (Ipoh).
- „ ENCHE' S. P. SEENIVASAGAM (Menglembu).
- „ TUAN SYED ESA BIN ALWEE, J.M.N., S.M.J., P.I.S. (Batu Pahat Dalam).
- „ TUAN SYED HASHIM BIN SYED AJAM, A.M.N., P.J.K. (Sabak Bernam).
- „ TUAN SYED JA'AFAR BIN HASAN ALBAR, J.M.N. (Johor Tenggara).
- „ ENCHE' TAJUDIN BIN ALI, P.J.K. (Larut Utara).
- „ ENCHE' TAN CHENG BEE, J.P. (Bagan).
- „ ENCHE' TAN PHOCK KIN (Tanjong).
- „ ENCHE' TAN TYE CHEK (Kulim-Bandar Bahru).
- „ TENGKU BESAR INDERA RAJA IBNI AL-MARHUM SULTAN IBRAHIM, D.K., P.M.N. (Ulu Kelantan).
- „ DATO' TEOH CHZE CHONG, D.P.M.J., J.P. (Segamat Selatan).
- „ ENCHE' TOO JOON HING (Telok Anson).
- „ ENCHE' V. VEERAPPEN (Seberang Selatan).
- „ WAN SULAIMAN BIN WAN TAM, P.J.K. (Kota Star Selatan).
- „ WAN YAHYA BIN HAJI WAN MOHAMED (Kemaman).
- „ ENCHE' YAHYA BIN HAJI AHMAD (Bagan Datoh).
- „ ENCHE' YEOH TAT BENG (Bruas).
- „ ENCHE' YONG WOO MING (Sitiawan).
- „ PUAN HAJJAH ZAIN BINTI SULAIMAN, J.M.N., P.I.S. (Pontian Selatan).
- „ TUAN HAJI ZAKARIA BIN HAJI MOHD. TAIB (Langat).
- „ ENCHE' ZULKIFLEE BIN MUHAMMAD (Bachok).

ABSENT:

- The Honourable the Minister of Internal Security and Minister of the Interior,
 DATO' DR. ISMAIL BIN DATO' HAJI ABDUL RAHMAN,
 P.M.N. (Johor Timor).
- „ the Minister of Finance, ENCHE' TAN SIEW SIN, J.P. (Melaka Tengah).

- The Honourable DATO' SULEIMAN BIN DATO' HAJI ABDUL RAHMAN, P.M.N. (Minister without Portfolio) (Muar Selatan) (*On leave*).
- „ the Minister of Agriculture and Co-operatives, ENCHE' ABDUL AZIZ BIN ISHAK (Kuala Langat).
- „ the Minister of Transport, DATO' SARDON BIN HAJI JUBIR, P.M.N. (Pontian Utara).
- „ the Minister of Education, ENCHE' ABDUL RAHMAN BIN HAJI TALIB (Kuantan).
- „ the Assistant Minister of Commerce and Industry, ENCHE' CHEAH THEAM SWEE (Bukit Bintang).
- „ ENCHE' ABDUL RAUF BIN A. RAHMAN, P.J.K. (Krian Laut).
- „ ENCHE' GEH CHONG KEAT (Penang Utara).
- „ DR. LIM SWEE AUN, J.P. (Larut Selatan).
- „ DATO' ONN BIN JA'AFAR, D.K., D.P.M.J. (Kuala Trengganu Selatan).
- „ ENCHE' TAN KEE GAK (Bandar Melaka).
- „ WAN MUSTAPHA BIN HAJI ALI (Kelantan Hilir).

IN ATTENDANCE:

The Honourable the Minister of Justice, TUN LEONG YEW KOH, S.M.N.

PRAYERS

(Mr. Speaker *in the Chair*)

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

Immigration Department—New Accommodation

1. Enche' V. David asks the Prime Minister to state whether the Government is considering to provide new accommodation for the Immigration Department, if so, when.

The Prime Minister: Mr. Speaker, Sir, the Government is seriously considering having a new building for the Immigration Department, because we realise how small and unsightly the present building is. But our trouble has been to find a site suitable for the purpose, because wherever the building is, it must be convenient for those who come to this Department.

Immigration Department—Headquarters

2. Enche' V. David asks the Prime Minister to state why the Immigration

Department Headquarters is in Penang and not in Kuala Lumpur.

The Prime Minister: Mr. Speaker, Sir, the Immigration Headquarters has been in Penang even before Merdeka. We find it convenient to have it there and we do not propose to move it to Kuala Lumpur.

Enche' V. David: Mr. Speaker, Sir, I do not understand why only the Headquarters of the Immigration Department should be in Penang, when all the other Headquarters of Departments are in Kuala Lumpur.

The Prime Minister: Mr. Speaker, Sir, the Immigration Department's view is that as Penang is our central port, therefore it is convenient to have the Immigration Headquarters there.

BILL

THE SUPPLY BILL, 1962

Order read for resumed consideration in Committee of Supply (Fifth Allotted Day).

House immediately resolved itself into Committee of Supply.

(Mr. Speaker in the Chair)

SCHEDULE

Head 13—

Resumption of debate on Question:

That the sum of \$2,035,057 for Head 13 stand part of the Schedule.

Question again proposed.

The Minister of Commerce and Industry (Enche' Mohamed Khir Johari): Mr. Chairman, Sir, having been cut off in the midst of my reply to the Honourable Member for Dato' Kramat, I find myself this morning in the position of a mosquito in a nudist camp: I know exactly what to do, but I find it difficult to find where to start. However, if my memory serves me right, I think when I stopped yesterday I was trying to explain to the House how ignorant the Honourable Member for Dato' Kramat was in regard to problems connected with rubber. Now, as you will see, the Honourable Member displayed even greater ignorance of the problems in the rubber industry when he suggested.....

Enche' Lim Kean Siew (Dato' Kramat): Mr. Chairman, Sir, on a point of information. I find that although I have not been personal at all in my suggestions, I have been subject to such a vast torrent of abuse from the other side that I feel I must, for his enlightenment and for his education, inform him that before he became a Minister, I was already educated and trained in economics under Professor Silcock, Dr. Lim Tay Boh and the Finance Minister of Singapore the Honourable Dr. Goh Keng Swee. It is very alarming to find that a person whose knowledge of economy was only confined to keeping of accounts in the Malayan Airways accusing other people of being synthetic economists.

Mr. Chairman: Will you leave out personalities, please?

Enche' Mohamed Khir Johari: I am not at all touching on his personality,

Sir. What I was trying to prove was his ignorance in this subject. I am not denying the fact that he is a trained economist, but that does not mean to say that as a trained economist he knows everything about rubber. That is the point. (*Applause*).

Enche' Lim Kean Siew: Mr. Chairman, Sir, neither does it mean that if a fellow is a Minister he is an expert in everything.

Enche' Mohamed Khir Johari: Mr. Chairman, Sir, I am not, even by implication, saying that I am an expert in this matter, but I happen to be dealing with this matter and it is in the interest of this country that I should inform this House what exactly is the position with regard to our rubber industry.

Enche' Lim Kean Siew: But he need not be abusive, Sir.

Mr. Chairman: Please proceed.

Enche' Mohamed Khir Johari: Mr. Chairman, Sir, as I was saying, he displayed even greater ignorance of the problems in the rubber industry when he suggested that a Committee should be set up to control the sale and production of rubber. He even went on to say that the Committee should consider barter trade arrangements with communist bloc countries (he particularly mentioned Communist China) in order to prevent the setting up of more synthetic plants. What is even more preposterous is his contention that the new areas of rubber now being opened up in West Africa are presenting a threat to fellow natural rubber producers.

Let me first of all explain that since the end of the Second World War, consumption of new rubber has been expanding tremendously and during the last few years has been growing at the rate of 4% per annum. This increase is due largely to the rise in the standards of living of the peoples all over the world. As the world's consumption of new rubber increases and, as natural rubber production has remained more or less static over the

last few years, much of the gap between consumption and production must necessarily be filled by synthetic rubber. We hear that synthetic rubber consumption has exceeded that of natural rubber consumption for the first time last year but this is only logical because the natural rubber is not there. There is therefore no question of natural rubber producers competing among themselves. In fact as long as Malayan rubber can be produced as cheaply as possible and be of the right quality, and as long as it can sell in the price zone competitive with synthetic rubber, there can be no fear about the future of natural rubber. This of course does not mean that Government is not unaware of the existence of the newest synthetics which it is claimed have properties more closely akin to natural rubber and with the existence of these synthetics, there is likely to be a surplus of the so-called "natural type rubbers" in the coming years.

Both the industry and the Government are confident that as long as rubber can be produced as cheaply as the newest synthetics (in fact many producers are already today in this position) there can be no fear that we will not sell our rubber. The Government is keenly aware of the surplus position and is in fact actively reviewing its policy on the question of new planting of rubber. With regard to the suggestion that in order to ensure a market for our rubber, we should enter into barter agreements with the communist bloc countries, I would like to refer the Honourable Member to the experiences of those countries which have such agreements. The Federation is a free economy and every consumer of rubber, whether in the Western or Eastern bloc is free to buy our rubber.

It has been suggested in several quarters that the Federation Government should do something about preventing new synthetic plants being built in the industrialised countries of the West. First of all, in a free economy there is nothing that the Government in that country can do

either by law or by compulsion to prevent synthetic factories from coming up. Secondly, private entrepreneurs seek to invest their capital in those countries which offer them a reasonable return. Thirdly, investment in any industry must be guided by what the private investor considers to be the long term prospects of the industry. In order to dissuade private enterprise from investing in synthetic production, it is necessary to allow free play of economic forces to so interact that conditions, particularly in the long term, are unfavourable for such investment. In other words, these investors will not hurry to commit their funds to such large capital investments if they foresee a reasonable supply of natural rubber at competitive prices. It is clear therefore that in the years ahead, natural rubber producers must be prepared to accept a price level at about the competitive zone with synthetic, if further expansion of synthetic production is to be avoided.

With regard to the Honourable Member's suggestion to set up yet another Committee, I would like to inform him that there are no less than a dozen Government Committees in existence which are studying every aspect of the problem facing the natural rubber industry. To mention a few, there is a Committee to consider the question of the future outlook for natural rubber, a Committee to consider the question of the setting up of an international buffer stock to stabilise rubber prices, a Committee to consider diversification of crops in the Federation's new planting programmes, a Committee to consider the future of rubber planting, a Committee to consider rubber research, etc.

With regard to the suggestion to set up an International Rubber Council, I would like to explain that the Federation has been most active in international forums on rubber affairs. We are a member of the International Rubber Study Group and have, during the past years, been most active and have taken the lead in many of its meetings. We are a

member of the United Nations Commission on International Commodity Trade which is studying the various aspects of commodity prices stabilization. We are the strongest supporter of the International Rubber Research and Development Board. The Federation's participation in all these international forums and the lead which it has taken in many of its affairs does speak for itself.

Sir, I am no economist, but based on the facts that I have enumerated above, I think we can safely predict that the future of the natural rubber is safe, provided that we work very hard from now on to produce cheap rubber and at competitive prices. As a politician, I think, one of the qualifications is to be able to predict what is going to happen next week, next month, next year, or even the next ten years, and then to be able to explain later why it did not happen.

Now, let me reply briefly to my Honourable friend, the Member for Rawang, on the subject of pineapple canning—he questioned the delay in the setting up of a pineapple canning factory. The fact that the moment we got the green light from this House, we got working; we set up a working committee to go into the whole question and we tried to negotiate with one of the existing canneries with a view to purchasing the cannery in order to save time. However, it was found subsequently that the terms as asked for by the cannery were not favourable to the Government, and then it was decided that in the interest of the industry it would be better to have a cannery in a new site, which is in the centre of the smallholders' area in Johore. A Committee is now working very hard to find the right site for the cannery, and it is hoped that we should be able to start building a cannery some time in 1962.

Sir, with regard to the utilisation of agricultural products for purposes of canning, as Honourable Members know, the Rural Industrial Development Authority has been making

experiments with the canning of local fruits and some of the results so far ascertained have been fairly satisfactory.

Now, I go on to reply to the Honourable Member for Larut Selatan with regard to the use of local materials for the manufacture of products in this country. I can assure him that it has always been the policy of my Ministry, as far as possible, to insist on local materials being used in the manufacture of goods in this country: for example, when we approved the application of the setting up of a sugar mill in this country, one of the provisions which we imposed on the approval certificate was that within a certain number of years that particular mill would have to see that sugar cane is planted, in order to serve as raw sugar for the sugar mill; for the time being, the mill will be allowed to import raw sugar from outside, but it is only for a limited period. This, as Honourable Members will agree, will be a boost to the rural economy, when our rural folks will have to start planting sugar cane for use in this sugar mill.

With regard to chemical engineers whom he suggested should be trained from now on, in order to serve our industries in the future, this matter was alluded to in the report by Professor Jordan, who came to this country, at our request, from the United Nations. I can assure the Honourable Member that this matter is receiving the very close attention of the Government.

Now, in reply to the Honourable Member for Alor Star on the question of jute bags, he will no doubt recollect that in February, 1961, a ban was imposed on the export of second hand jute bags from Malaya, in order to ensure local padi planters of a supply of bags for their padi during the time when the price of bags was rising. At the time of the ban the price of jute bags was about \$1 each. After about eleven months it was found that the price of second hand jute bags went down to 60 or 65 cents each. During

my trade goodwill visit to India, I met the officials of the particular organisation dealing with jute bags in Calcutta; and from the information which I got from the officials of the Indian Government, it was found that there would be an abundant supply of jute bags coming from India during the next few months. We, therefore, decided to lift the ban on the export of jute bags. But I can assure the House, and the Honourable Member particularly, that we are closely watching the situation, and should at any time the price of jute bags rise unduly we will not hesitate to take appropriate action.

Enche' Lim Joo Kong (Alor Star): Mr. Chairman, Sir, on a point of clarification, if the Honourable Minister would give way.

Enche' Mohamed Khir Johari: Yes.

Enche' Lim Joo Kong: The Honourable Minister has not answered my question as to whether there is any possibility of establishing a gunny sack factory in this country. May I point out that during the Japanese Occupation, actually we were able to produce our own gunny sacks from our local materials?

Enche' Mohamed Khir Johari: Thank you very much for reminding me about that. In fact, I discussed this matter with the officials in Calcutta about the setting up of a jute factory for the production of gunny sacks in this country, and I would like to tell Honourable Members that this proposal was welcomed by the officials there; and should anybody be interested in the setting up of this factory, I can assure him that the Government will give him all the encouragement and all the support.

Enche' Lim Joo Kong: Thank you, Sir.

Enche' Mohd. Khir Johari: Dalam perbahathan berkenaan dengan Budget ini banyak Ahli Yang Berhormat telah menyentuh berkenaan dengan Secretariat bagi menolong orang² Melayu dalam soal meninggalkan

ekonomi orang Melayu dalam negeri ini. Saya tidak berhajat hendak menjawab satu persatu kerana lebih kurang sama juga fikiran yang dikeluarkan oleh Ahli² Yang Berhormat itu, tinggal lagi saya suka menarek perhatian kepada ucapan saya dimasa saya mengumumkan berkenaan dengan lantekan Secretariat itu. Kalau saya tidak salah, saya telah mengingatkan bahawa dengan kita menubuhkan Secretariat itu bukan-lah bermaksud tentu dapat kita menaikkan darjah iktisad orang Melayu keseluruhannya. Chuma ini satu tapak permulaan yang tegas yang dapat kita mulakan bagi menchapai maksud dan tujuan kita itu. Kita semua ma'alum berkenaan dengan kelemahan orang² kita dalam soal ekonomi ini bukan-lah satu penyakit yang senang di-ubat. Jikalau kita hendak bandingkan dengan keadaan dunia ini umpamanya sa-saorang itu yang kena penyakit batok kering dan dia juga dapat kenching manis, jadi orang yang kena batok kering ini kena-lah makan banyak, kalau makan banyak pula ia kena sakit kenching manis..... (*Ketawa*). Jadi sangat-lah susah, kalau siapa sakit kenching manis dia tahu-lah. Jadi kita menumpukan soal kita satu persatu di-atas soal yang pertama seperti mana yang di-sebutkan oleh Ahli Yang Berhormat dari Bachok ia-itu tentang soal modal. Soal modal-lah yang mendapat perhatian yang tinggi yang di-utamakan dalam meshuarat yang telah di-adakan, dan dalam soal ini kalau sa-kira-nya kita telah dapat kerjasama yang penoh daripada pehak bank tempatan, saya perchaya dengan satu ranchangan yang sedang mengujudkan ini dapat kita menjalankan ikhtiar bagi menolong orang² Melayu dalam soal memberi modal kepada mereka ini dengan selamat-nya.

Suka juga saya terangkan berkenaan dengan tugas secretariat yang menolong orang² Melayu ini. Secretariat ini bukan-lah menjalankan tugas-nya untuk memberi pinjaman kepada peniaga² Melayu seperti mana ada salah faham pada hari ini, tetapi kita jadikan satu badan perantaraan di-

antara pejabat² yang bersangkutan dengan sa-saorang yang hendak berniaga itu, mithal-nya kalau sa-saorang itu susah hendak mengurus dengan Kementerian Pengangkutan umpamanya berkenaan dengan licence taxi. Ia minta kerjasama daripada kita bagaimana dapat kita menolong dengan mendapatkan licence itu dengan sa-berapa chepat. Jadi kita menjalankan sa-bagai satu badan penasihat dan juga sa-bagai satu badan perantaraan dan kadang² kita juga memberi nasihat kepada mereka sa-takat mana ia boleh mendapatkan modal dengan chepat, bagaimana hendak membeli barang² dan lain². Jadi sa-takat itu-lah yang kita boleh buat, dan dalam meshuarat Kerajaan telah ditetapkan ia-itu bagaimana kita dapat menolong orang² Melayu dalam semua lapangan dan bidang iktisad. Dalam pada itu pun saya ucapkan terima kaseh kepada Ahli Yang Berhormat yang telah memberi pandangan-nya yang sangat di-hargaï itu.

Ahli Yang Berhormat dari Tanah Merah telah menyebutkan berkenaan dengan Malay Bazaar di-Kuala Lumpur. Kata-nya ta' lama lagi Malay Bazaar itu di-tutup dan patut-lah kita berikhtiar mengadakan tempat yang khas untuk orang² Melayu berniaga.....

Enche' Othman bin Abdullah (Tanah Merah): Tuan Pengerusi, untok penjelasan. Sa-benar-nya saya tidak menyebutkan yang Malay Bazaar itu di-tutup, tetapi bagaimana tindakan secretariat ini terhadap Malay Bazaar yang tidak tetap kedudukan-nya ma'ana-nya sementara. Jadi kalau sa-kira-nya dapat kedudukan yang tetap tidak saperti sekarang ini.

Enche' Mohamed Khir Johari: Ya, terima kaseh—lebih kurang sa-macham juga-lah. (*Ketawa*). Jadi yang saya hendak beri tahu ia-lah pehak RIDA sedang meranchangkan dan kita berharap pembinaan akan tamat atau akan habis pada tahun 1963 ia-itu untok mendirikan 10 tingkat bangunan di-Batu Road. Lima tingkat untok di-gunakan oleh RIDA sendiri

dan lima tingkat lagi itu untok di-sewakan kapada pedagangan² Melayu, dan tingkat bawah sa-kali itu akan di-jadikan rumah kedai yang akan di-sewa dan di-khaskan untok orang² Melayu berniaga. Saya perchaya dengan ada-nya bangunan yang besar yang sa-macham itu tempat yang penting di-Batu Road, maka dapat-lah satu tempat yang khas yang tetap untok orang² Melayu yang hendak berniaga di-ibu kota Persekutuan ini.

Enche' Othman bin Abdullah (Tanah Merah): Tuan Pengerusi, untok penjelasan. Ada-kah dengan mengadakan bangunan yang baharu itu pekedai² yang ada di-Malay Bazaar itu terjamin bahawa mereka itu akan mendapat tempat?

Enche' Mohamed Khir Johari: Tuan Pengerusi, jikalau mereka itu hendakkan tempat yang kekal barangkali patut-lah ia pindah ka-tempat yang baharu ini. Saya akan berunding dengan pehak yang bersangkutan itu dan saya akan memberi jawapan kapada Alhi Yang Berhormat itu apabila saya mendapat jawapan.

Berkenaan dengan shor dan tegoran tentang kita menggunakan gadis² yang chantek dengan lenggang-lenggok-nya untok menjadikan daya penarik bagi pelanchong² yang datang itu, saya rasa dengan sebab saya parti lain, saya fikir pun lain tetapi saya rasa ini bukan menjadi satu 'aib, bukan menjadi malu untok tari-menari yang kita tunjukkan itu malah tarian yang kita tunjukkan itu ia-lah tari-menari asli kita menunjukkan kebudayaan kita. Kalau kita pegri ka-Hawai kita tengok di-sana, atau wayang gambar yang biasa kita tengok dengan tarian yang lenggang-lenggok-nya, atau pun kalau kita naik kapal terbang bila sampai di-sana ia kalongkan bunga. Dengan sebab itu orang ramai hendak pergi. (*Ketawa*). Jadi gadis itu memang satu barang yang chantek yang ta' dapat kita napikan. Oleh itu saya ta' berapa setuju dengan pendapat yang di-keluarkan oleh Ahli Yang Berhormat itu.

Ahli Yang Berhormat dari Batu Gajah mengeshorkan supaya secre-

tariat ini yang tanggung-nya memajukan iktisad orang² Melayu itu di-serahkan kepada Kementerian Pembangunan Luar Bandar. Kita memang bekerja di-antara satu sama lain dalam perkara apa juga yang menguntongkan orang² kita dan negara kita ya'ani kita bekerja di-antara satu Kementerian dengan Kementerian yang lain. Jadi saya fikir perkara ini tidak berbangkit.

Berkenaan dengan shor Ahli Yang Berhormat dari Temerloh ia-itu patut di-adakan quota untuk import-export barang² negeri ini. Ini satu perkara yang sudah pun di-chuba oleh negara² lain yang sudah merdeka dahulu daripada kita dengan tujuan hendak memberi peluang kepada anak negeri-nya hasil dalam negeri mereka, tetapi sa-takat yang saya tahu daripada apa yang saya lihat dan daripada apa yang saya selideki sendiri, saya dapat tahu bahawa ini memang tidak berjaya saperti mana yang di-kehendaki. Di-Malaya jikalau kita buat mengadakan quota untuk import-export dan sa-bagai-nya maka akan berbangkit satu perniagaan baharu yang boleh di-katakan perniagaan Ali Baba. Nama Ali punya. Tapi Baba punya kedai. (*Ketawa*). Jadi ada-kah kita mahu chorak Ali Baba berlaku di-negeri kita ini, kalau kita mahu buat-lah saperti itu. Bagi saya sendiri ta' dapat menerima shor itu dan saya perchaya jikalau hari ini ada orang² Melayu yang hendakkan import-export itu jikalau susah hendak dapat agent atau sa-umpama-nya, saya akan usaha ikhtiarkan untuk mendapatkan peluang itu.

Berkenaan dengan chadangan-nya juga patut di-khas sa-kian² banyak daripada pemborong untuk orang Melayu. perkara ini memang kita telah bahathkan dengan panjang lebar dalam meshuarat di-antara Menteri² Besar, Ketua² Menteri dan saya sendiri, sa-takat yang saya tahu sudah banyak Kerajaan Negeri yang telah menjalankan dasar ini, ada yang menghadkan 20 peratus dan ada yang menghadkan 25 peratus untuk menjalankan polisi ini. Dan kalau tuan² ingat Kerajaan telah melantek satu

Surohanjaya Tender (Tenders Commission) untuk membuat shor² kepada Kerajaan bagaimana Kerajaan dapat menolong orang Melayu dalam soal tender, konterek dan sa-bagai-nya, dan kita pada hari ini sedang menunggu report daripada Surohanjaya itu.

Berkenaan dengan Yang Berhormat dari Batu Pahat Dalam yang telah membawa soal timbangan dacheng, perkara itu dalam timbangan Kerajaan, dan saya suka memberitahu bahawa Kerajaan hari ini sedang meranchangkan satu undang² baharu bersangkutan dengan perkara ini, Bill itu harus akan sampai ka-Dewan ini tidak berapa lama lagi. Berkenaan dengan chadangan supaya di-adakan harga tetap (*price tag*) pada barang² makanan, kita di-sini hendak buat itu susah sedikit dengan jalan memaksa, kerana kita di-Tanah Melayu ini perchaya kepada *free economy* atau kepada ekonomi yang bebas. Jadi siapa pandai menjual, ia dapat menjual barang-nya dengan senang, jika ia jual mahal tidak ada siapa membeli di-kedai-nya. Tetapi dalam pada itu pun saya sendiri memang suka melihat jika boleh dengan jalan tidak payah di-paksa (*voluntary*), jika banyak kedai menjalankan dasar itu, ini satu jalan yang baik, bukan sahaja untuk mereka itu tetapi juga untuk ra'ayat jelata sa-kalian. Dan kita harus akan mengadakan satu jalan bagi kita membeza²kan kedai yang menjalankan dasar itu saperti di-lain² tempat, jika kedai itu menjalankan dasar yang baik di-beri badge "*fair price shop*" atau tempat menjual barang dengan sederhana.

Berkenaan dengan Yang Berhormat dari Perlis Selatan ia-itu meminta di-adakan sa-orang penasihat berkenaan dengan ekonomi orang Melayu di-tiap² negeri, perkara ini kita sudah binchangkan dalam persidangan kita, dan sa-takat ini memada'i kita mengadakan pegawai khas yang menjadi pegawai perantaraan di-tiap² Kerajaan Negeri. Dan apa juga ma' lumut yang kita kehendaki dan ia kehendaki untuk negeri-nya, ia akan boleh dapati daripada Secretariat kita. Satu lagi shor

yang di-bawa oleh Yang Berhormat dari Perlis Selatan ia-lah share kilang beras Anak Bukit dan Arau itu patut di-jual kepada orang Melayu. Perkara ini saya akan timbangkan. Saya tidak boleh beritahu dengan tegas ada-kah dapat kita buat begitu, tetapi kalau tuan² ingat seperti kilang di-Arau itu dahulu memang kita telah serahkan bulat² kepada sharikat orang Melayu, oleh sebab gagal Kerajaan terpaksa mengambil balek menjalankan kilang itu dengan sendiri dan dengan tujuan hendak menjalankan dasar kita memberi guarantee harga padi. Jika tidak ada kilang Kerajaan di-situ kita tidak dapat menjalankan dasar meng-garantikan (guarantee) harga padi yang rendah itu.

Berkenaan dengan pandangan yang di-bawa oleh Yang Berhormat dari Muar Utara tentang surat keterangan dan nombor lot dan sa-bagai-nya. Perkara itu saya akan timbangkan, dan apa juga tindakan yang sa-suai saya akan ambil. Berkenaan dengan gerakan jahat yang di-katakan berlaku di-tempat itu ada anasir yang menebang dan menakek pokok getah. Perkara itu jika berlaku seperti itu Yang Berhormat itu patut beritahu kepada pulis, jadi tidak payah beritahu kepada saya.

Enche' Ahmad bin Arshad (Muar Utara): Tuan Pengerusi, untuk penjelasan. Berhubung dengan hal itu sudah di-beritahu kepada pulis. Jadi tujuan saya sekarang untuk menyampaikannya kepada pengetahuan Menteri yang berkenaan.

Enche' Mohamed Khir Johari: Terima kasih. Patut-nya beritahu Yang Berhormat Menteri Keselamatan Dalam Negeri yang menjaga pulis. Berkenaan dengan Gunong Ledang itu, saya akan shorkan kepada pakar (expert) yang ada di-sini untuk pergi pereksa. Saya minta Yang Berhormat itu sediakan sa-orang dua "mambang" (*Ketawa*) menanti kedatangan-nya apabila ia sampai di-Gunong Ledang.

Nampak-nya Yang Berhormat dari Bachok menggalakkan saya mengingtai² di-mana juga saya pergi

supaya dapat kita chari pasaran untuk menolong orang Melayu dan sa-bagai-nya dan ia juga minta saya sendiri mengintai² di-mana juga saya pergi berkenaan dengan projek yang menggunakan tenaga atau pun process assemble dalam negeri kita ini. Memang sudah banyak permintaan berkenaan dengan sharikat² yang hendak mengasembelkan (assemble) barang² mereka di-sini. Tetapi saya sendiri tidak bersetuju memberi sijil pioneer (pioneer certificate) kepada mereka itu dengan sebab saya tidak puas hati yang mereka itu patut menerima taraf itu, mereka chuma assemble. Saya katakan kalau assemble tidak dapat taraf pioneer itu, tetapi apa juga pertolongan kita akan beri sa-lain daripada taraf perintis itu. Jadi nampak-nya sudah ada tiga empat sharikat yang telah mula membuat assemble di-Tanah Melayu, mithal-nya Singer Sewing Machine, yang pada masa dahulu boleh di-katakan bulat² di-empot, dan sekarang ini sudah ada kilang assemble-nya di-Petaling Jaya, dan begitu juga motokar² tidak berapa lama lagi akan masuk juga ka-sini untuk mengasembelkan di-sini. Tetapi apabila tiba masa-nya kelak yang kita ada satu kilang besi (steel mill), kita di-sini dapat mengeluarkan barang² besi, pada masa itu dapat-lah kita beri taraf perintis, kerana mereka itu akan menggunakan boleh di-katakan 80-90 peratus daripada perkakas itu yang di-keluarkan di-Tanah Melayu ini.

Berkenaan dengan bantuan yang Kerajaan beri kepada Sharikat Perlanchongan dan Badan² Perlanchongan pada hari ini kita chuma memberi bantuan kepada pertubohan² yang kita anggap boleh menolong Kerajaan dalam menggalakkan pelanchong datang ka-Tanah Melayu; chuma 5 buah badan sahaja yang menerima bantuan itu. Jika, mithal-nya, ada lain pertubohan seperti di-Pantai Timor yang di-i'tirafkan oleh Kerajaan itu sendiri, yang kita anggap boleh menolong Kerajaan dalam soal ini, kita akan beri bantuan. Bantuan ini bukan-lah bantuan yang besar, tetapi bantuan untuk ia mengadakan pejabat

dan sa-orang kerani untuk menjalankan tugas pejabat-nya.

Berkenaan dengan Ahli Yang Berhormat dari Kota Bharu Hilir minta kita mengadakan Industrial Research Training. Memang perkara ini sudah di-usahakan dan kita telah minta sa-orang Professor datang dari United Kingdom ka-Tanah Melayu dan report yang lengkap telah pun di-buat. Salah satu daripada shor yang di-kemukakan oleh Professor itu ia-lah berkenaan dengan Industrial Research Training patut di-adakan dan Kerajaan memang sudah menerima report itu dan akan di-jalankan shor tersebut apabila sampai masa-nya. Pada hari ini kita telah melantek sa-buah Jawatan-Kuasa untuk mengkaji report itu sa-takat mana-kah boleh kita jalankan ada kita telah dapat kerjasama dengan University of Malaya yang bertanggung jawab bagi melatoh Scientist kita pada masa akan datang.

Dan juga shor untuk mengadakan tempat² yang patut memberi pelajaran kepada mereka² yang mengeluarkan barang² mithal-nya tembaga dan sa-bagai-nya. Memang-lah di-dalam shor pakar yang datang ka-Tanah Melayu itu nampak-nya menerima shor ini, insha Allah bantuan daripada barangkali dari United Kingdom kita akan dapat menjalankan shor itu.

Ahli Yang Berhormat dari Baling telah menyebutkan berkenaan dengan pekan sari patut di-galakkan. Memang-lah pekan sari itu, kalau saya tidak salah termasuk dalam Rancangan Pembangunan Luar Bandar dan baharu² ini kita telah dengar Yang Berhormat Timbalan Perdana Menteri telah membuka sa-buah pekan sari barangkali di-Selangor atau di-Negri Sembilan. Memang perkara itu sa-olah² dalam Rancangan Pembangunan Luar Bandar ya'ani tujuan untuk menggalakkan orang Melayu mengambil bahagian dalam perniagaan. Berkenaan dengan shor-nya supaya di-adakan persediaan tanah² khas di-bandar² untuk perniagaan orang Melayu, perkara itu saya akan bawa ka-dalam meshuarat

persidangan Menteri² Besar nanti dan apa² keputusan-nya akan saya beritahu kapada Yang Berhormat.

Bagitu juga kilang susu getah di-Bongor Baling itu, saya sudah selideki pagi tadi tetapi tidak dapat jawapan-nya. Apabila saya dapat jawapan-nya saya akan ma'alomkan kapada Yang Berhormat.

Penghabisan sa-kali, saya akan menjawab Ahli Yang Berhormat sahabat saya dari Lipis. Ahli Yang Berhormat itu telah menyuarakan yang pertama sa-kali soal gaji Pengerusi Government Rubber Replanting Board menjalankan pentadbiran segala rancangan Kerajaan berkenaan dengan bertanam getah. Jadi, di-sebutkan fasal apa gaji orang puteh dahulu mendapat \$3,000 tetapi sekarang apabila orang Melayu memegang jawatan itu gaji-nya \$2,500. Fasal apa kita bagi orang itu dahulu \$3,000, itu ada-lah termasuk expatriate allowance. Jadi, ada dia punya emolument—pukul rata dia dapat \$3,000. Sekarang orang Malaya kita dapat hanya \$2,500 tetapi saya perchaya dia sendiri tidak complaint—dia sendiri tidak gadoh kerana dia dapat gaji sesuai dengan tugas yang di-jalankan-nya dengan sa-penoh hati, itu daripada apa yang saya tahu dari dia sendiri.

Berkenaan dengan Timbalan Pengerusi, memang ia ada mempunyai kelulusan tinggi tetapi fasal apa dia dudok di-pejabat. Ini ta' boleh-lah hendak katakan, kadang² doctor sa-patut-nya berada di-Hospital tetapi dudok di-pejabat, kalau tidak, dia tidak jadi Director of Medical Services. Jadi, dia dudok di-pejabat dan menjalankan pentadbiran dengan pengetahuan itu dia dapat menjalankan polisi² Kerajaan dengan baik-nya. Lebeh² lagi saperti mana Ahli Yang Berhormat daripada Lipis, pegawai itu bukan-lah sehat dia selalu bengah dan selalu-lah dia lelah. Fasal itu-lah kita menggunakan dia itu bekerja di-pejabat dan pengerusi itu sendiri yang menjalankan kerja untuk melihat berkenaan dengan tiap² rancangan yang di-jalankan. Saya hairan perkara

ini sa-patut-nya Ahli Yang Berhormat itu sudah bertahun² menjadi ahli Lembaga ini membawa perkara ini dahulu lagi tetapi hari ini baharu hendak bawa. (*Ketawa*).

Enche' Mohamed Sulong bin Mohd. Ali (Lipis): Tuan Pengerusi, saya selalu bahawa perkara itu.....

Mr. Chairman: Dia belum dudok lagi. Dia minta penerangan!

Enche' Mohamed Khir Johari: Silakan.

Enche' Mohamed Sulong bin Mohd. Ali: Saya hendak memberi penerangan ia-itu pada tiap² tahun saya telah berchakap berkenaan dengan hal ini, saya ingat dua tiga kali sudah.

Mr. Chairman: Tidak dengar.

Enche' Mohamed Sulong bin Mohd. Ali: Saya sudah berchakap berkenaan dengan hal ini dua tiga kali.

Mr. Chairman: Sudah dudok-lah, itu menjawab bukan memberi penerangan.

Enche' Mohamed Khir Johari: Berkenaan dengan ketua pegawai Bertanam Semula bagi Fund "B" yang sekarang ini sudah di-lantek menjadi Adviser terdiri dari bukan anak Malaya. Dan dia itu menjadi Pena-sehat chuma sa-takat bulan June sahaja kerana contract-nya itu sampai bulan June. Jadi, kalau kita tidak bagi dia kerja, kita terpaksa juga membayar gaji-nya. Biar-lah dia dudok di-situ dan menasehatkan kapada pegawai yang mengambil tempat-nya. Nasehat-nya itu bukan-lah seperti mana nasehat British Adviser dahulu. Kalau dahulu British Adviser, nasehat-nya mesti di-terima tetapi ini tidak, dia dudok di-situ dan menolong apa juga kerja yang kita beri kapada dia dan dia jalankan, tidak ada lagi "executive power" di-dalam tangan-nya. Jadi, ini saya ta' nampak yang kita menerima kerugian dalam soal ini. Kerana apa, sa-bagaimana saya katakan tadi walau pun kita tidak ambil dia

langsung kita terpaksa bayar gaji-nya sampai bulan June.

Berkenaan dengan pemberian kepada penduduk² untuk bertanam sa-mula, sa-bagaimana yang saya telah di-beritahu dahulu, perkara ini telah mendapat timbangan yang halus dan saya berharap pada bulan February—bulan hadapan kita akan mengeluarkan Undang² yang akan membenarkan kita mengeluarkan bantuan yang lebeh sampai \$800 pada satu ekar kapada pekebun² kechil kita. (*Tepok*).

Berkenaan dengan Inspection Fees yang telah di-tegaskan oleh Yang Berhormat dari Lipis, perkara itu bukan perkara baharu, tahun dahulu—tahun 1961 \$22,000 tahun ini kita kurangkan jadi \$15,000. Inspection Fees ini ia-lah untuk visiting estate. Jadi, kita menggunakan Manager² itu untuk pergi membuat inspection mana² juga ranchangan yang di-jalankan oleh Kerajaan kerana mereka itu mempunyai pengalaman. Jadi, kita bayar dia punya mileage juga kita bayar dia punya duit kopi dia pergi untuk membuat inspection di-estate² di-bawah jagaan-nya. Jadi, \$15,000 saya rasa wang itu ada-lah kechil yang kita akan dapat balek lebeh 10 kali atau 20 kali ganda keuntungan daripada \$15,000. Jikalau kita hendak menggunakan expatriate kita terpaksa bagi dia itu dan ini. Ini kita chuma bagi allowance duit kopi dan sa-bagai-nya untuk menjalankan kehendak kita. Saya rasa, sa-takat itu-lah sahaja, terima kaseh.

Question put, and agreed to.

The sum of \$2,035,057 for Head 13 ordered to stand part of the Schedule.

Head 14—

The Deputy Prime Minister and Minister of Defence (Tun Haji Abdul Razak): Mr. Chairman, Sir, in previous years I have presented the Estimates for the Ministry of Defence and the Federation Armed Forces in two separate Heads, but this year I am presenting the Estimates for both the Ministry and the Armed Forces under a single Head, that is, Head 14.

This is the result of the process of integration which has taken place in my Ministry which has now succeeded to such an extent that it can be regarded as a fully integrated Ministry in which the civil servants and professional officers of the Army, the Navy and the Air Force work together side by side. As Honourable Members will recall, I have mentioned in previous years how successfully the Federation has succeeded in restricting its expenditure upon Defence to a comparatively small proportion of its total budget. One of the methods of achieving this economy has been by the maximum degree of uniformity and common user service in the Federation Armed Forces and it is in furtherance of this principle that a complete degree of integration has been achieved between the Civilian and Military Divisions of the Ministry. It is my intention, Sir, to perpetuate this system of integration to its fullest extent, and I am extremely happy with the results so far achieved by the combined efforts of the military and civilian officers of all ranks working in my Ministry.

Honourable Members will recall, Sir, that when I introduced the Defence Estimates for 1961 in December 1960, I mentioned that the end of the Emergency in July 1960 had marked the end of a campaign which had engaged the Federation Armed Forces for more than 12 years. I pointed out, however, that even so it was still necessary for units of the Federation Armed Forces to continue to be engaged on border security duties to ensure the integrity of the Northern frontier and to prevent any revival of Communist terrorists activities within the border area. The need for continual operations has prevailed during 1961, and will continue in 1962 and I am happy to inform Honourable Members that, despite the difficulties and hardships encountered by our troops in containing the ever-dwindling number of Communist terrorists in the border area, these duties are being performed in the same gallant, determined manner that we

have grown accustomed to in the past. I would like at this stage to pay tribute to the close co-operation which has continued to exist between the Federation Armed Forces and the Royal Federation of Malaya Police and the Thai Forces operating in the border area.

Although I forecast last year that the Federation Army would be able as a result of the ending of the Emergency to devote its time to training and to the improvement of its administration, this has not been possible to the extent that I anticipated because the demands from the United Nations Organisation have increased considerably and the Federation Government has met its obligations to the maintenance of world peace by more than doubling the size of its original force which went to the Congo.

Now, the Malayan Special Force is now at a strength of a Brigade Headquarters, an Infantry Battalion and a Reconnaissance Regiment together with certain ancillary troops. The performance of the Malayan Special Force has, Sir, as Honourable Members are doubtless aware, now become a legend and our troops are the most popular members of the United Nations Force. (*Applause*). They are accepted not only by their colleagues of the United Nations from other countries but also by all factions of the local population in the Congo. I do not consider that I can do better, Sir, than to read to this House a report which I have received from General MacKeown, the Commander of the United Nations Force in the Congo. The report reads as follows:

"Having now completed twelve months' service with the United Nations Force in the Congo, I consider that I should review the part played by the Malayan contingent in the Congo operation. I do this in order to pay full tribute to the excellence of their achievements in the many places throughout the Congo in which they have served with such distinction. We have employed the Malayan troops in Leopoldville, Bukavu,

Goma, Kamina, Elisabethville, Stanleyville, Kindu and elsewhere. To most of these places they were sent because of the fact that I could always depend upon them to render a first-class account of themselves and particularly to restore situations which appeared to be getting out of control. In this regard the part played by the Malayan contingent in Kivu Province and particularly in the Maniema district deserves special mention. This Maniema district was for a very long time one of the most troublesome areas of the Congo. The perseverance, skill, endurance and friendliness of the Malayan troops soon brought this situation back to normal. This task was accomplished only by the making of tremendous sacrifices on the part of the Malayan troops. Some patrols into this district were of seven or eight days' duration and, in fact, in many cases even longer. During these patrols the troops endured the severest hardships: lack of sleep, lack of water and general fatigue over very rough terrain in very unfriendly surroundings. Their efforts, however, ultimately resulted in establishing excellent relations with the Congolese National Army and the local population alike. This has been characteristic of their achievements everywhere they have gone throughout the Congo.

These resulted from the fine example they have set by their high standards and their readiness to make friends and resolve situations by pacification wherever they go. In this regard they have shown an appreciation and understanding of their role in the United Nations operation in the Congo which has been second to none.

Our inquiries into the recent tragic events at Kindu have clearly indicated that the Malayan company stationed there did not have information in sufficient time to intervene to prevent the killing of the thirteen airmen. Had they had the time or opportunity to intervene, I am satisfied beyond any possible doubt that, despite their inferiority in numbers, they would have taken instant and vigorous action to save the lives of the airmen. No contingent in the Congo would have been quicker to come to the rescue of lives in danger, whether Congolese or other nationality. This they demonstrated to us time and time again.

May I conclude by congratulating your Government, your people and your army on the excellence of the units they have provided for the Congo operation and I sincerely hope that the Malayan Government can see its way to continue to provide a Malayan contingent until the Congo operation is brought to a successful conclusion". (*Applause*).

Mr. Chairman, Sir, after that tribute by the Commander of the United Nations Force in the Congo it would be superfluous for me to say anything further. I would merely add that as Honourable Members are aware, the work of the Malayan Special Force has not been achieved without sacrifice of lives and I am sure that all Honourable Members would join with me in expressing sympathy to the families of those members of the Force who have lost their lives while on duty with the United Nations.

Despite these overseas commitments, Sir, the Federation Armed Forces have, however, continued with their training and the rationalisation of the administration and indeed they have even taken on additional responsibilities in Malaya particularly in undertaking the training of the 1st Battalion of the Brunei Malay Regiment. It has given me great pleasure to welcome to Malaya the first recruits of this Battalion and I am happy to know that the Federation Army has been able to assist one of its neighbouring countries in the raising of its own army particularly since that country has such strong ties of friendship with Malaya which, I feel sure, will become even closer in the near future.

Within the Federation Armed Forces Malayanisation has progressed according to plan but Honourable Members will appreciate that the process of Malayanisation must be effected without loss of operational or administrative efficiency. On the 1st of January, 1962 there were 564 Malayan Officers in the Armed Forces and 197 Seconded Officers as compared with 490 Malayan and 210 Seconded Officers respectively on the 1st of January, 1961. There are now only 107 Seconded other ranks compared with 11,559 Malaysians. The Malayanisation progress, I can assure this House, will continue during 1962.

Now Sir, before going into the Estimates in detail, I would like to say a few words on the general form of the Estimates. Under the Headquarters Division are shown details

of the Personal Emoluments for the staff of the civil divisions of the Ministry. Details of the military staff divisions of the Ministry are included within the individual Services. The Volunteer Forces of the Navy and the Air Force are combined with their Regular parent Services but the Territorial Army and the Civil Defence have been shown separately. In respect of Other Charges Annually Recurrent, these are grouped together with the exception of the Territorial Army and the Civil Defence which are shown separately. In respect of Other Charges Special Expenditure, all Services are shown separately.

In respect of the Headquarters Division, because of the new format, it would appear that there is a substantial increase in expenditure but this is not in fact the case since a large number of apparently additional posts are in fact transfers of posts from former Armed Forces Head of the Estimates; thus, for example, the whole of the Treasury Accountant's staff has been transferred from the Army to the Headquarters Division. There has, however, been an increase of one Principal Assistant Secretary which has been found necessary to deal with the increased burden of work on the civil side of the Headquarters Division. Apart from the increased administrative and planning work entailed as a result of overseas commitments, it has been thought desirable to divorce the control of the large number of civilian personnel in the Armed Forces from the Finance Division in order that more attention may be given to the important aspect of the control and management of the civilian personnel. With regard to the Army I am happy with the progress of Malayanisation in the light of the figures which I gave earlier, and I would point out that the administration of the Army is now quite independent of the British Army which it was not before and some time after Independence because of the needs of supply. However, the development of local sources of supply wherever practical has progressed well.

In general it has been possible to reduce maintenance costs in certain respects but these have of necessity been offset by increases elsewhere. In particular, the Government have thought it prudent to expand the Artillery element of the Army from one battery to a regiment and it has also been considered necessary to increase some of the Maintenance Services which serve not only the Army but the Navy and Air Force as well. These increases are all reflected in the Estimates before Honourable Members.

Turning to the Royal Malayan Navy, during 1961 this has been reorganised and placed on a sound basis for its expansion programme. The major advances have been the design and placing of a contract for 6 Fast Patrol Craft, the commissioning of the Dispatch and Survey Vessel and the bringing of our 5 Mine Sweepers to full operational efficiency.

In accordance with this development plan an increase in the number of officers and men in the Royal Malayan Navy has taken place, and I am particularly pleased with the progress of our own Malayan officers of whom nine have been in command of ships during the year.

In 1962 the Naval programme is based on preparing to bring the new patrol craft into service, raising the technical training standards, increasing the officer strength by Short Service Commissions both from other ranks and direct entry, reorganising the Navy to conform to the common user Service administration and providing the necessary backing of stores and equipment. The Navy will thus become less dependent on outside resources during the year.

Much of the preliminary planning to establish the Federation's main Naval Base has been completed and it is anticipated that this project will go forward in 1962 as the concept of Malaysia comes nearer to realisation.

In the Royal Malayan Air Force, in 1961, eleven new aircraft were acquired. Three Doves and two Cessnas were obtained for communications and photographic reconnaissance and six Provosts for Pilots' basic training. The first four Pilots to be trained in flying standard by the Royal Malayan Air Force received their training on these Provosts. A technical training school was also established in which basic technical training was given to 78 Malayan airmen.

In 1962, the expansion programme will be completed with the acquisition of 10 new Twin Pioneers of modified designs and better performance than our present Pioneers. The first 5 are due in early February and the balance during July 1962. The existing 4 Twin Pioneers will be modified to the latest and improved standards during the year. The 1962 Estimates, Sir, reflect the increases in personnel required to meet this expansion programme.

Honourable Members will recall with regret that the Royal Malayan Air Force sustained its first loss of an aircraft with the tragic death of two Pilots and other crew members during the year. Such crashes are, it must be accepted, inevitable in any Service and it is a credit to our young Air Force that the incidence of accidents has been so low. In replacing the aircraft which was lost it has been decided to buy a total of four such aircrafts, which we are able to obtain at greatly reduced cost and these will provide a reserve insurance against the future.

It should also be noted that in respect of the Territorial Army, the expenditure proposed for 1962 shows a decrease on the provision made for 1961. It is a fact that the financial burden of maintaining a standing regular army in peacetime to meet all the requirements which might arise in war would be too heavy for the economy of our country to bear. The difference between what could be maintained in peace and what is required in war must be met by the

Territorial Army. Thus in 1961, the expansion of the Territorial Army was slowed down pending a review of its organisation. When this review is completed, the Territorial Army will become a true reserve of the Army supporting and supplementing the strength of the regular forces. The Territorial Army will have its own fighting units as well as units providing for necessary ancillary services. This, therefore, explains the reduced expenditure proposed in 1962. Thereafter, however, once the reorganisation has taken place, it will move forward and expand year by year and it will also be equipped with new weapons and equipment in accordance with the provisions being made in the Development Estimates.

Sir, I am sure that Honourable Members will appreciate the fact that although there has been no reduction in the size of the Armed Forces and although in fact expansion is forecast and planned, the total provision sought in 1962 is less than that voted for last year to the extent of just over one million dollars. This reduction is indicative of the continuous efforts being made to keep expenditure on Defence as low as possible. Honourable Members will recall, Sir, that when presenting the Estimates for 1961, I mentioned that Defence expenditure was less than 10% of the country's total budget. It gives me great pleasure to announce that this year Defence expenditure is still restricted to less than that figure. It would, however, be unwise and unethical for me to promise that it would always be possible to achieve this economy of expenditure in the future. There is bound to be some increase and to illustrate this I would like to mention the Government's general policy on Defence. Hitherto, our Armed Forces have been designed for a primary role of prosecuting the Emergency and supporting the Police Force in the maintenance of law and order. This policy must be reviewed in the light of developments in South-East Asia and because as an Independent Nation, we must be prepared to bear a greater

share of the burden of the defence of our country.

Provision has already been made in the Second Five-Year Development Plan to re-equip our Forces with the most modern conventional type of equipment. This process will continue. Nevertheless some expansion of our Armed Forces must take place in the next few years and this must inevitably mean an increase in Defence expenditure. I believe this is a burden which every Independent country that values its integrity and independence must be prepared to make. It is well to remember that the increased burden would be the greater if we did not enjoy the benefits of the Defence Agreement with the United Kingdom.

Thus, while I am happy to be able to submit Estimates for my Ministry for 1962, which show a decrease over the provision for 1961, I must utter this word of warning that in future years such decreases must be regarded as unlikely and, as our young nation grows in stature and assumes greater responsibility in the external defence of our country, our Budget on defence must inevitably increase.

Sir, I beg to move that Head 14 stands part of the Schedule. *(Applause).*

Enche' Othman bin Abdullah (Tanah Merah): Tuan Pengerusi, saya ingin berchakap berkenaan dengan Kementerian Pertahanan ini yang sebentar tadi telah di-kemukakan oleh Yang Berhormat Menteri Pertahanan. Yang Pertama sa-kali ia-lah di-atas kejayaan dan tahniah yang di-berikan kepada tentera² kita di-Congo. Sa-belum saya pergi menyebutkan sa-banyak sedikit masaalah tentera kita di-Congo itu, maka pada pendapat saya menengok kepada apa yang ada di-hadapan kita ini. Nampak-nya Kerajaan tidak-lah mempunyai persediaan untuk menambah kekuatan tentera kita bagi tahun² yang akan datang. Sa-bagaimana, Tuan Yang di-Pertua, kita tahu bahawa negara kita ini telah pun berterang² menyatakan bahawa kita ada-lah suatu negara yang

menentang faham kominis; dengan chara yang berterang² kita menentang faham kominis itu maka jelas-lah negara kita sekarang ini telah terdedah kepada suatu apa yang di-katakan serangam sa-chara terang atau tidak terang terhadap negara kita. Sa-chara bersulit atau dengan chara "subversive elements" mereka masok ka-negara kita supaya negara kita ini kuchar-kacher dan huru-hara, dan sa-chara yang lain pula ia-lah mereka harus pada satu masa akan menguasai negara kita ini dengan kekuatan senjata. Sekarang ini kita telah menchuba hendak meluaskan kawasan kita, daripada Persekutuan Tanah Melayu ini hendak membena satu negara yang di-namakan Melayu Raya. Bila kita menjadi satu negara Melayu Raya, maka pantai² kita bertambah luas, negeri² kita bertambah luas, sedang kekuatan tentera kita ada-lah terbatas. Maka dalam Estimates yang di-kemukan oleh Yang Berhormat Menteri Pertahanan ini tambahan perbelanjaan kepada menambah kekuatan tentera kita ini tidak-lah nampak oleh saya. Oleh itu, boleh-lah kita dan saya ma'anakan bahawa negeri kita ini terdedah kepada suatu serangan daripada fahaman atau negeri luar yang menentang fahaman kita.

Tuan Pengerusi, sedikit masa dahulu kita telah pun mengirinkan alat senjata kita yang berharga \$11 juta kepada sa-buah negeri yang sedang bertentangan di-antara satu faham dengan satu faham yang lain, yang mana dengan pengirinan senjata kita yang berharga \$11 juta itu bererti kita membuka suatu medan pertemporan di-luar negeri. Sebab itu saya menarek perhatian Yang Berhormat Menteri Pertahanan supaya menambah kekuatan tentera kita, bukan sahaja tentang tentera biasa tetapi menambah kekuatan tentera sukarela, yang dahulu Yang Berhormat Menteri Pertahanan telah pun memberi jaminan atau pun berchakap dalam Dewan Yang Mulia ini bahawa tentera sukarela yang di-sebut Tentera Tempatan, kemudian saya terbacha dalam surat khabar di-tukar nama-nya dengan Tentera Wataniah, hendak

di-tambah kepada beberapa jumlah battalion sa-hinga sampai 30 battalion, di-mana kita akan dapat gunakan mereka itu dalam pertahanan negara kita. Tetapi daripada apa yang saya lihat di-sini tambahan itu tidak pun ada, dan saya khuatir benar bahawa ranchangan bagi mempertahankan negara kita dengan tambahan tentera itu tidak akan dapat di-laksanakan.

Tuan Pengerusi, berkenaan dengan tentera kita di-Congo, kita berasa besar hati bahawa di-atas tahniah yang di-berikan dan ucapan yang di-berikan oleh Pengetua Tentera di-Congo itu kepada tentera kita besar-lah hati kita dan kita berasa megah. Tetapi, Tuan Yang di-Pertua, di-dalam masa menerima tahniah dan ucapan yang saperti itu kita sedari kelemahan² kita sendiri dan kekurangan² kita di-Congo. Kekurangan² tentera kita di-Congo itu nyata-lah sa-kali ia-lah bukan dalam soal discipline, boleh jadi tentera kita dalam discipline-nya amat terator, dan chukop terlatah dengan discipline ketenteraan itu. Tetapi ada kekurangan yang patut kita sedari yang ini juga telah di-sedari oleh sa-bahagian besar tentera kita di-Congo ia-itu perkakas yang di-gunakan oleh tentera kita di-Congo itu dan senjata yang mereka bawa. Tuan Yang di-Pertua, saya telah mendapat fahaman daripada beberapa kalangan² yang tertentu. Saya telah menanya jenis senjata yang mereka bawa. Mereka hanya membawa jenis Rifle Mark 5 ia-itu suatu senjata rifle yang pakai hentak dengan tangan bila memasokkan peluru. Jadi tentera² lain di-sana atau tentera Congo itu sendiri memakai senjata yang automatic, yang sa-kali tembak boleh keluar 10-20 peluru, dan kita terpaksa menggunakan tangan satu² baharu keluar. Ini kelemahan kita yang patut kita sedari. Dan kalau tidak-lah dengan semangat tentera kita di-Congo itu menghadapi senjata orang² Congo, boleh jadi tentera kita chabut lari, tetapi oleh kerana semangat-nya ada, terutama sa-kali Askar Melayu itu berpantang mundor dan berpantang kalah, kalau tidak sampai ajal, maka dengan senjata yang ala kadar itu kita serahkan dan

kita hantar mereka itu ka-Congo. Saya menarek perhatian Yang Berhormat Menteri Pertahanan supaya menukar atau pun mengganti senjata² yang sudah lama yang kalau di-bandingkan dengan kekuatan orang di-sana, kita sudah ketinggalan (chorot). Kita patut-lah beri tentera kita di-Congo itu senjata yang sa-padan dan sa-embang dengan kekuatan² tentera yang lain di-Congo itu supaya markah atau pun darjat tentera kita bertambah tinggi, dan kita harap tentera kita itu akan senang dan gembira mendapat senjata yang lebeh moden dan yang lebeh di-perchayainya.

Tuan Pengerusi, sa-lain daripada berkenaan dengan mutu senjata tentera kita di-Congo, saya mendapat tahu juga bahawa tentera kita di-Congo itu mendapat elaun hanya kira² 20 Franc sahaja tambahan sa-hari dan tambahan daripada Bangsa² Bersatu ia-lah 65 Franc. Jadi, Tuan Yang di-Pertua, menurut apa yang di-sebutkan oleh mereka itu harga barang² di-Congo itu mahal, dan terlalu mahal kalau di-bandingkan dengan negeri kita. Jadi jumlah 85 Franc yang sama dengan \$5 (wang Malaya) tidak-lah chukup bagi mereka itu, terutama, Tuan Yang di-Pertua, manakala mereka itu keluar negeri dan mereka meninggalkan anak isteri dan ada yang meninggalkan isteri dengan anak²-nya bersekolah, dan saya dapat tahu juga bahawa isteri mereka itu tidak mendapat tambahan elaun setelah suami mereka itu meninggalkan Tanah Melayu ini. Saya suka-lah meminta dengan hormat-nya kepada Yang Berhormat Menteri Pertahanan supaya dapat memujuk hati isteri yang di-tinggalkan itu dengan menambah sa-banyak sedikit elaun manakala mereka di-tinggalkan oleh suami-nya ka-luar negeri.

Satu perkara yang amat menyedehkan telah berlaku kelmarin ia-itu sa-waktu sa-orang ibu hendak menghantar sa-orang anak-nya bersama² pasokan askar kita ka-Congo di-Port Swettenham. Ibu itu datang dari jauh, mengikut *Utusan Melayu* dari Gopeng,

dia tahu anak-nya pergi ka-Congo hanya pukul 5 petang sa-belum anak-nya berangkat besok. Alang-kah malang-nya sa-orang ibu yang hanya mempunyai sa-orang dua anak manakala di-perentahkan anak-nya pergi ka-tempat yang jauh, entah itu-lah kali yang akhir ia bertemu dengan anak-nya, pehak yang berkuasa tidak memberikan kesempatan kepada ibu ini menemui anak-nya, dan pengsan-lah ia di-tengah jalan. Nasib baik ada orang yang menolong mengurut dada-nya, tetapi tangisan-nya, barangkali sampai hari ini tidak berhenti. Sebab itu saya minta kepada Yang Berhormat Menteri Pertahanan supaya sa-suatu yang memuskilkan hati ibu atau hati isteri bagi melepaskan suami atau anak-nya keluar negeri pergi berkhidmat di-bawah pentadbiran Bangsa² Bersatu bagi menyelamatkan dan menjaga keamanan dunia ini biar-lah kita beri kesempatan yang sa-luas²-nya kepada mereka itu supaya yang pergi pun senang hati dan yang tinggal pun bergembira.

Tuan Pengerusi, itu-lah pada pendapat saya supaya mereka itu mendapat layanan terutama sa-kali isteri² dan ibu²; kalau kurang allowance di-tambah sedikit. Saya rasa, tidak menjadi halangan.

Tuan Pengerusi, saya suka menarek perhatian tentang guru² ugama di-dalam battalion² askar. Guru² ugama di-battalion² askar saya rasa, sangatlah memuaskan hati kita kerana mereka itu telah mengajar ugama kepada tentera² dan termasuk juga keluarga mereka itu. Apa yang saya sedehkan, Tuan Yang di-Pertua, ia-itu pengajaran yang di-berikan oleh guru² ugama kepada askar² itu tentu-lah tidak akan begitu dapat di-amalkan dengan baik-nya oleh kerana di-dalam canteen askar² itu sendiri ada benda yang berlawanan. Guru² ugama yang selalu mengatakan: "kamu jangan-lah minum arak kerana minum arak itu boleh menghilangkan akal kamu, apabila kamu memegang senjata, kamu boleh menembak orang dengan tidak tentu fasal". Tetapi kita dapati ada penjualan arak di-situ. Saya

tidak menyatakan bahawa itu patut di-hapuskan tetapi saya menyatakan itu tidak patut semua sa-kali di-adakan oleh orang yang menerima contract itu. Kerana guru² ugama yang mengajar di-surau² askar dan askar² itu sendiri menerima pula pengajaran dari guru² ugama ini tidak akan dapat di-amalkan ajaran itu kerana di-tempat itu ada penjualan arak. Jadi, supaya pengajaran guru² ugama itu dapat di-amalkan maka hendak-lah penjualan arak itu di-hapuskan.

Tuan Pengerusi, harapan saya di-dalam bidang Menteri Pertahanan ini kita tahu banyak tentera² kita yang kita di-hantar berlateh keluar negeri, kita hantar ka-India, ka-Pakistan, ka-England tetapi sekarang ini saya menarek perhatian kepada Yang Berhormat Menteri Pertahanan supaya tentera² kita itu di-hantar ka-tempat² atau ka-negeri² yang sesuai dengan jiwa dan udara kita mithal-nya, kita hantar tentera² kita berlateh ka-Indonesia. Walau pun tentera² kita itu sabahagian kechil-nya ada berlateh di-sana sa-bagai pilot kapal terbang tetapi latehan² yang lain patut kita hantar juga mithal-nya supaya mereka dapat mempelajari semangat bambu ronching, semangat gotong royong, semangat bekerja untuk tanah ayer, ini barangkali kita harap akan dapat meninggikan semangat komeliteran tentera² kita itu apabila kita hantar mereka itu berlateh di-sana.

Sa-lain daripada itu boleh jadi dunia akan berperang, Tuan Yang di-Pertua, kita di-sini memakai senjata alat buatan British sahaja. Indonesia menurut khabar-nya mereka itu dapat senjata² yang di-beli dari berbagai² negeri dalam dunia ini ada di-beli dari Russia, Czechoslovakia. Kalau tentera² kita ini di-hantar berlateh di-sana dan dengan sa-chara terus tentera kita itu dapat mempelajari bagaimana menggunakan alat² perkakas tentera yang di-punyai oleh negara² komunis yang di-beli oleh Indonesia itu dan kalau kita dapat senjata² itu tidak-lah menghairankan kita menengok-nya sa-telah anak² kita itu di-lateh di-Indonesia atau ka-

negeri² yang saperti itu. Tuan Yang di-Pertua, nampak-nya tidak ada lagi yang hendak saya chakapkan.

Enche' Ahmad Boestamam (Setapak): Tuan Pengerusi, Yang Berhormat Menteri Pertahanan di-dalam mengemukakan perbelanjaan Kementerian-nya ini tadi ada menyebutkan surat pujian dari Commodore Bangsa² Bersatu kepada tentera² kita di-Congo. Saya memang menguchapkan shabas kepada pujian itu, dan memang saya selama-nya perchaya tentang kebolehan dan kesanggupan tentera² kita itu. Chuma saya mengharapkan supaya Yang Berhormat Menteri Pertahanan dalam menerima tepokan² ini jangan-lah terlena. Kalau pujian ini di-hadapkan kepada kita dan pujian ini kita akui kebenaran-nya maka terserah-lah kepada kita untuk membuktikan akan kemeliteran kita itu dan pujian kepada askar² kita di-Congo ini tentu-lah meliputi seluroh kesanggupan askar² kita itu. Jadi, tidak ada satu sebab, Tuan Yang di-Pertua, askar² kita itu tidak dapat di-perintah oleh orang kita sendiri. Memang tadi Yang Berhormat Menteri Pertahanan ada menyebutkan tentang Malayansisation di-dalam lapangan ketenteraan ini berjalan dengan pesat sa-hingga Yang Berhormat Menteri Pertahanan itu mengemukakan angka² pegawai dagang dalam pasokan tentera kita. Tetapi, Tuan Yang di-Perua, saya lihat di-dalam Sub-head 1 ya'ani di-Item Expatriation Pay dan Non-Pensionable Expatriation Allowance bertambah dari tahun sudah. Saya mahu tahu, Tuan Yang di-Pertua, bagaimana Expatriation Pay dan Non-Pensionable Expatriation Allowance ini boleh bertambah kalau benar² kita sudah mengurangkan pegawai² dagang yang berkhidmat dalam bahagian pertahanan kita?

Dan kalau kita lihat pula, Tuan Pengerusi, kepada Sub-head 1 juga di-Item Miscellaneous—Military, kita lihat di-sini elau² yang di-berikan kepada pegawai expatriate mithal-nya, Disturbance Allowance. Tentang Disturbance Allowance ini tahun sudah sa-banyak \$77,795 dan tahun ini juga

sama. Jadi, saya sangsi mengatakan apa-kah benar pegawai² dagang ini sudah di-kurangkan. Dan kalau dia sudah di-kurangkan kenapa-kah allowance itu sa-rupa juga dengan tahun sudah.

Ada satu lagi, Tuan Pengerusi, tentang pegawai² yang memerintah 7 battalion tentera kita. Dahulu waktu saya mengemukakan pertanyaan kepada Yang Berhormat Menteri Pertahanan tentang pegawai² pemerintah battalion² ini, Menteri Pertahanan menjawab ada tiga battalion yang maseh di-perintah oleh pegawai² dagang. Sa-lain daripada itu, Yang Berhormat Menteri Pertahanan juga berjanji bahawa pegawai² dagang yang memerintah tiga battalion ini akan di-gantikan dengan anak² negeri ini.

Baharu² ini saya telah mengemukakan pertanyaan lagi dan saya telah menerima jawapan, salah satu pegawai bagi battalion yang 7 itu sudah diberikan kepada anak negeri, dua battalion lagi ia-itu battalion 1 dan battalion 2, beberapa bulan sahaja di-serahkan kepada pegawai anak negeri. Kemudian di-serahkan balek kepada pegawai dagang dan alasan yang di-berikan kerana Kerajaan menjalankan langkah² menggantikan pegawai² dagang dengan pegawai² anak negeri dalam jawatan² dalam Kementerian Pertahanan dan kerana bertambah tanggungan kita di-Congo dan di-Brunei.

Tuan Pengerusi, miski pun untuk sementara sahaja penggunaan pegawai dagang itu, tetapi saya fikir jawatan yang begitu penting sa-bagaimana pegawai² memerintah battalion itu memang sa-wajar-nya di-berikan kepada anak negeri. Kalau perlu meminjam pegawai² dagang itu serahkan mereka mengerjakan kerja² yang tidak penting. Biar-lah anak negeri di-serahkan memerintah battalion² kita itu. Serahkan kepada pegawai² dagang itu mengerjakan pekerjaan² yang tidak begitu penting seperti melateh tentera² Brunei itu dan kalau perlu pegawai² dagang itu atorkan untuk pergi ka-Congo chukup bagus. Kalau boleh suroh dia dudok di-

hadapan sa-kali. (*Ketawa*). Jadi, saya mengharapkan kepada Menteri Pertahanan supaya dengan sa-berapa segera² battalion lagi itu dapat dipegang oleh anak negeri kita sendiri. Apa lagi, Tuan Yang di-Pertua, kalau kita lihat Sub-head 1 Item 29 kalau pegawai² pemerintah di-perlukan Lt. Colonel tidak boleh Major. Di-sini kita lihat jumlah-nya 29 orang. Mustahil-lah, Tuan Yang di-Pertua, tidak dapat di-chari 7 Lt. Colonel daripada 29 orang ini untuk memerintah battalion² kita itu. Saya rasa tentu dapat. Dan kalau kita fikirkan balek pujian yang di-berikan kepada ashkar di-Congo itu barangkali itu boleh memberi dorongan kepada kita bahawa Major boleh memegang sa-bagai pegawai pemerintah battalion² kita itu. Tuan Yang di-Pertua, kalau sa-orang Sergeant Major di-Congo boleh jadi General, kalau sa-orang kerani dalam Jabatan Tentera Congo boleh menjadi General juga saya tidak nampak satu jalan kenapa sa-orang Major tidak dapat di-naikkan jadi Lt. Colonel dan di-serahkan tugas memimpin atau memerintah battalion yang 7 itu.

Enche' Tajudin bin Ali (Larut Utara): Dato' Pengerusi, saya bangun berchakap di-atas Sub-head 1 Item 1 Menteri Pertahanan. Tuan Yang di-Pertua, saya ucapkan berbanyak terima kaseh kepada Yang Berhormat Menteri Pertahanan dan menyokong belanjawan-nya bagi tahun 1962. Pada tahun 1961 kita semua telah dudok dalam aman dan damai beramal ibadat, dapat tidor dengan lenyak. Saya harap pada tahun yang akan datang ini akan lebeh tenteram lagi. Tuan Yang di-Pertua, tentu-lah sekarang saya di-tudoh tidak pandai beruchap sa-kira-nya saya tidak menyentoh sa-chara ringkas berkaitan dengan tentera kita di-Congo. Beberapa bulan dahulu satu kerisis telah timbul ia-itu kita maseh ingat mula² daripada negeri yang lebeh maju daripada kita ia-itu Indonesia telah berchadang hendak menarek diri dan sudah pun keluar daripada Congo. Saya hairan pada sa'at yang penting itu ada-kah bangsa² ini chuai terhadap

hukuman Bangsa² Bersatu atau takut hendak menjalankan kewajipan masing².

Dato' Pengerusi, yang mendatangkan hati saya bangga ia-lah berkenaan dengan tentera kita tinggal hampir kesaorangan diri dalam sa'at yang penting itu mempertahankan kedaulatan kemerdekaan negeri Congo yang baharu mendapat kemerdekaan itu. Saya berasa sangat besar hati ketika Yang Berhormat Menteri Pertahanan bersama² dengan Yang Teramat Mulia Perdana Menteri mengikhtiarkan bukan untuk hendak menarek ashkar² itu bahkan menghantar lebeh banyak lagi sa-banyak mana yang di-kehendaki oleh Bangsa² Bersatu. Tindakan itu, Tuan Yang di-Pertua, telah pun menggonchangkan seluroh dunia. Jadi, Persekutuan Tanah Melayu ini jadi satu chontoh tauladan kepada negeri² yang lebeh maju daripada kita. Tuan Yang di-Pertua, saya hairan pendirian pati² pembangkang berkenaan dengan soalan ini. Pihak PPR mengatakan ashkar² kita itu tidak di-beri sambutan yang sa-wajar-nya dan daripada PAS.....

Mr. Chairman: Pihak PPR tidak ada.

Enche' Tajudin bin Ali: Ada dahulu dia menimbulkan satu pertanyaan. Dia mengatakan ada-lah ashkar² kita itu tidak di-ambil tindakan yang tertentu. Saya hendak beritahu, Tuan Yang di-Pertua, mana² juga pihak pati pembangkang kalau betul² jujur terhadap tanah ayer mari-lah kita bersama², terutama sa-kali pihak PPR pergi bersama² saya ka-Congo dengan perbelanjaan sendiri (*Ketawa*), memberi pertolongan kepada ashkar² kita di-sana. (*Ketawa*).

Dato' Pengerusi, di-kawasan saya ada sa-orang ashkar telah pun menerima maut di-Congo. Saya telah pun di-minta oleh waris Trooper Ramli yang mati itu supaya menyampaikan ucapan terima kaseh-nya kepada Menteri Pertahanan kerana telah membawa balek jenazah Trooper Ramli ka-kampung-nya dan mengkebumikan-nya.

Langkah yang sa-demikian itu sangat-lah menarek perhatian ibu bapa dan sahabat handai ashkar² kita yang sedang dan telah pun menjalankan kewajipan mereka itu di-Congo. Saya teringat lagi waktu hari raya sudah bertan² cake telah di-hantarkan ka-Congo oleh Menteri Pertahanan kerana menggalakkan ashkar² kita sana. Kalau-lah sa-kali lagi saya hendak tegaskan di-sini pehak pembangkang jujur, saya ta' tahu apa pemberian-nya terhadap ashkar² kita di-Congo tentang chara galakan-nya. Ini ta' lama lagi dekat hari raya dan PPP ada-kah bersedia hendak hantarkan masalodey, atau kacang puteh—itu saya hendak tahu.

Mr. Chairman: Jaga sadikit chakap itu!

Enche' Tajudin bin Ali: Dato' Pengerusi, saya berpaling kepada Ahli Yang Berhormat dari Tanah Merah. Dia telah mengatakan dalam Dewan ini terlebih dahulu allowance kepada isteri² ashkar kita di-Congo itu ta' chukop. Allowance memang tidak besar. Ta'kan kita boleh pinda umpama-nya ia pergi ka-Brunei kita beri lebeh, dan ashkar yang pergi ka-Congo itu kita hendak beri lebeh. Itu ta' patut, kerana ashkar² kita di-Congo itu sangat lengkap. Saya telah pun di-fahamkan bahawa makanan ashkar² kita di-Congo itu chukop yang di-bawa daripada Tanah Melayu, sa-tengah² daripada makanan itu ia-lah mengikut kehendak ashkar itu masing². Maka di-sini saya rasa ada-lah kehendak ashkar² itu dan apa perkara yang berkaitan tentang kesusahan mereka itu di-layani dengan chukop-nya oleh Yang Berhormat Menteri Pertahanan.

Berkenaan dengan arak yang ada dalam camp ashkar itu. Saya rasa Ahli Yang Berhormat itu salah faham. Dalam botol yang di-minum oleh ashkar² itu bukan-nya arak tetapi ayer lammade. (*Ketawa*). Mereka yang di-sabelah pantai timur apabila ia minum ia suka minum dalam glob, kerana apa juga minuman.....

Mr. Chairman: Jaga sadikit chakap dalam Parlimen ini.

Enche' Tajudin bin Ali: Jadi saya hendak habiskan sadikit lagi, Tuan Pengerusi. Saya berpendapat ada-lah pehak pembangkang terhadap negara ini tidak terus-menerus bertanggung jawab. Kita tengok di-sini apabila hal yang sangat penting berkenaan dengan pertahanan, meja sa-belah pehak pembangkang kosong.

Mr. Chairman: Itu ta' ada ber-bangkit—ta' boleh di-bahathkan.

Enche' Tajudin bin Ali: Jadi saya rasa apabila datang perkara pelajaran kerusi² itu akan penoh kelak. Nampak-nya mereka memang berbelah bagi, sekian.

Enche' Mohamed Asri bin Haji Muda (Pasir Puteh): Tuan Pengerusi, waktu membahathkan atas dasar umum beberapa hari yang lalu saya telah menyatakan bahawa peruntokan bagi Kementerian Pertahanan ini memang kurang, dan oleh sebab Persekutuan Tanah Melayu ini negeri yang baharu merdeka dan menghen-daki kekuatan yang chukop bagi mengawal kemerdekaan-nya dan lebeh² lagi Persekutuan Tanah Melayu telah mengambil satu tugas yang berat dan besar ia-itu-lah membantu bangsa² bersatu bagi mengawal keamanan negeri Congo, maka peruntokan yang di-beri sa-banyak sepuluh peratus bagi tahun 1962 ini ada-lah satu peruntokan yang kecil dan tidak chukop. Pehak Kementerian telah memberi jawapan pada masa itu dengan mengatakan kalau di-besarkan peruntokan untuk Kementerian Pertahanan ini menyebabkan terlibat peruntokan kepada Kementerian lain, umpama-nya peruntokan kepada Kementerian Pembangunan Luar Bandar dan sa-bagai-nya. Memang peruntokan kepada Kementerian² yang lain itu ada-lah mustahak juga, tetapi apa yang saya perkatakan sekarang ini ia-lah peruntokan kepada Kementerian Pertahanan kita. Negeri² yang baharu merdeka masing² menumpu-kan perhatian-nya kepada soal

mempertahankan kedaulatan dan kemerdekaan negeri itu.....

Mr. Chairman: Kita tidak membahaskan fasal dasar 'am, tolong sadikit. Jadi banyak hilang masa bila berchampur dasar 'am dengan dasar khas yang hendak kita bahathkan dihadapan ini. Kalau chakap pendek, saya benarkan. Kalau panjang² saya ta' benarkan. Kalau hendak apa² chakap, mithal-nya saya minta ini ini—itu saya benarkan.

Enche' Mohamed Asri bin Haji Muda: Bagi memendekkan chakap saya melihatkan peruntokan² dalam muka 69, 79 dan 80 terutama dalam bahagian Territorial Army. Dalam Sub-head 62, 63, 64, 65, 106, 107, 108, 109 dan 110 membayangkan kekurangan perbelanjaan dari tahun yang telah lalu dan terlalu jauh beza-nya. Dalam muka 80 Sub-head 106, 107, 108, 109 dan 110 kekurangan yang hampir satu million daripada tahun yang lalu. Kekurangan² dalam perkara seperti pakaian dan sa-bagai-nya seperti alatan² tentera yang lain² ini menunjukkan bahawa pihak Kementerian ini tidak bersungguh² benar dalam memperkuat tentera dalam negeri ini. Saya tidak setuju dengan ucapan Ahli Yang Berhormat dari Larut Selatan yang mengatakan pihak pembangkang ini tidak mengambil perhatian berat dalam soal pertahanan ini, oleh kerana mengambil perhatian berat ini-lah maka pihak kami menghendaki supaya peruntokan ini di-tambah lagi supaya kekuatan tentera di-tambah lagi, mithal-nya dalam muka 69 Item 33—Colonels. Tahun lalu ada 5 orang tetapi ini ada 4 orang. Ta' ada nampak-nya chadangan menaikkan Lieutenant-Colonels memenohi kekosongan tempat Colonel. Jadi demikian juga dalam perkara² yang lain.

Satu perkara lagi ia-lah masa'alah tentera kita di-Congo. Boleh jadi pihak Kementerian Pertahanan akan menjawab menyatakan bahawa tidak-lah mustahak tentera² kita menggunakan senjata automatic, chukup-lah dengan senjata yang di-beri itu dan dengan sebab itu sudah di-jawab pada masa

yang lalu kerana boleh jadi dengan satu alasan yang tentera kita pergi ka-Congo bukan hendak berperang, tetapi hendak mengawal keamanan. Mengikut apa yang saya tahu manakala tentera² kita pergi ka-Congo, menyatakan tidak puas hati-nya tentang makanan, berlaku sa-suatu hal yang dharurat maka pihak atasan mengatakan kita berperang. Waktu makan ta' sedap kita hendak berperang, tetapi waktu memikul senjata yang ta' baik kita bukan hendak berperang, hanya mengawal keamanan konon.

Tuan Pengerusi, selama tiga hari tentera² kita di-kepong di-kawasan Goma dan selama tiga hari itu tentera² kita tidak merasa satu biji nasi pun kechuali kentang rebus dan mereka itu sabar oleh kerana mereka tahu untuk menjaga kehormatan dan menjaga nama baik Persekutuan Tanah Melayu, tetapi ini sa-bagai sa-buah Kerajaan, Menteri Pertahanan patutlah memikirkan perkara yang seperti ini.

Ahli Yang Berhormat dari Tanah Merah tadi telah mengatakan bagaimana satu kejadian yang telah berlaku di-pelabohan, sa-orang ibu telah menangis teresak² kerana ta' dapat berjumpa dengan sa-orang daripada tentera yang telah di-pilih pergi ka-Congo. Saya ta' hendak berchakap berkenaan perkara itu, tetapi apa yang saya hendak chakapkan ia-lah chara pemilihan tentera² pergi ka-Congo. Mengikut berita dalam surat khabar *Utusan Melayu*, ashkar kita yang pergi ta' dapat di-temui oleh ibu yang malang itu bukan-lah ashkar yang di-pilih pada mula-nya. Ia-nya di-gantikan dengan sa-orang ashkar yang sakit dengan chara mengejut dan dengan sebab itu-lah ibu yang malang itu terlewat pergi, hanya petang itu sahaja dengan chara mengejut pula ia datang ka-pelabohan, ia ta' dapat menemui dengan anak-nya.

Tuan Pengerusi, saya suka-lah mendapat penjelasan dari pihak Yang Berhormat Menteri Pertahanan ini ia-itu bagaimana chara-nya pihak Kementerian ini memilih orang dan

tidak-kah ada reserve, umpama-nya, kalau sa-saorang itu sakit dengan mengejut, maka reserve di-ambil, dan chara menerima reserve ini, dan chara memberi peluang kepada tentera² chadangan ini bagi menemui keluarga-nya terlebih dahulu daripada yang di-tentukan, sama ada ia itu akan di-pilih dengan serta merta kalau berlaku kejadian salah sa-orang daripada anggota pilihan itu mati atau pun sakit. Ini patut-lah di-adakan satu peratoran baharu oleh Kementerian Pertahanan ini bagi memudahkan keluarga² tentera itu dapat menemui anak²-nya atau isteri-nya.

Tuan Pengerusi, sekarang saya hendak berchakap tentang Female Religious Teachers. Pada tahun yang lalu saya telah berchakap dalam perkara ini, ia-itu perkara gaji yang di-berikan kepada Guru Ugama Perempuan yang mengajar anak dan isteri askar di-kawasan masing². Pada tahun yang lalu saya telah membandingkan tentang gaji sa-orang Bidan dalam askar. Di-bandingkan gaji permulaan sa-orang Guru Ugama Perempuan dengan sa-orang Bidan dalam tentera ini ada-lah membayangkan bagaimana rendah-nya mertabat guru ugama itu. Sa-orang Bidan, Tuan Yang di-Pertua, saya tidak fikir ia tiap² hari menyambut anak yang lahir, tetapi sa-orang guru ugama boleh di-katakan tiap² hari, kechuali hari Minggu, terpaksa mengajar anak askar itu, dan sa-lain daripada mengajar anak askar itu, ada pula Kelas Dewasa bagi ibu², bagi isteri askar itu ia terpaksa mengajar ugama. Ini mengikut apa yang saya tahu. Jadi tugas-nya terlalu berat dengan tugas sa-orang Bidan, yang tidak hari² menyambut anak yang lahir. Oleh itu, pehak Kementerian Pertahanan patut berfikir panjang sedikit supaya dapat menimbangkan kedudukan Guru Ugama Perempuan itu. Bukan-lah hendak merendahkan balek gaji Bidan, tetapi menimbangkan kedudukan tingkatan gaji bagi Guru Ugama Perempuan itu.

Sa-perkara lagi ia-lah tentang Guru Ugama Lelaki, yang ini mengikut berita yang saya dapat tahu, dan

harap Menteri menjelaskan benar atau tidak-nya. Konon-nya, guru ugama yang ikut sama dengan tentera kita ka-Congo yang pertama dahulu, apakala sampai ka-sana pangkat-nya telah di-naikkan supaya mendapat kehormatan yang baik, tetapi gaji-nya maseh gaji biasa saperti sa-masa di-Tanah Melayu ia-itu sa-waktu pangkat-nya belum di-naikkan. Ada-kah menjadi kebiasaan bagi Kementerian ini mengamalkan chara yang saperti itu? Perkara ini patut juga mendapat jawapan daripada Menteri yang berkenaan.

Sa-perkara lagi, Tuan Pengerusi, ia-lah sa-bagai ulangan sedikit berchakap tentang kekurangan belanja tadi ia-itu perkara Recruiting Expenses saperti yang tersebut dalam Sub-head 9. Peruntukan-nya jauh benar turun-nya hampir² berbahagi dua. Pada tahun yang lalu di-untukkan \$7,900 tetapi tahun ini \$3,850. Ada-kah ini boleh di-ma'anakan sa-bagai bahawa Kementerian Pertahanan ini sudah berchadang tidak hendak mengambil banyak recruit lagi dalam tahun ini?

Sa-lain daripada itu berkenaan dengan Pembelian Medal atau Bintang untuk askar. Pada tahun yang lalu saya pernah berchakap dan memberikan fikiran saya kepada Menteri Yang Berhormat supaya dalam membeli medal ini patut-lah di-timbangkan supaya di-buat dalam negeri ini. Tukang perak dan emas memang banyak dalam negeri ini yang sudah ada kelayakan dan pandai untuk membuat bintang itu, sa-hinggakan barang² yang hendak di-hadiahkan oleh Menteri² kepada kawan²-nya di-luar negeri atau barang² yang di-hadiahkan oleh Yang di-Pertuan Agong untuk memberi kehormatan kepada Raja atau pun President di-luar negeri pun di-buat oleh tukang dalam Tanah Melayu ini sendiri. Jadi sudah sampai-lah masa-nya walau pun pada tahun yang lalu Yang Berhormat Menteri telah menyatakan akan chuba tengok kalau boleh, dan saya fikir perchubaaan itu tentu-lah sudah berjaya, sa-tahun lama-nya sudah di-chuba, barangkali tahun ini

dapat di-amalkan. Peruntukan pada tahun yang lalu \$100,000 tahun ini \$200,000 sa-kali ganda banyak-nya. Itu tidak menjadi soal sebab banyak orang yang mendapat Bintang pada tahun ini. Tetapi kalau Bintang itu di-buat dalam negeri ini wang yang \$200,000 yang akan di-belanjakan itu akan di-dapati oleh tukang negeri ini. Saya tengok tukang perak Kelantan ada gudang-nya di-Kuala Lumpur ini. Kalau payah hendak pergi ka-Kelantan, Bintang itu boleh di-buat di-Kuala Lumpur ini. Perkara ini patut-lah Yang Berhormat Menteri Pertahanan tolong timbangkan kapada tukang Melayu dalam negeri ini bagi membuat Bintang itu, dan ini akan meyelamatkan wang negeri ini daripada bochor ka-luar negeri.

Sa-lain daripada itu, Tuan Pengerusi, ia-lah perbelanjaan untuk peluru saperti yang tersebut dalam Sub-head 38. Dalam tahun yang lalu di-untukkan sa-banyak \$3,414,470 dalam tahun ini sa-banyak \$2,589,000. Nampak-nya perbelanjaan ini pun hampir sa-juta ringgit kurang, barangkali kekurangan ini pehak Menteri harus menjawab kita tidak berperang lagi dengan kominis dalam hutan, tetapi saya perchaya jawapan itu tidak menasabah sangat. Kita terpaksa mengadakan persediaan peluru yang banyak, dan boleh jadi kalau di-ambil recruit tentera tempatan ini tentu-lah banyak peluru akan di-gunakan untuk berlateh. Negeri kita berkehendakkan orang yang layak dan chekap untuk mengawal kedaulatan negeri ini, dan perlu kapada banyak latehan dan peluru yang banyak ada-lah mustahak di-adakan simpanan dalam negeri ini bagi mengadakan latehan itu, samantelahan pula saperti kata sahabat saya tadi negeri kita ini akan menjadi negeri yang besar pada masa yang akan datang. Estimates bagi Kementerian Pertahanan mesti-lah sapa-dan dengan chita² meluaskan negeri kita itu, chita² mengawal kemerdekaan kita.

Saya bimbang, Tuan Pengerusi, oleh kerana kechil-nya peruntukan bagi

Kementerian Pertahanan ini menyebabkan pertahanan negeri kita akan bergantung kapada pertolongan dari-pada luar, dan tabi'at negeri yang bergantung pertolongan pertahanan dari luar negeri itu menyebabkan kedaulatan-nya tidak ada harga langsung.

Enche' Mohamed Yusof bin Mahmud (Temerloh): Tuan Pengerusi, Perbelanjaan Kementerian Pertahanan, 1962 sa-bagaimana yang ada di-hadapan kita ini telah di-kurangkan sa-banyak \$1 juta. Pada sa-kali imbas tentu-lah kita berasa bangga kerana belanja kurang. Tetapi bagi saya sendiri saya berasa tidak puas hati, sebab kedudukan dunia pada masa ini ia-itu pergolakan politik bertentangan di-antara beberapa pehak, dan mungkin negeri kita yang kaya ini yang menjadi idaman dari-pada negeri² yang suka hendak mengancham atau pun berkehendakkan kekayaan negeri kita ini. Jadi saya memandang perbelanjaan ini sangatlah kurang, dan sa-patut-nya-lah mendapat pertimbangan supaya di-lebehan lagi pertahanan kita dalam negeri ini. Timbangan yang saya chadangkan itu sa-bagai permulaan sa-patut-nya-lah kita mengadakan satu chara compulsory military training kapada pemuda kita yang berumur di-antara 18-21 tahun. Dengan ini kita akan sedia sentiasa untuk menghadapi segala kemungkinan anchaman yang akan datang terhadap negeri kita, dan juga kita tidak mahu terkena saperti dalam masa British dahulu ia-itu tidak ada persediaan, maka dengan senang musoh masok menyeludup dalam negeri ini dengan tidak mendapat tentangan yang hebat. Yang kedua-nya, kebanyakan pemuda kita yang berumur di-antara 18-21 tahun tidak dapat di-kawal dan menyebabkan mereka itu masok ka-dalam beberapa bahagian yang tidak di-kehendaki oleh masharakat saperti gangster dan lain². Tetapi kalau mereka ini di-paksa masok berkhidmat ia-itu compulsory military training, mereka ini dapat di-ator dan di-kenakan discipline. Mudah²an pemuda yang berumur 18-21 tahun ini.

Mr. Chairman: Perkara itu di bawah sub-head mana?

Enche' Mohamed Yusof: Di-bawah perbelanjaan. Saya minta perbelanjaan di-lebihkan supaya di-adakan.....

Mr. Chairman: Perkara itu dasar 'am. Kalau berchakap pendek meminta ini dan itu, boleh.

Enche' Mohamed Yusof: Saya hendak beri sebab.....

Mr. Chairman: Kalau hendak beri sebab itu jangan panjang sangat. Hilang masa. Kita telah bahathkan banyak lama berkenaan dengan dasar 'am.

Enche' Mohamed Yusof: Tuan Pengerusi, saya minta chadangan mengadakan compulsory military training kepada pemuda² kita yang berumur di-antara 18-21 tahun di-timbangkan.

Berkenaan dengan Sub-head 89 di-muka 80 askar² kita di-Congo, saya ada-lah menyokong atas ucapan tahniah yang telah di-ucapkan oleh Yang Berhormat Menteri Pertahanan kepada tentera² kita yang berada di-Congo. Oleh sebab anak saudara saya sendiri berada di-Congo telah mengesahkan ada-lah segala ucapan² itu benar dan betul.

Berkenaan dengan ucapan daripada Yang Berhormat wakil Tanah Merah ia-itu allowance tidak chukup di-beri kepada isteri² askar itu, pada pengalaman saya; pada anak saudara saya sendiri, gaji suami-nya ada-lah di-serahkan semua sa-kali kepada isteri-nya dan si-suami-nya di-Congo dia mendapat segala²-nya perchuma dan juga allowance khas daripada Bangsa² Bersatu. Jadi, saya rasa, tidak-lah berbangkit lagi kita hendak menambah allowance.....

Mr. Chairman: Saya chuma hendak mengingatkan sahaja, kalau soal² itu di-kemukakan kepada Kementerian ini, biar-lah Menteri yang berkenaan sendiri menjawab-nya. Di-dalam soal ini ada dua orang yang bangun menjawab berlain² antara satu sama lain. Jadi, jika Kementerian bangun pula

menjawab lain daripada yang di-jawab tadi maka akan bertelengkah-lah sa-sama sendiri.

Enche' Mohamed Yusof: Yang penyudah-nya sa-kali, Tuan Yang di-Pertua, ada pula berbangkit hendak mengkechil²kan pekerjaan bidan di-dalam askar. Ini telah di-sebutkan oleh wakil.....

Mr. Chairman: Saya hendak beri-tahu kepada Yang Berhormat, dia hanya minta tambahkan gaji guru² ugama perempuan dia tidak mengkechil²kan pekerjaan bidan.

Enche' Mohamed Yusof: Tuan Pengerusi, saya dengar dia kata bidan² tidak ada kerja. Jadi, saya rasa itu patut saya jawab.

Enche' Zulkiflee bin Muhammad (Bachok): Tuan Pengerusi, saya yang sa-benar-nya tidak berniat hendak champor dalam perbahathan ini tetapi ada beberapa perkataan yang telah di-keluarkan di-sini yang saya tidak dapat biarkan begitu sahaja. Oleh kerana saya hendak berchakap, terlebih dahulu saya hendak bertanya kepada Menteri Yang Berhormat ini tentang Item (31) Major-General. Di-sini ada di-terangkan bahawa Personal to holder. Salary at the rate for Lieutenant-General. Saya suka hendak mendapat keterangan daripada Menteri Yang Berhormat, kenapa gaji Major-General ini di-berikan dengan taraf Lieutenant-General dan mengapakah sebab² dia mendapat gaji Lieutenant-General itu.

Item (13) muka itu juga, ia-itu Office Assistant dahulu-nya dua orang dan sekarang telah di-kurangkan sa-orang, apa-kah Kementerian ini memandangkan bahawa sa-orang itu sudah chekap di-dalam pekerjaan atau lebih baik dengan mengurangkan Office Assistant yang di-kurangkan dahulu dua sekarang sa-orang.

Berkenaan dengan guru ugama, Tuan Pengerusi, saya perhatikan nasib guru² ugama ini tidak dari segi gaji tetapi dari segi peruntukan-nya kurang. Item (92) ada 14 orang guru ugama dahulu dan sekarang 14 orang

juga tetapi gaji-nya kurang. Dahulu peruntokan-nya \$47,502 sekarang \$47,194 sahaja. Dan di-Item (107) Battalion Imam bernasib sa-rupa itu juga ia-itu 11 orang dahulu, 11 orang sekarang. Dahulu peruntokan-nya \$22,025 dan sekarang hanya \$19,860. Saya pun tidak tahu apa yang telah berlaku ka-atas mereka itu sa-hingga menyebabkan peruntokan mereka itu kurang.

Perkara yang saya chakapkan ini ia-lah melihatkan chara perbahathan yang nampak²-nya rakan² daripada sa-belah sana memandangkan bahawa saya ini berchakap bagi parti PAS, parti lain saya tidak tahu. Bahawa orang² yang berchakap itu sa-mata² hendak membangkit²kan sa-suatu hal sahaja. Tetapi menurut fahaman saya tiap² wakil ra'ayat ada-lah ber-kewajipan mengambil tahu sadikit sa-banyak di-dalam hal nasib ra'ayat-nya. Dan boleh jadi bagi pehak Kementerian ini ada mempunyai hujah² yang kuat di-dalam mengemukakan sa-suatu soal di-sini, dan bertang-gong-jawab-lah wakil ra'ayat yang bukan Kerajaan itu menchari kalau² ada keada'an² yang tidak baik.

Tadi, Tuan Pengerusi, Yang Ber-hormat Menteri Pertahanan telah membachakan dalam Dewan ini ucapan tahniah dan saya sendiri menyambut ucapan tahniah itu dengan perasaan sukachita. Dan apa-bila di-terangkan tentang kekurangan senjata, makanan dan sa-bagai-nya maka rioh rendah-lah orang² menjawab bermacam² dan akhir-nya nampak kapada saya sa-olah² pehak di-sebelah sana tidak memikirkan baik bahawa kalau sa-kira-nya ada dan patut di-kemukakan di-dalam Dewan ini oleh wakil ra'ayat yang dudok di-sini yang belum di-ketahui oleh Menteri Yang Berhormat. Dan ada baik-nya, Tuan Yang di-Pertua, saya di-sini mengemukakan surat yang di-terima daripada Congo. Di-hadapan saya ini ada dua keping surat yang di-terima bukan oleh saya tetapi oleh orang lain yang meminta saya mengemukakan hal ini. Surat ini ada-lah surat dari-pada tentera yang kita hormati dan

kita banggakan perkhidmatan mereka itu di-Congo. Di-dalam surat ini dia—dan saya tidak hendak menyebutkan nama-nya bagi keselamatan-nya kalau tidak dia kena buang kerja—saya bachakan.....

Mr. Chairman: Cheritakan yang bersangkutan sahaja.

Enche' Zulkiflee bin Muhammad: Saya cheritakan yang berbangkit dengan perbahathan ini sahaja. Sa-belum saya cheritakan kesedehan itu, ia-itu tentera kita ini merasa bangga kerana dapat pergi ka-Congo. Mereka tentu-lah terutang budi, terutama kapada Tunku, Dato' Abdul Razak, barangkali tentang "Tun" itu mereka ta' faham. Di-sini dia mengatakan: "Anakanda merasa nikmat dunia kalau tidak tentu-lah anakanda tidak kenal negeri yang bagitu jauh. Paragraph yang bersangkutan dengan perbahathan kita ini, Tuan Yang di-Pertua, "sayang yang anakanda ka-Congo sa-mata² mengharumkan nama baik orang² besar di-Tanah Melayu, tetapi di-sabalek itu orang² besar Tanah Melayu betul² hendak mem-bunoh ra'ayat Tanah Melayu. Kenapa anakanda berani berkata demikian, ini-lah puncha-nya anakanda sekarang chukup lapar. Makan tidak men-chukupi dan kawan² sa-perjuangan saperti anakanda juga berasa malu kapada bangsa lain, sa-orang askar makan buah betek dan buah hutan. Askar² bangsa asing ma'amor dengan makanan tetapi askar² kita putus perut lebeh baik peminta² sedekah di-Malaya.

Senjata yang di-bagi itu ada-lah senjata² yang telah burok dan kalau pergi berperang sudah tentu mereka akan teraniaya kerana senjata itu burok. Mereka meminta pehak yang berkuasa supaya menarek balek orang² Congo Malaya. Tuan Pengerusi, apabila surat yang saperti itu di-terima oleh sa-orang Wakil Ra'ayat maka berkewajipan-lah bagi negeri ini menyampaikan ini supaya pehak-nya merasa amat-lah 'adil bagi demokrasi menyampaikan chara yang sa-benar-nya.

Boleh jadi, Tuan Pengerusi, oleh kerana askar² itu baharu sampai di-Congo dan mereka belum biasa, jadi amat-lah berat agak-nya kepada mereka chuma kita berharap apa² kesulitan mereka itu supaya dapat diperhatikan oleh Kerajaan dan tidak-lah mereka di-Congo itu merasa ketinggalan dalam layanan kepada mereka. Jadi, Tuan Yang di-Pertua, sa-kira-nya Dewan Yang Berhormat ini dapat mengkhabarkan dan menjalankan layanan yang sa-wajar-nya maka saya rasa Parlimen ini akan menjadi satu tempat yang paling berguna, dan kalau hanya, Dewan ini untuk melemparkan sentimen sahaja saya pechaya tidak-lah berfaedah atau berguna kita menjalankan demokrasi dalam pemerintahan kita.

Enche' S. P. Seenivasagam (Menglembu): Mr. Chairman, Sir, I rise to make a few comments on the subject of the Federation Armed Forces in the Congo. Sir, let me make it clear at the outset that what I am about to say is concerned solely with their equipment, their food and their duties in the Congo. By no stretch of the imagination would I like anybody to construe what I say as a reflection on the ability of our troops in the Congo. There is no doubt whatsoever that the Malayan troops in the Congo at all times would be ready with courage and determination to discharge whatever duties they may be called upon to do. Unfortunately, however, we have received reports and letters from those serving in the Congo to the effect that so far as food is concerned the troops in the Congo are not quite happy; and so far as equipment is concerned, it would appear from reports received that they are below what one would expect such troops to be equipped with. It is alleged that their equipment is out of date and as a result of that the troops cannot be called upon to participate in any major fighting anywhere in the Congo. I think that is a pity—it is a pity because of the reputation which the Malayan troops have. However, it is a great pity that they are unable for lack of equipment to be in the front line of

any battle. The House will recollect an incident in which a number of Italian soldiers or airmen—they were under the protection of our troops; in fact, they were lunching with them—were taken away from beneath their very noses, shot and their flesh sold in the open market in the Congo.

Now, Sir, all of us would expect that when the opportunity arose, the United Nations would give the Malayan troops a chance to avenge this type of brutality on the part of a section of the Congolese. But we read in the newspapers that, when a major battle took place in Katanga, there were Gurkha troops, there were Indian troops, there were Irish troops, Ethiopian troops, but the troops which, I am sure, would have been most anxious to take part in that fight to avenge the deaths of their comrades, the Italians, were not called upon to take part in Katanga. Why was that? There could be only one reason, and that is the United Nations Command did not consider that it would be wise to place those troops in the fighting zone in Katanga—and for one reason only: courage they had plenty, but what is the use of all the courage in the world if you do not give them the equipment which is necessary to bring a battle to a successful conclusion? We are spending a lot of money on troops in the Congo. I do not like to dwell at any great length on this subject, because some people would like to misconstrue what the Peoples' Progressive Party say: for example, one Honourable Member this morning, although we have not said a word, took upon himself to take a dig at the PPP. What I say, I say in all sincerity. I say with all sincerity that we must not allow our troops in the Congo to perform what up to now has not been very much more than could be placed in the category of Home-guard duties—to preserve peace in the villages and behind the lines, and so on. We want our troops to do what they went there to do and are anxious to do—that is to take an active part in the fighting. And I would ask the Honourable Minister to cause an

inquiry to be made; if the equipment were below standard, then to take immediate steps to see that they are supplied with proper equipment to take part in the victory which will ultimately come to the United Nations in the Congo.

Tuan Syed Esa bin Alwee (Batu Pahat Dalam): Tuan Pengerusi, saya suka hendak berchakap sedikit dalam Kementerian ini di-muka 77 cheraiian 25 dan 26 berkenaan dengan uniform. Saya selalu terpandang dalam surat² khabar dan majallah ia-itu ketua sa-satu pasokan saperti polis atau sa-umpama-nya mempunyai uniform sendiri dan terlampau chantek nampak-nya tatakala ia berdiri di-atas pentas atau memereksa barisan. Rasa saya sudah sampai-lah masa-nya ia-itu Menteri Pertahanan ini patut-lah ada satu uniform khas yang dapat di-pandang tinggi dan di-sanjong tinggi oleh bangsa² lain. Bila saya katakan ada satu uniform khas ini bukan-lah saya katakan berkehendakkan uniform itu berbulu ayam, atau berambu² tetapi patut-lah kita mengingati satu riwayat ia-itu mengenangkan pakaian perjuangan panglima Hang Tuah pada masa dahulu ia-itu menunjukkan pakaian Melayu dengan tanjak-nya dan di-sisipkan keris di-samping-nya. Ini menunjukkan-lah ada semangat atau menunjukkan kepada bangsa lain ia-itu ada satu bangsa Melayu. Dan saya sangat² berkenan dan suka mendengar tatkala ashkar² luar negeri yang telah menumpahkan ta'at setia-nya kepada negeri kita maka kita menghadihkan satu bilah keris. Ini satu benda yang bagus menunjukkan keris itu satu chogan senjata daripada kita bangsa Melayu.

Ada satu perkara yang saya mushkil sedikit dalam perkara gaji di-antara corporal dengan sergeant. Pada muka 70 cheraiian 43 dan 44 sergeant mendapat \$162.75 pada satu bulan dan corporal hanya mendapat \$89.80 dengan perberzaan sa-banyak \$72.95. Dalam muka 76 pula ia-itu gaji sergeant dalam ashkar Territorial Army sa-banyak \$296 pada satu bulan lebih \$130 daripada sergeant dalam

kedua² bahagian. Saya dapati per-bedzaan di-antara gaji sergeant dengan corporal ini terlampau jauh bedza-nya.

Saya minta Menteri Pertahanan ini menerangkan sedikit supaya mudah²an ada-lah gaji corporal ini dapat di-timbangkan sedikit daripada yang ada pada masa ini.

Tuan Haji Azahari bin Haji Ibrahim (Kubang Pasu Barat): Dato' Pengerusi, memang banyak-lah sudah di-katakan tentang perajurit kita di-Congo sana tetapi bagi pehak Dewan ini dan seterusnya ra'ayat Persekutuan Tanah Melayu tentu-lah ta' dapat menapikan di-atas perkhidmatan dan pengorbanan yang telah di-jalankan oleh pehak perajurit kita di-Congo sana, sa-hingga kita dapat pujian² dari segi ketenteraan di-luar negeri ber-hubong dengan perkara ini dan pujian² itu telah juga di-berikan oleh Menteri kita sendiri yang ta' dapat di-lupakan hanya yang patut saya hendak ingatkan di-atas membalas jasa baik kepada perajurit² kita yang ada di-tanah ayer kita sa-sudah mereka memberi perkhidmatan-nya. Saya harap-lah Kementerian kita ini mengambil perhatian yang berat di-atas segi masharakat perajurit kita yang ada ia-itu tentang kanak² mereka yang dudok dalam camp dalam tiap² negeri atau pun di-satengah² negeri dalam Persekutuan Tanah Melayu ini saperti negeri Kedah kita ada satu tempat battalion atau camp battalion, juga di-Keluang Johor, Port Dickson, dan Taiping Perak sana semua-nya itu ia-lah tempat military yang tertentu. Dan kanak² mereka yang dudok di-sana ta' dapat layanan yang sewajar-nya terhadap pelajaran kerana setakat yang saya tahu ada-lah sungutan² yang keluar daripada ibu bapa kanak² itu yang mengatakan pehak tentera ta' beri layanan tentang kenderaan untuk membawa kanak² itu pergi ka-sekolah. Jadi saya harap kalau boleh sunggoh pun saya perchaya barangkali perkara ini ta' ada rancangan lagi, tetapi saya harap pada tahun hadapan ini patut-lah tempat² itu di-sediakan sekolah khas bagi

kanak² itu untuk menuntut pelajaran dan sa-kira-nya ta' dapat di-jalankan pada masa sekarang, maka pehak Kementerian ini hendak-lah mengator bas atau pun kenderaan yang tertentu untuk mengambil kanak² itu di-bawa ka-sekolah luar yang mereka itu belajar. Kalau saya hendak cheritakan keadaan di-Kuala Lumpur sekarang ini sangat-lah sedeh kerana sa-orang kanak² yang hendak keluar daripada tempat tentera itu terpaksa-lah mereka itu kena keluar pergi menunggu bas dan bas² itu ta' dapat membawa terus ka-sekolah itu. Mereka terpaksa turun daripada bas station lain dan ganti dengan bas yang lain pula. Jadi ini satu kebimbangan yang tertimpa kapada ibu bapa kanak² itu. Saya harap perkara ini di-ambil perhatian.

Yang kedua berhubung dengan Item 64—Salaries of Other Ranks on Training and Settlement peruntukan sabanyak \$101,964. Saya nampak peruntukan ini ia-lah satu peruntukan yang baharu dalam tahun ini. Ini barangkali kalau ta' salah pada fahaman saya ia-lah berkenaan dengan gaji² kapada perajurit yang hendak keluar sa-lepas tamat perkhidmatan mereka itu. Jadi di-sini saya perchaya ada satu ranchangan bagi pehak Kementerian ini untuk hendak menolong perajurit yang sudah tamat perkhidmatan mereka itu, dan saya perchaya kalau sa-kira-nya perajurit ini hendak keluar berkhidmat atau di-beri perkhidmatan² yang tertentu untuk keluar menjadi sa-orang awam yang bebas, saya perchaya Kementerian ini akan memberi pelajaran² yang boleh mereka itu berkhidmat di-kampung² untuk menjadi driver atau pun dalam bahagian technical yang boleh membena Ranchangan Luar Bandar dengan orang² kampung, kerana pada masa sekarang ini memang-lah orang² kampung kekurangan bagi pehak yang dapat menjalankan atau yang tahu selok belok mengadakan jalan, atau pun membawa lori², atau pun machine² yang tertentu dan sa-bagai-nya.

Saya harap Kementerian ini mengambil perhatian yang berat dan

memberi pertolongan kapada perajurit² yang hendak berhenti ini untuk memberi perkerjaan kapada mereka supaya sa-lepas mereka itu keluar dapat-lah mereka berkhidmat di-kampung masing².

Enche' Mohamed bin Ujang (Jelebu-Jempol): Tuan Pengerusi, saya juga hendak berchakap sedikit di-bawah Sub-head 85, 89 muka 80 ia-itu berkenaan dengan ashkar kita di-Congo. Dalam meshuarat yang lalu apabila anggaran perbelanjaan ini telah di-kemukakan maka ini telah menjadi perbahathan hangat—chukop hangat dalam Majlis ini terutama sa-kali datang-nya dari pehak pembangkang ia-itu PPP dan Socialist Front, tetapi pada hari ini saya nampak keadaan berubah langsung kerana kerusi-nya tadi semua kosong melainkan bila Ahli Yang Berhormat itu menyatakan kerusi-nya itu kosong, ada satu orang datang.....

Mr. Chairman: Kerusi kosong ta' ada kena-mengena dengan perbahathan ini. Tolong jangan bangkitkan perkara itu.

Enche' Mohamed bin Ujang: Jadi dengan keadaan yang sejok, saya nampak dalam perbahathan ini ia-itu pehak pembangkang berdiam sahaja. Bagi pehak Kerajaan kita ada-lah berdiri dengan tegas terhadap tentera kita di-sana. Saya teringat dalam meshuarat kita pada 12 haribulan yang lalu, wakil PPP telah menerangkan bahawa pendirian kita di-Congo ada-lah salah dan mereka menchadangkan supaya ashkar kita itu di-tarek sa-mula, dan menggunakan hak²-nya dengan alasan bahawa India dan sa-bagai-nya telah berchadang hendak menarek ashkar-nya itu di-Congo, kerana pendirian-nya itu ta' betul. Alham dulillah kita memang betul dan tentera India tetap di-Congo bahkan bertambah lagi. Jadi dengan keadaan ini saya fikir benar dan betul macham mana pendirian kita. Sekarang pula modal mereka ta' ada lagi, mereka hendak menudoh pula yang kelengkapan ashkar kita itu ta' chukup. Ini saya rasa fasal kelengkapan dan makanan tentera kita itu ada-lah satu

perkara yang di-pandang berat oleh Menteri itu sendiri. Jadi saya fikir soal ini ta' payah-lah kita memanjangkan perbahathan ini kerana itu ada-lah tanggong-jawab Kementerian kita, dan saya chukop perchaya Kementerian kita ada memandang berat dalam soal ini.

Saya katakan kepada pehak pembangkang ia-itu mereka ini apabila berbahath pernah mengatakan yang mereka itu hendak-lah bertimbang rasa tentang tentera² kita di-Congo. Dalam soal ini saya berasa dukachita kerana kalau benar mereka itu ada berperasaan bagitu sedikit sa-banyak mereka hendak-lah tunjukkan. Pada hari Sabtu yang lepas tatakala kita memberi selamat jalan kepada ashkar kita yang pergi ka-Congo itu, saya dapati ta' ada orang² itu yang pergi ka-sana.

Mr. Chairman: Saya hendak menerangkan dan memberitahu kepada Majlis ini ia-itu principle menghantar askar ka-Congo itu tidak berbangkit sama sa-kali dalam perbahathan ini. Jadi tolong jangan chakap dasar menghantar askar ka-Congo itu. Saya benarkan Ahli² Yang Berhormat berchakap berkenaan dengan askar itu sebab Menteri Pertanian ada menyebutkan berkenaan dengan askar itu di-sana. Kalau tidak ada perkara dalam Estimates ini, saya tidak boleh benarkan. Itu akan menghilangkan masa Majlis ini.

Enche' Mohamed bin Ujang: Terima kasih, Tuan Pengerusi. Tetapi saya hendak menerangkan kepada Dewan ini keada'an yang sa-benar-nya perkara itu memang terpaksa di-sebutkan, dan saya tidak akan panjangkan. Jadi tegas-nya dalam soal ini, saya dukachita rakan saya tidak bersama memberi selamat jalan kepada askar kita pergi ka-Congo.

Enche' S. P. Seenivasagam: Nobody cares about you.

Mr. Chairman: Tolong jangan chakap fasal selamat jalan itu.

Enche' Mohamed bin Ujang: Sa-perkara lagi saya dapati apabila askar

kita itu balek dari Congo bermacam² kumpulan telah berbangga kerana askar kita telah mengharumkan nama-nya di-luar negeri dan mereka mengadakan Jamuan Teh. Tetapi malang-nya, peluang ini telah di-buat oleh sa-tengah orang untuk menyiasat keburokan di-sana, bukan untuk kebaikan, dan apabila perkara keburokan itu telah di-katakan, maka itu telah di-besar²kan. Saya harap Menteri hendak-lah berjaga² dalam soal ini, kerana kalau kita biarkan askar itu berhubung membuat perkara yang sa-umpama itu kepada orang ramai, sementelahan pula orang ramai telah menchakapkan, ini akan merosakkan perasaan askar itu sendiri.

Puan Hajjah Zain binti Sulaiman (Pontian Selatan): Tuan Pengerusi, di-dalam Kementerian Pertahanan ini saya suka bertanya berkenaan dengan Female Religious Teacher saperti yang tersebut dalam Item 170. Tuan Yang di-Pertua, ada-kah Guru U gama Perempuan yang di-sebutkan di-sini sudah mendapat latehan khas pelajaran ugama di-sekolah² ugama? Kerana sa-tahu saya Bidan semua-nya dapat latehan khas dan gaji-nya sudah di-ator sa-kian² banyak-nya. Sa-kira-nya, Tuan Yang di-Pertua, Guru U gama Perempuan ini sudah mendapat latehan, saya minta gaji-nya sa-kurang²nya sama dengan gaji Bidan atau pun di-lebeuhkan lagi. Sa-kian-lah, Tuan Pengerusi.

Enche' Abdul Ghani bin Ishak (Melaka Utara): Tuan Pengerusi, saya bangun hendak menguchapkan tahniah atas Perbelanjaan Kementerian Pertahanan yang telah di-kemukakan oleh Yang Berhormat Menteri Pertahanan walau pun pehak pembangkang mengatakan bahawa perbelanjaan ini makin kurang. Kalau hendak di-chakapkan dalam peruntukan ini atau hendak di-chukupkan sa-bagaimana yang ada tentang hal ketenteraan dalam dunia ini, saya rasa tentu-lah panjang boleh di-chakapkan tentang perbelanjaan ini atau pun hendak di-pinda atau hendak di-tambah beberapa banyak. Saya rasa patut saya memberi pendapat saya tentang

perbelanjaan pertahanan ini. Saya rasa sangat-lah bijak bagi Kementerian ini menguntokkan perbelanjaan-nya walau pun kurang daripada tahun yang lalu, tetapi keadaan sekarang di-dalam susunan pentadbiran dan lain² maseh tetap sedia untuk mempertahankan tanah ayer kita. Dan saya berseru pada masa ini hal pertahanan itu jangan-lah kita sangat membandingkan dalam hal kekuatan tentera di-antara negeri² dalam dunia ini. Saya suka hendak memberitahu dalam hal ini kalau hendak di-kira penyerangan dari luar kapada negeri ini, kalau sa-butir bom jatuh, tanah ayer kita ini semua-nya habis. Dan perkara pertahanan negeri, terutama sa-kali serangan dari luar yang akan merosakkan negeri kita, saya rasa bukan terserah kapada military, bukan terserah kapada polis dan tentera dan lain², kita pun sa-patut-nya bersama² akan mempertahankan tanah ayer pada masa yang akan datang. Perkara itu jangan gaduhkan, sama²-lah kita hapuskan, terutama sa-kali subversive yang akan sama² hendak menghanchorkan kedaulatan negara kita ini.

Berkenaan dengan Congo, saya suka sebutkan, Tuan Pengerusi, kerana Dewan ini telah di-bawa kapada satu fikiran yang sempit pada pagi ini oleh Yang Berhormat dari Bachok. Saya menyebutkan begitu kerana orang yang pergi ka-Congo ini, sa-pupu saya pun ada lagi sekarang di-sana, dan di-sabelah rumah saya pun ada orang yang anak-nya meninggal dunia di-Congo dahulu, dan banyak lagi di-dalam kawasan saya askar² yang pergi ka-Congo. Tetapi dalam kita hendak menimbangkan hal saudara kita di-Congo itu tidak usah-lah kita membawa pada fikiran sa-orang. Mithal-nya, saya ada dengar daripada Ahli² Yang Berhormat yang sama² pergi jamuan di-Istana Negara baharu lepas ini telah mengeluarkan perasaan sedeh: Hai! Sedeh-lah orang yang pergi dan sedeh-lah orang yang tinggal. Semangat yang bagini atau chakap yang bagini di-keluarkan kapada pahlawan kita saya rasa tentu-lah tidak layak. Sa-patut-nya dalam menimbang-

kan atau menchakapkan hal pertahanan, hal ketenteraan dan hal yang bersangkutan dengan keperwiraan, kita timbangkan dengan fikiran yang baik atau pun dengan keperwiraan kita ia-itu askar kita itu pergi ia-lah sa-bagai chermis atau pun chontoh kapada negara yang merdeka ini, dan menchontohkan keperwiraan tentera kita.

Saya sudah pun sa-gelumang dengan askar kita yang balek dari Congo itu, dan saya bertanya juga berkenaan dengan hal layanan, sama ada makan minum bagi askar kita di-sana, mereka tidak berchakap atau mengumpat begitu bagini. Jadi kalau mithal-nya, terkena makan betek saperti yang tersebut dalam surat tadi, barangkali hawa di-sana panas, jadi di-beri makan yang sejok. Tuan Pengerusi, askar kita yang ada di-sini pun yang pergi menghapuskan penganas dan lain² itu, kalau sesat atau pun putus hubungan sa-kali sa-kala dengan pehak yang memberi perintah, jadi masa itu askar kita, barangkali merasa sedikit kesusahan. Itu sudah adat. Tiap² orang yang berjuang walau di-mana juga mesti menempoh kesusahan, kerana untuk menguji ketabahan mereka.

Jadi saya rasa dengan sa-puchok surat yang di-keluarkan oleh sa-orang Ahli Yang Berhormat, yang kita tidak pernah dengar, pada hal kami juga telah sa-gelumang dengan ra'ayat yang pergi ka-sana dan banyak anak isteri-nya ada di-sini, tentu-lah kita tidak boleh hendak merendahkan jalan fikiran Dewan kita yang besar ini.

Enche' T. Mahima Singh (Port Dickson): Mr. Chairman, Sir, I speak on Sub-heads 10, 11 and 12—Training. By the very size of our country, it is not possible for us to compete with our neighbouring territories in size or numbers. Therefore, what we should have to think of is efficiency. Our troops and our officers should be as efficient as they can possibly be made into. I mention this, Sir, because it has been asked in this House, why is it not possible for us to give promotions to our majors and make

them into generals. Officers are not made in a day and if promotions are given so fast and so casually, naturally the quality of that army would very much deteriorate. As such, Sir, I think what the Ministry is doing is the correct thing, because of the fact that our officers are given the most strenuous training and are also sent abroad so that they can see for themselves how other armies are being trained. Thus though our army is not large in size, it will be second to none in the way of efficiency. As many of us have seen—even during the last fighting in Malaya—quite often numbers do not count for much, but efficiency and loyalty to purpose go a long way.

The second point, Sir, I would like to touch on is Sub-head 89, Malayan Special Force, Congo. I think our troops, Sir, during the short time they have been there, have earned a name that the country can be proud of; and the other soldiers, their brethren in Malaya, have set before them a tradition of courage and efficiency which they will like to follow. As for their complaints, Sir, I am sure that if they have any, they would have by now made them known to the appropriate senior officers and to the Ministry, who would have by now taken action on them. In regard to the one or two complaints that may have reached certain quarters, Sir, I am inclined to believe that these are exaggerated.

Tuan Syed Ja'afar bin Hasan Albar (Johore Tenggara): Tuan Pengerusi, saya tidak ada perkara banyak yang hendak di-chakapkan dalam Dewan ini berhubung dengan perbelanjaan yang di-utokan kerana Kementerian Pertahanan ini. Perkara yang saya ingin hendak sebutkan dalam ucapan saya yang pendek ini, Tuan Pengerusi, ia-lah kenyataan wakil Pasir Puteh yang telah mengatakan bahawa dengan sebab kekurangan perbelanjaan yang di-utokan kepada Kementerian ini maka kita sentiasa akan bergantung kepada pertahanan kita kepada luar negeri. Dan dengan jalan bergantung

kapada luar negeri itu maka ini akan menchachat kedaulatan negara kita. Di-sini, Tuan Pengerusi, saya ingin hendak memberitahu kepada Ahli Yang Berhormat dari Pasir Puteh bahawa sa-kira-nya belanjawan untuk Kementerian ini di-tambah sa-kali ganda, 10 kali atau sa-kali pun 100 kali ganda peruntokan ini maka tidak akan menchukupi untuk mempertahankan diri daripada serangan luar yang datang jika berlaku. Kita masih perlukan bantuan dan sokongan dari luar negeri.

Lagi satu perkara yang saya ingin hendak sebutkan dalam ucapan yang ringkas ini ia-lah kenyataan Yang Berhormat dari Bachok. Saya sangat tertarek hati dan sedap telinga saya mendengar ketika beliau itu mengatakan bahawa perbahathan berkenaan dengan askar² kita di-Congo itu molek-lah di-kemukakan sachara bertanggung-jawab dan wakil ra'ayat hendak-lah memandang berat kapada kepentingan orang ramai dan kepentingan ra'ayat dalam membincangkan soal ini. Beliau sendiri menasihatkan supaya perkara yang berkaitan dengan askar kita di-Congo ini tidak di-sampaikan ka-dalam Dewan ini dengan di-tunda atau di-desak oleh sentimen. Ini sangat menarek hati, Tuan Pengerusi. Saya sangat² bersetuju tetapi apakala Ahli Yang Berhormat daripada Bachok itu membacha surat dari sa-orang askar dari Congo, saya terkejut besar kerana dalam surat itu ada terkandung beberapa perkara yang dia tidak boleh tangguh dan lambatkan sa-hingga Dewan ini bersidang. Saya ta' tahu kerana tadi ta' sempat bertanya kapada Ahli Yang Berhormat itu bila-kah surat itu di-terima-nya. Kalau benar² Ahli Yang Berhormat daripada Bachok itu ikhlas dan mempunyai niat hendak berkhidmat dan membuat jasa kapada askar² kita yang mengaku sedang kebuloran maka sabaik² sahaja dia menerima surat itu, Tuan Pengerusi, dia sa-wajib-nya terus berjumpa dengan Menteri yang berkenaan dalam perkara itu supaya dapat perkara kebuloran di-kalangan askar² di-Congo itu di-baiki dengan serta merta bukan menunggu

sa-hingga Dewan ini bersidang baharu hendak memberi dan menunjukkan dia-lah jagoh membela askar² kita di-Congo itu. (*Ketawa*). Ini penuh dengan sentimen ka-partaian, penuh dengan rasa tidak bertanggung-jawab kepada askar² kita di-Congo itu.

Lagi satu perkara, Tuan Pengerusi, saya tidak percaya yang surat ini datang-nya dari Congo? melainkan dia beritahu kepada Dewan ini siapa menulis surat itu dan siapa yang mengirim-nya. Kerana biasa kita dengar, Tuan Yang di-Pertua, Ahli² Yang Berhormat dari PAS boleh jadi Ahli Yang Berhormat dari Bachok itu sendiri pernah membuat kampin di-luar Dewan ini mengatakan askar² kita yang ada di-Congo sedang mati terbunuh di-dalam peperangan. Sa-hinggakan Kerajaan terpaksa mengeluarkan kenyataan supaya orang ramai tenteram terutama family² yang mempunyai sabarang hubungan dengan anggota² askar kita di-Congo.

Mr. Chairman: Time is up. The meeting is suspended until 4.30 p.m.

Sitting suspended at 1.00 p.m.

Sitting resumed at 4.30 p.m.

(Mr. Speaker in the Chair)

THE SUPPLY BILL, 1962

House immediately resolved itself into Committee of Supply.

(Mr. Speaker in the Chair)

Resumption of Debate on Question:

That the sum of \$90,029,534 for Head 14 stand part of the Schedule.

Tuan Syed Ja'afar bin Hasan Albar: Tuan Pengerusi, untuk fa'edah dan kepentingan Dewan ini saya menyambong ucapan tengah hari tadi. Tuan Pengerusi, menyimpan dan menyorokkan surat yang kita dengar begitu serious sa-hingga Dewan ini bersidang ada-lah satu perbuatan yang tidak jujur. Ahli Yang Berhormat dari

Bachok ada-lah tidak jujur kepada diri-nya dan kepada orang yang telah meletakkan keperchayaan kepada-nya untuk menyuarakan bahaya kebuloran di-Congo sana. Tuan Pengerusi, rasa saya tidak akan melebihi kalau saya katakan bahawa perbuatan menyorokkan surat itu ada-lah satu perbuatan yang paling jahat sa-kali, kerana dengan melambatkan perkara yang sa-umpama itu daripada disampaikan kepada pihak yang berkenaan boleh membahayakan keselamatan nyawa ashkar² kita di-Congo yang di-katakan kebuloran itu. Tuan Pengerusi, sa-kira-nya berita kebuloran itu betul dan benar dan Ahli Yang Berhormat itu sengaja menyembunyikan perkara itu dan dengan sebab menyembunyikan perkara itu begitu lama, maka berlaku kematian, maka di-mana-kah Ahli Yang Berhormat itu hendak menyorokkan muka-nya di-Yaumil Mahshar hendak menghadap soal Dari Tuhan. (*Ketawa*). Apa gerangan daleh dan uzor Ahli Yang Berhormat itu akan kemukakan kepada Tuhan-nya besok. Saya percaya, Tuan Yang di-Pertua, bahawa Ahli Yang Berhormat itu tidak jujur memilih tempat ini untuk menyatakan kejadian yang berlaku di-Congo itu, dia jauh daripada sifat jujur dan tidak dapat mengakui yang diri-nya bersejor daripada sentimen tatkala dia menyebut perkara itu dalam Dewan ini.

Oleh sebab yang demikian, Tuan Pengerusi, saya meminta dan meminta sa-kali lagi kepada Ahli Yang Berhormat itu supaya memberitahu kepada Dewan ini siapa-kah orang yang telah menulis surat itu. (*Ketawa*). Saya meminta bukan-lah dengan niat atau tujuan hendak membahayakan kedudukan pegawai yang menulis itu, tetapi saya meminta kerana saya menaruh shak yang surat itu tidak datang daripada Congo, boleh jadi Yang Berhormat itu sendiri mereka yang bukan². Saya menegaskan ini kerana saya mempunyai pengalaman dengan orang² ini, Tuan Yang di-Pertua. Pengalaman yang saya katakan itu ia-lah orang² ini selalu

membuat kenyataan yang tidak benar dan palsu. Barang kali Ahli² Yang Berhormat dalam Dewan ini maseh ingat ia-itu Ahli² Yang Berhormat daripada PAS itu telah menaborkan berita² yang jahat dan pesona² yang mengatakan bahawa ashkar² kita di-Congo sedang mati dan kematian mereka itu tidak di-beritahu kapada saudara mara-nya dan keluarga mereka. Boleh jadi salah sa-orang yang berchakap segala pesona² dan berita² yang tidak betul ia-lah Ahli Yang Berhormat dari Bachok sendiri. Sa-hingga Pejabat Penerangan dibawah jagaan saya pada masa itu sibok menapikan pesona² jahat yang di-taborkan oleh manusia yang tidak bertanggung-jawab itu.

Tuan Pengerusi, surat itu bukan-nya datang daripada Congo kerana saya ada mempunyai pengalaman dengan orang² ini, jadi sa-kali lagi saya menegaskan bahawa manusia yang berchakap itu supaya lebeh mempunyai rasa tanggung-jawab tatkala mengeluarkan sa-suatu tuduhan di-sini. Untok menutup ucapan saya yang ringkas ini saya minta-lah kapada Yang Berhormat Menteri Yang Berkenaan supaya membuat satu ikhtiar menghantarkan satu rombongan penglipor lara untok perajurit² kita di-Congo sana kerana waktu pasokan ashkar kita yang pertama dahulu ada kita hantarkan satu rombongan Penglipor Lara, oleh itu patut juga pasokan yang kedua ini kita hantar juga rombongan yang sa-umpama itu. (*Tepok*).

Enche' Zulkiflee bin Muhammad:

Tuan Pengerusi, tadi, saya telah berchakap mengkhabarkan bahawa surat yang di-kiriskan itu ada-lah daripada kawan saya, surat ini sampai kira² sa-minggu lama-nya maka saya simpan-lah dan manakala sampai masa-nya baharu-lah saya chakapkan. Nampak-nya Yang Berhormat dari Johor Tenggara itu hendak tahu nama-nya orang yang menulis itu. Saya tidak hairan bahawa Yang Berhormat itu chuba hendak menggertak saya, saya tahu tanggung-jawab saya. Kalau sa-kira-nya Yang Berhormat

Menteri Pertahanan sendiri meminta kapada saya neschaya sekarang juga saya akan berikan surat ini, tapi kalau Ahli Yang Berhormat dari Johor Tenggara itu saya fikir belum layak lagi dia meminta.

Tuan Pengerusi, alham dulillah saya balek makan tengah hari tadi saya terima lagi satu surat. Barangkali saya sengaja hendak membachakan surat ini. Yang sa-benar-nya kalau-lah Timbalan Perdana Menteri menjawab-nya boleh jadi saya rasa ia dapat selesai, tetapi apabila ada provocation yang begitu besar—maka saya terpaksa-lah mencheritakan sadikit sa-banyak. Surat ini bertarikh 12 haribulan sembilan tahun 1961. Bertolak dari sana 3 haribulan January, 1962. Daripada orang—ia-lah palsu kata Ahli Yang Berhormat itu, tetapi saya rasa ta' ada envelope yang macham ini di-rumah saya dan jawapan yang macham ini saya perchaya datang-nya dari Congo. Saya bachakan berkenaan dengan hal senjata dan makanan, sebab ini-lah yang di-bahathkan oleh saya di-sini, saya minta Menteri Yang Berhormat membetulkan perkara ini. Itu sahaja tidak lebeh daripada itu.

“Kanda, berita dari Congo yang kanda katakan itu memang benar memikirkan ibarat kata Wak Haji Liman—saya pun ta' tahu—buang batu sembunikan tangan. Betul² mereka hendak buat umpan. Ya, hendak jadi tentera Malaya makanan orang Congo. Kanda pun bukan tidak komplek—komplek. Kalau-lah tentera kita membuat sa-suatu kesalahan di-chap kesalahan besar yang di-kira dalam perang, melanggar dalam hukuman, tetapi kanda komplek fasal senjata menghentam sa-biji mereka berkata tentera Malaya datang ka-Congo bukan hendak berperang—menjadi pengaman, tetapi kenapa, mengapa?

Tentera Malaya di-hantar Katangga dan kena kepong di-Kindu dan Goma. Kalau komplek makan ini dia dalam perang bukan Malaya. Itu-lah bong semangat orang Malaya. Sa-tengah dari-nya kami tetap hadapi tugas² kami, tetapi kalau-lah hendak buat umpan apa kata bong. Senjata tentera Congo automatic semua-nya. Bukan-kah ta' terlawan. Itu-lah umpan, ya, bong.

Kanda, saya sendiri pun telah kena kepong dek tentera Congo di-lapangan terbang Goma dua kali. Shukor alhamdulillah, Allah maha kuasa lindongi. Ta' ada apa² hanya ada satu Corporal Mohd. Nor kalau ta' salah dia ini budak Perak terchedera di-lengan sa-belah kanan ia-itu pada 29 haribulan November jam 5.45. Kami ta' makan 24 jam hanya makan ubi kentang rebus sahaja. Itu pun shukor alham dulillah rezki.

Pada 28 haribulan November, 1961 Riki juga telah di-tawan. Enam tentera Congo dan satu di-timbak mati dan pehak tentera Congo menawan 2 orang kulit puteh wakil Bangsa² Bersatu di-Goma. Jadi Riki lepas 6 orang tentera Congo—lepas 2 pegawai bertempur dalam perang."

Hendak mengatakan surat ini dusta belaka, molek bagi orang yang telah mengatakan dusta, tetapi dalam memikirkan sa-suatu di-dalam kesungguhan saperti Dewan ini, saya harap-lah Menteri Yang Berhormat menimbangkan perkara ini. Saya sedia, Tuan Pengerusi, memberi isi² surat ini bagi ma'aluman-nya, tetapi yang hendak di-jaga ia-lah mereka yang menulis surat ini kepada family mereka sendiri dengan tidak ada satu tujuan, maka ini-lah yang saya minta dan saya fikir tidak-lah patut saya layan sangat Ahli Yang Berhormat dari Johor Tenggara itu, sebab kalau ia berchakap ada orang lain hendak melayan dia.

Dato' Mohamed Hanifah bin Haji Abdul Ghani (Pasir Mas Hulu): Tuan Pengerusi, dalam muka 76—Territorial Army dan muka 74—Royal Malayan Air Force and Royal Malayan Air Force Volunteer Reserve. Dalam perkara ini dua tiga orang rakan² saya telah berchakap tadi dalam soal pertahanan negara, maka saya suka menerangkan di-sini ia-itu dalam soal pertahanan negara patut-lah di-puji tentera udara kita dan tentera darat, kerana dalam soal pertahanan negara tidak boleh sa-kali² kita mengharapkan bantuan dan sokongan kepada orang lain, sungguh pun ada di-antara Ahli² Yang Berhormat at pehak Kerajaan tidak setuju supaya meluaskan tentera kita ini dan ada di-antara-nya menceritakan ia-itu kita bersama²-lah mem-

pertahankan negara kita. Maka itu ada-lah benar di-atas semangat, tetapi kita sa-bagai wakil dalam negeri ini, patut-lah kita memikirkan dalam soal pertahanan negara kita ini supaya hak kemerdekaan kita ini jangan terchaboh atau merosakkan meruah kemerdekaan kita.

Wakil Temerloh tadi telah menyokong supaya tentera di-perbesarkan dalam negeri ini, tetapi yang kita hairan ia-itu Ahli Yang Berhormat dari Johor Tenggara menyatakan kalau pun di-tambah 10 kali ganda atau 100 kali ganda tidak akan dapat mempertahankan negara kita. Maka saya hairan sa-orang wakil Yang Berhormat itu berpendapat begitu—bagitu sangat rendah fikiran-nya, kerana jarang sa-kali ada niat pada diri kita ia-itu kita mengharapkan pertolongan kepada orang² asing. Pendapat daripada wakil Johor Tenggara itu menunjukkan kelemahan dia sendiri, kelemahan tidak perchaya di-atas kekuatan orang itu sendiri. Sebab itu-lah kalau Ahli Yang Berhormat itu perchaya di-atas diri-nya sendiri, perchaya di-atas kekuatan-nya sendiri maka beliau ini tidak akan tinggalkan jawatan Menteri-nya dahulu. (*Ketawa*). Kerana ta' perchaya diri-nya sendiri-lah beliau terpaksa meletakkan jawatan-nya.....

Tuan Syed Ja'afar bin Hasan Albar (Johore Tenggara): Tuan Pengerusi, minta penerangan sedikit tentang soal letak jawatan Menteri. Letak jawatan itu bukan kerana soal diri tetapi telah di-terangkan oleh Kerajaan dalam satu kenyataan ia-itu ada sebab²-nya. Yang ta' perchaya diri itu orang yang lari dari Kelantan tidak bertanding di-kampung-nya. (*Ketawa*).

Dato' Mohamed Hanifah: Tuan Pengerusi, walau pun.....

Mr. Chairman: Jangan jadikan perbahathan.

Dato' Mohamed Hanifah: Memang betul sudah di-keluarkan kenyataan oleh Kerajaan, tetapi sekarang ia sudah sihat. Itu-lah sebab-nya ia ta'

perchaya diri-nya sendiri, sebab itu-lah dalam soal mempertahankan negara ini hendak-lah kita memandang bagaimana mempertahankan negara kita dalam dunia ini. Maka patut-lah kita melebarkan dan memperbanyakkan pasokan udara kita. Ini-lah pendapat saya sendiri.

Muka 78 Sub-head 38—Ammunition. Dalam perkara ubat bedil—peluru, rasa saya sudah sampai masa-nya patut kita keluarkan ubat bedil dalam negeri kita sendiri. Patut-lah kita sa-bagai negeri yang merdeka mengadakan kilang² mengeluarkan peluru² dan ubat bedil yang tidak payah kita bergantung kepada negeri lain, kerana kalau dalam negeri kita kechemasan atau berbangkit perang dan kita mengharapkan membeli ubat bedil dari luar negeri, harus ubat bedil ta' sampai. Kalau perang sudah bertambah hangat dan hebat, sebab itu-lah saya shorkan supaya dapat Menteri Yang Berhormat menyiasat dan memikirkan perkara itu sa-dalam²-nya supaya dapat kita mendirikan kilang bagi mengeluarkan ubat bedil yang kita tidak payah mengharapkan pada luar negeri.

Tuan Pengerusi, saya berasa hairan Yang Berhormat dari Johor Tenggara dalam membincangkan atau menceritakan soal Congo yang telah di-bangkitkan oleh wakil PAS tadi, beliau telah naik radang dan naik angin, sebab beliau maseh terasa yang ia-nya maseh menjadi Menteri Muda sedangkan beliau telah berhenti daripada jawatan-nya.

Tuan Syed Ja'afar bin Hasan Albar: Gadoh sangat. Kalau hendak jawatan itu, minta.

Dato' Mohamed Hanifah: Tuan Pengerusi, kalau-lah Yang Berhormat itu hanya mengehebohkan surat yang di-bachakan oleh Yang Berhormat dari Bachok tadi, maka saya perchaya Yang Berhormat dari Bachok tidak-lah akan menceritakan lebih panjang lagi. Di-sebabkan perkara itu timbul dari sa-orang yang selalu buat rioh-rendah dalam Dewan ini, sa-orang yang kita tahu tidak bertanggung-jawab sa-

bagaimana beliau tidak bertanggung-jawab dalam Kementerian beliau sendiri dahulu, maka begitu-lah beliau tidak bertanggung-jawab dalam soal ini. Tetapi apa yang sa-benar-nya Yang Berhormat dari Bachok bangun tadi ia-lah di-sebabkan perkara itu benar. Wakil Perikatan sendiri yang tidak menyedapi, maka itu-lah sebab-nya perkara itu di-bangkitkan untuk menerangkan dan memberi contoh surat yang telah sampai kepada kita. Tetapi oleh sebab mendengar alasan dan contoh yang di-beri oleh Yang Berhormat dari Bachok, maka Yang Berhormat dari Johor Tenggara telah bangun melunchat² naik angin dan menchabar begitu bagini. Tetapi, kalau chabaran itu daripada Yang Berhormat Menteri Pertahanan, maka harus-lah Yang Berhormat dari Bachok akan bangun dengan penoh semangat. Tetapi pada sa-orang yang hanya buat rioh-rendah, maka tidak-lah Yang Berhormat dari Bachok hendak memberi layanan yang sa-wajar-nya.

Tuan Pengerusi, saya suka-lah mengulangi di-sini tujuan kita berbath ia-lah kerana kita hendak membaiki satu keada'an, dan dalam tugas yang saperti ini fikiran yang hangat tidak berfaedah dalam Dewan ini. Sa-kian-lah, Tuan Pengerusi, terima kaseh.

Tun Haji Abdul Razak bin Dato' Hussain: Tuan Pengerusi, saya suka

hendak menjawab pandangan² yang di-datangkan oleh Ahli² Yang Berhormat terhadap Anggaran Perbelanjaan Kementerian Pertahanan ini. Yang pertama sa-kali saya suka hendak menerangkan berkenaan dengan pandangan² yang di-datangkan oleh dua tiga orang Ahli Yang Berhormat daripada pehak Persatuan Islam sa-Tanah Melayu, yang mengatakan ia-itu Anggaran Perbelanjaan Kementerian Pertahanan ini tidak menchukupi dan tentera kita patut-lah di-besarkan lagi. Saya harap, Tuan Yang di-Pertua, Ahli² Yang Berhormat Dewan ini apabila membincangkan Anggaran Perbelanjaan menimbangkan perkara itu daripada semua segi. Dan dari segi pertahanan

saya suka terangkan bahawa negeri kita ini ada-lah satu negeri yang kecil yang di-kelilingi oleh laut yang mempunyai bilangan penduduk-nya lebih kurang 7 juta orang. Jadi kalau kita hendak mengadakan tentera untuk pertahanan yang mencukupi bagi keselamatan negara kita dari serangan luar negeri sa-puluh atau dua puluh kali ganda daripada wang yang di-untukkan ini tidak mencukupi menurut keadaan yang ada sekarang, dan pada masa keadaan sekarang ini tidak ada negeri di-dunia ini yang boleh di-katakan mempunyai tentera yang cukup untuk pertahanan negerinya itu, melainkan barangkali dua negeri sahaja ia-itu Amerika dan Russia, negeri² lain tidak mampu dan tidak mempunyai tentera yang boleh mempertahankan negeri mereka itu dengan sempurna.

Sebab itu-lah kebanyakan negeri² terpaksa mengadakan Perjanjian Pertahanan dengan negeri² yang lain untuk menjaga keselamatan negeri-nya.

Jadi soal bagi kita di-sini pada masa ini, pada masa negeri kita baharu sahaja mencapai kemerdekaan adakah kita berkehendakkan lebih tentera dan lebih senjata atau berkehendakkan lebih makanan, lebih kesihatan dan lebih persekolahan kerana ra'ayat? Saya harap pihak pembangkang apabila mendatangkan pandangan dalam soal ini memikirkan dengan sa-benar² bertanggung-jawab atas hal ini, sebab negara kita ini adalah mempunyai wang yang terhad, kita tidak boleh dapat wang lebih daripada itu. Sebab tiap² sa-orang askar yang kita hendak adakan itu terpaksa di-bayar daripada hasil negeri. Sekarang perbelanjaan kita pada tahun 1962 ini \$1,000 juta banyak-nya. Jadi kalau hendak tambah perbelanjaan untuk pertahanan terpaksa kita kurangkan peruntukan kepada pelajaran, kepada kesihatan, kepada pembangunan negara dan lain². Kita tidak dapat hendak meminjam wang daripada tempat² lain, kerana wang ini di-kehendaki pada tiap² tahun. Dan tiap² sa-orang askar itu belanja-nya, sa-bagaimana yang

telah saya terangkan dalam Dewan ini dahulu, \$4,000 sa-tahun. Kalau kita hendak tambah 10,000 orang lagi, belanja-nya \$40 juta sa-tahun.

Jadi itu-lah sebab-nya chadangan yang di-datangkan oleh Yang Berhormat dari Temerloh sungguh pun telah di-fikirkan pada mata kasar sangat elok, kalau kita dapat semua pemuda² itu kita kerah, kita beri latihan tentera sangat-lah berguna. Saya sendiri sangat suka kerana berfa'edah dan berguna kepada negara, tetapi berapa ribu pemuda yang ada. Saya kata kalau 10,000 orang kita ambil terpaksa Ahli² Yang Berhormat di-sini menguntukkan wang \$40 juta tiap² tahun untuk pertahanan. Jadi saya suka-lah bertanya di-mana-kah wang itu akan datang? Melainkan daripada hasil negeri. Chukai negeri terpaksa-lah di-tambah; kalau hendak tambah चुukai, saya perchaya Ahli² Yang Berhormat, terutama sa-kali dari PAS akan menentang Kerajaan dalam hal ini. Itu-lah sebab-nya Kerajaan Perikatan sa-bagai satu Kerajaan yang bertanggung-jawab yang sentiasa memandang kepada kepentingan negara dan kepentingan ra'ayat terpaksa-lah memikirkan perkara ini dengan timbangan yang halus, yang saksama supaya negara kita yang muda ini maju kahadapan dengan sempurna, dan ra'ayat negeri ini dapat menerima nikmat daripada kemerdekaan negeri kita ini dengan sa-berapa segera yang boleh. Jadi sa-hingga hari ini tentera² kita ada-lah di-kehendaki menjalankan tugas, pertama sa-kali bagi menghapuskan dharurat, yang kedua bagi menolong pihak pulis bagi menjaga keamanan negeri. Sa-hingga hari ini kita belum menimbangkan lagi soal pertahanan luar negeri, kerana samemang kita tidak mampu hendak mengadakan senjata dan tentera, kapal perang dan kapal terbang untuk mempertahankan negeri ini. Jadi, sekarang oleh sebab kita 4 tahun telah merdeka dan kita telah berjaya membuat sedikit sa-banyak kemajuan negara dan oleh sebab ta' berapa lama lagi kita berharap kawasan negara kita barangkali akan bertambah luas lagi dengan sebab

itu kita terpaksa menambahkan lagi bilangan tentera kita dan ini seperti saya sudah sebutkan tadi ada-lah dalam rancangan Kerajaan. Ta' dapat tiada kalau jadi-nya Melayu Raya kelak tentu-lah kita terpaksa menambahkan lagi tentera² kita sebab tentera² yang ada sekarang hanya-lah muchukupi menjaga keselamatan Persekutuan Tanah Melayu dan kalau masuk Singapura, negeri Brunei, Sarawak dan Sabak tentu-lah kita akan menambahkan lagi tentera kita lebih banyak lagi daripada yang ada sekarang ini.

Dan seperti saya telah katakan, kita telah pun mulai membesarkan tentera kita ini dengan menambahkan artillery unit daripada satu infantry sa-hingga satu regiment. Jadi, ini-lah chara-nya yang saya katakan, kita terpaksa membuat pekerjaan ini ia-itu menambahkan tentera² kita dengan chara beransor² menurut ada-nya wang peruntukan kepada pendapatan negara kita. Sa-bagai Menteri Pertahanan tentu-lah saya suka hendak mempunyai tentera yang besar dan lengkap, kalau dapat kita hendak adakan jet, kapal terbang, brigade, hendak adakan destroyer akan tetapi satu brigade mempunyai belanja setahun yang di-kehendaki bagi menjalankan kerja tidak kurang daripada dua million ringgit. Jadi, ini-lah perkara yang saya sa-bagai Menteri Pertahanan dan juga sa-bagai Menteri yang bertanggung-jawab di-atas kemajuan negara kita ini mesti menimbankan dengan halus di-mana tempat patut kita utamakan peruntukan perbelanjaan dan di-mana patut di-kurangkan.

Saya fikir patut kita menerima kaseh kepada pihak Kerajaan kerana dapat mempertahankan peruntukan wang dalam hal pertahanan dengan 90 juta ringgit sahaja sa-tahun. Ini saya fikir negeri² yang lain; saya tahu pembesar² negeri yang lain² datang ka-mari sangat memujikan keadaan kita kerana banyak negeri² yang berjiran dengan kita membelanjakan lebih daripada 50 peratus peruntukan wang-nya kerana pertahanan, dan mereka

itu berkata perbelanjaan ini tidak memberi fa'edah. Kerana pertahanan negeri atau pun askar² sungguh berguna menjaga keselamatan tetapi tidak mendatangkan hasil kepada ra'ayat, tidak membaiki keadaan hidup ra'ayat atau pun menambahkan makanan atau pun menambahkan pendapatan ra'ayat atau pun menambahkan kema'moran negeri. Ini-lah dia-nya perkara yang kita mesti fikir halus². Saya harap-lah kepada pihak yang berchakap atas hal ini siapa² juga pun Ahli² Yang Berhormat yang suka hendak menchadangkan supaya patut saya tambahkan anggaran perbelanjaan Menteri Pertahanan ini saya harap-lah terangkan kepada saya di-mana saya hendak mendapatkan wang itu. Kalau tidak ada keterangan itu saya fikir tidak payah hendak di-chadangkan kerana memang tidak ada duit-nya. Kalau di-kurangkan perbelanjaan untuk pelajaran, kesihatan atau pun Pembangunan Luar Bandar itu barangkali boleh, tidak ada lagi jalan yang lain.

Berkenaan dengan Tentera Tempatan, saya sudah terangkan tadi bukanlah kita hendak kurangkan Tentera Tempatan ini bahkan kita hendak tambahkan lagi. Tetapi tahun ini kita hendak semak semula dasar Tentera Tempatan ini dan chadangan saya ia-lah Tentera Tempatan ini kita hendak lath dengan sempurna supaya menjadi tentera yang boleh menolong dan menyokong tentera regular army—tentera tetap kita dengan sempurna. Jadi, bagi tahun ini hendak-lah, kata orang puth reorganisation dan sebab itu-lah pada tahun ini kita tidak hendak ambil bilangan orang² baharu dengan banyak bahkan di-kurangkan sedikit sa-hingga kita dapat melathkan orang² yang ada sekarang. Pada tahun ini perbelanjaan untuk Tentera Tempatan atau Tentera Wataniah ia-lah 5½ juta ringgit. Dan dua tiga tahun lagi perbelanjaan itu akan sampai 9 juta ringgit. Jadi, itu-lah sebab-nya di-dapati dua perkara, perbelanjaan recruiting ada-lah kurang pada tahun ini tetapi tahun hadapan tentu-lah akan bertambah lagi apabila lathkan yang baharu itu berjalan.

Tuan Yang di-Pertua, berkenaan dengan pasokan tentera kita di-Congo, banyak Ahli² Yang Berhormat mendatangkan pandangan berkenaan dengan kedudukan tentera² kita di-sana. Saya suka menegaskan kepada Dewan ini bahawa bagi pehak diri saya dan pegawai² tinggi di-Kementerian saya sentiasa menjaga keselamatan mereka itu dan sentiasa memperhatikan kepentingan askar² kita di-Congo. Dari satu masa ka-satu masa, saya menghantarkan pegawai² tinggi kita di-sini melihat keadaan di-Congo bahkan pada masa ini Brigadier of the Army, Brigadier Tungku Othman pun maseh ada di-Congo lagi. Saya suruh dia pergi di-sana kerana menyasiat dan memperhatikan hal² keadaan di-Congo.

Dan juga di-Congo sendiri kita ada satu Brigadier Melayu di-sana yang bertanggung-jawab bagi menjaga kedudukan tentera kita dan dari satu masa ka-satu masa Brigadier itu bahkan tiap² minggu di-kehendaki memberi penyata kepada Kementerian, kepada saya sendiri berkenaan dengan perkara² yang berlaku dan kalau ada perkara² yang tidak betul di-beritahu dan di-betulkan dengan sa-beberapa segera. Tetapi saya perchaya bahawa di-dalam mana² pasokan keselamatan atau kumpulan manusia ini ada satu dua orang yang sentiasa suka berbuat bohong dan suka menulis perkara² yang tidak benar. Memang ada di-mana² dalam tentera² bahkan dalam mana² parti siasah pun ada sentiasa suka berbuat bohong. Jadi, perchakapan orang² yang saperti ini saya harap kita tidak-lah terlalu mengambil berat kerana saya katakan begitu, orang² sa-macham ini di-mana pun kita hantar dia, ka-surga pun saya fikir dia tidak puas hati juga. (*Ketawa*).

Berkenaan dengan senjata askar² kita di-Congo, pasokan yang pertama dahulu benar ada memakai S.N. Rifle akan tetapi mulai daripada tahun lepas kita telah mangadakan senjata yang baharu. Sekarang semua tentera² kita mempunyai F.N. Rifle Automatic yang modern sa-kali yang di-punyai oleh tentera² British, American,

Australia, Belgium dan di-kesemua negeri² N.A.T.O. (*Tepok*). Jadi, manakah yang di-katakan tentera kita itu mempunyai senjata yang kurang baik dengan tentera² lain. Begitu juga ada tuduhan yang mengatakan oleh sebab senjata² tentera kita itu tidak baik jadi mereka itu tidak di-beri tugas yang penting—tidak di-hantar ka-hadapan, itu pun perchakapan yang tidak betul dan dusta.

Tentera² kita sa-bahagian besar-nya ada-lah di-tugaskan berkhidmat di-Sibu. Sibu-lah tempat yang merbahaya sa-kali, merbahaya lagi daripada Katanga. Di-sana-lah tentera² kita di-letakkan bertugas. Dan pada masa berlaku-nya peperangan di-Katanga kita ada mempunyai satu komponi tentera di-sana serta merta telah diperintahkannya pergi ka-Katanga tetapi sa-belum tentera² kita itu sampai di-sana, keadaan di-tempat itu telah tenteram puleh saperti sedia kala. Jadi, tentera kita tidak sampai di-sana. Saperti yang saya telah terangkan menurut surat daripada Commander Unit di-sana dia telah menerangkan yang tentera² kita itu telah menjalankan kewajipan-nya dengan memberi puas hati di-mana² tempat yang susah yang di-hantarkan mereka, mereka itu telah berjaya menjalankan tugas-nya dengan sempurna. Ini-lah dia-nya keadaan yang sa-benar yang ada di-Congo. Begitu juga tuduhan yang mengatakan makanan tidak cukup. Jadi, askar² kita di-Congo di-beri chatuan makanan daripada Badan Bangsa² Bersatu. Chatuan yang di-berikan itu sama-lah dengan askar² yang lain. Pehak Badan Bangsa² Bersatu tidak membeza²kan di-antara satu pasokan dengan satu pasokan. Barangkali juga kadang² makanan hari² itu tidak sama mungkin ada yang tidak sedap antara satu hari dengan satu hari yang lain. Itu barangkali di-rumah kita pun tidak dapat membuat makanan itu sama pada tiap² hari.

Dari sini kita ada hantar barang² yang kita fikirkan tidak dapat di-beri oleh Badan Bangsa² Bersatu ia-itu barang² biasa yang di-makan oleh

orang kita saperti kari, belachan, kambing, minyak kelapa dan sa-bagainya kita hantar dari satu masa ka-satu masa dan barang² itu di-bayar oleh pehak Bangsa² Bersatu. Jadi, pada sa-tiap masa kita menjaga kepentingan tentera² kita di-Congo itu supaya kita berasa puas hati. Saya mendapat Penyata daripada satu masa ka-satu masa bahkan pada tiap² minggu saya di-beritahu, oleh sebab dua orang adek saya sendiri yang berkhidmat sekarang ini di-Congo. Jadi daripada sa-tiap masa saya ada-lah di-beritahu tentang keada'an di-sana. Oleh itu jangan-lah mengeluarkan perkhabaran² yang bermacam² untok memberi susah hati anak dan isteri mereka di-sini.

Saya boleh terangkan dalam Dewan ini bahawa kita tidak kurang daripada orang yang hendak pergi ka-Congo, boleh di-katakan banyak ahli tentera² yang suka hendak pergi ka-Congo. Orang² yang telah pergi dahulu itu pun ada yang minta pergi lagi. (*Tepok*). Orang² yang di-sana itu ada yang meminta hendak dudok lama lagi di-sana. Jadi, ini-lah yang menunjokkan keada'an di-sana itu bukan-lah begitu buruk tentu-lah di-dapati puas hati. Begitu juga fasal elaun, ada yang mengatakan elaun tidak menchukupi atau pun perbedzaan² di-antara ashkar² kita dengan ashkar² yang lain. Ashkar² yang di-hantar ka-Congo itu dia mendapat gaji penoh dan mendapat barang² makanan yang chukup yang di-beri oleh Bangsa² Bersatu. Sa-lain daripada itu dia mendapat Overseas Allowance. Satu orang private mendapat \$1.20 dan sa-orang Brigadiers mendapat \$9 dan private sa-lain daripada itu mereka mendapat special United Nations Allowance sa-banyak \$4 satu hari. Jadi pasokan yang pertama dahulu bila balek saya dapati ada wang simpanan mereka di-sini sabanyak \$696,000 dan wang² yang di-simpan di-Congo sa-banyak \$113,000. Jadi, tiap² orang yang pergi ka-Congo itu private atau pun officer dalam masa 6 bulan atau 8 bulan mendapat wang simpanan tidak kurang dari \$1,000 sa-orang. (*Tepok*). Jadi, pasokan kedua itu begitu juga di-sini ada wang sa-banyak \$743,000,

lebih kurang satu orang mendapat \$1,000 lebih wang simpanan. Jadi, tentu-lah tidak munasabah kalau kita katakan mereka itu tidak menchukupi wang kerana mereka itu ada wang simpanan. Jangan-lah kita sebutkan hal² itu lebih² sangat, perkara² yang kechil itu barangkali itu semua-nya tidak betul kerana kita berkehendakkan tentera² kita itu berkhidmat dengan ta'at setia. Saya harap jangan-lah mengeluarkan perkara² yang boleh merunsingkan fikiran dan pandangan² yang tidak sempurna kerana Kerajaan kita sentiasa memberikan layanan yang memberi puas hati, anak isteri mereka di-jaga dengan sempurna-nya dengan di-beri married allowance. Ada juga sa-orang berdua yang tidak chukup wang itu bukan salah Kerajaan, ini salah kerana suami-nya tidak meninggalkan wang yang chukup, dia tinggalkan sedikit sahaja yang lain di-minta Kerajaan menyimpan-nya. Kerajaan tidak boleh buat apa² kapada sa-saorang yang hendak simpankan wang-nya. Jadi, sekarang sudah di-betulkan dari satu masa ka-satu masa. Kita ada memberi bantuan apa² yang patut, pehak welfare juga pada Hari Raya ada memberi bantuan kapada anak² mereka itu untok membelikan baju² raya dan di-beri makanan untok Hari Raya. Jadi, saya fikir apa yang patut di-buat ada-lah di-perbuat terhadap keluarga mereka yang pergi ka-Congo itu.

Saya suka menegaskan sa-kali lagi bahawa tentu-lah keada'an di-Congo itu memberi puas hati kerana banyak orang yang hendak pergi dan yang sudah balek pun hendak pergi lagi, orang² yang ada di-sana hendak dudok lama lagi.

Berkenaan dengan pandangan dari Yang Berhormat Wakil Tanah Merah terhadap sa-orang ibu yang menangis tidak dapat berjumpa dengan anaknya, saya suka-lah menerangkan chara kita memilih orang² yang pergi ka-Congo itu. Biasa-nya di-tentukan pasokan yang hendak pergi itu, tetapi di-minta siapa juga yang suka dan sa-lepas itu di-minta pula nama² yang akan menjadi reserve. Orang² yang

akan pergi ka-Congo itu telah di-beri chuti sa-lama sa-bulan sa-belum dia pergi. Bagi kali yang pertama dari 24-11 hingga 23-12 dudok di-rumah berjumpa dengan anak isteri dan saudara-mara dan ibu bapa semua chukup masa sa-belum pergi, termasuklah orang² reserve dan termasuklah private Ahmad yang di-katakan ibunya itu menangis. Jadi, dia juga telah di-beri peluang balek sa-bulan lamanya baharu di-minta datang. Malangnya pada 13 haribulan hari Sabtu sa-orang daripada ashkar itu sa-belum belayar telah jatuh sakit dan private Ahmad di-minta gantikan ashkar yang sakit supaya pergi ka-Congo. Jadi, tentu-lah bila dapat tahu yang dia terpaksa pergi dan di-beritahu ibunya dan menurut biasa-nya di-benarkan ibu bapa dan saudara-mara mereka berjumpa di-Camp, dan apabila telah naik kapal tidak dapat lagi hendak jumpa kerana tidak dapat turun. Sebab itu-lah saya beritahu kepada saudara-mara mereka kalau hendak tengok kapal boleh tetapi hendak berjumpa tidak dapat. Kerana ini bukan macham kapal Haji, jadi ashkar² itu keluar daripada Camp naik keretapi terus naik kapal. Jadi saya sangat dukachita perkara itu di-siarkan dalam surat khabar dengan tidak ada keterangan² yang jelas dan terang yang menyebabkan sa-tengah daripada Ahli Yang Berhormat berasa khuatir. Tetapi ini yang sa-benar-nya ia-lah tiap² sa-orang itu di-beri chukup masa-nya sa-bulan dudok di-rumah untuk memberi selamat tinggal kepada keluarganya.

Tuan Yang di-Pertua, Ahli Yang Berhormat dari Setapak, nampak-nya dia tidak ada di-sini, ada-lah memberi pandangan berkenaan dengan Malay-anisation. Jadi, saya telah terangkan Malay-anisation ada-lah di-jalankan dengan sa-berapa segera yang boleh kita hendak kurangkan, Pegawai² dagang, tahun ini di-dapati ada-lah lebeh kurang bilangan-nya dari tahun yang lalu. Akan tetapi Yang Berhormat itu hendak tahu apa sebab-nya non-pensionable expatriate allowance itu bertambah. Ini ia-lah di-sebabkan kita telah adakan integration Kemen-

terian Pertahanan dan satu pehak tentera dengan pehak civilian, jadi oleh sebab satu orang Treasury Accountant telah di-masokkan ka-Ibu Pejabat dan juga sa-orang pegawai dagang pula berkahwin maka sebab itu-lah di-tambah sedikit, tetapi di-tengokkan Federal Allowance ada sa-paroh kurang. Itu menunjukkan bilangan pegawai² expatriate ada-lah bertambah kurang. Berkenaan dengan Commanding Officer battalion 1 dan 2, sa-benar-nya dahulu ada-lah pegawai² Melayu. Akan tetapi saya terpaksa menukarkan dua orang pegawai itu di-sebabkan mereka itu di-kehendaki menjalankan pekerjaan yang penting.

Yang pertama sa-kali commander battalion yang pertama terpaksa diambil kerana hendak di-jadikan commander bagi Brunei Malay Regiment. Jadi Commander Malay Regiment mesti-lah anak negeri kerana ini sangat mustahak kita menolong Kerajaan Brunei membena satu tentera atau satu battalion yang baharu.

Commander battalion yang kedua saya terpaksa menukarkan dia menjadi Ketua Pegawai Anggota dalam Kementerian. Jadi kedua² pekerjaan itu penting di-perbuat oleh pegawai² dalam negeri ini. Pada fikiran saya menjadi Commanding Officer battalion yang ada dalam negeri ini yang ta' ada membuat pekerjaan hanya berlateh sahaja, itu tidak begitu penting boleh di-buat oleh pegawai expatriate. Kata Ahli Yang Berhormat dari Setapak mengapa ta' di-hantar pegawai expatriate ka-Congo. Jadi saya hairan padangan Ahli Yang Berhormat itu, sebab pada fikiran saya lebeh elok, lebeh baik kalau di-hantar pegawai kita berkhidmat di-luar negeri kerana menjajokkan itu sa-benar-nya tentera kita dan pegawai expatriate itu di-beri pekerjaan dalam negeri bukan luar negeri. Dan juga Ahli Yang Berhormat dari Setapak ada mengatakan mengapa ta' di-naikkan pangkat semua pegawai² kita, sebab di-Congo Sergeant Major boleh jadi General. Saya ta' tahu sama ada dia suka General yang macham di-Congo itu atau pun tidak. General di-Congo itu ta' tahu

menjalankan tanggung jawab-nya sa-hingga Menteri² pun di-tangkap-nya. (*Ketawa*). Jadi kita ta' hendak-lah General yang sa-macham itu mengetuai tentera kita di-sini, nanti habis Menteri² kita di-tangkap.

Ada beberapa orang Ahli Yang Berhormat memberikan pandangan-nya berkenaan dengan jawatan Major General. Jawatan itu jawatan Major General, kerana menurut bilangan tentera kita pegawai yang tinggi sa-kali yang patut kita adakan ia-lah Major General, tetapi pegawai yang ada sekarang ini pangkat-nya Lieutenant-General, jadi terpaksa-lah kita membayar gaji-nya Lieutenant-General.

Ada beberapa orang Ahli Yang Berhormat, saya ta' sebutkan nama²-nya memberi pandangan berkenaan dengan gaji bidan dan gaji guru² ugama perempuan. Gaji bidan ini ia-lah mengikut gaji bidan yang biasa di-tentukan oleh Kerajaan dan guru² ugama perempuan ini menurut peratoran gaji yang di-buat oleh negeri, sebab Persekutuan tidak ada tingkatan gaji berkenaan dengan pejabat ugama di-semua negeri. Jadi guru² ugama itu di-ambil pada negeri² dan gaji-nya di-ikut pada tingkatan negeri yang di-buat oleh tiap² negeri.

Ahli Yang Berhormat wakil dari Bachok ada bertanya, apa-kah sebab-nya peruntukan wang bagi guru² ugama dan battalion imam itu kurang dan bilangan-nya sama. Jawab-nya ia-lah di-sebabkan dalam dua kumpolan itu pegawai yang terkanan sa-kali sudah di-naikkan pangkat-nya. Jadi pegawai yang muda sedikit (junior) ganti tempat-nya. Sebab itu-lah peruntukan wang-nya kurang, bukan kerana kurang gaji atau pun kurang bilangan.

Ahli Yang Berhormat dari Batu Pahat Dalam ada menhadangkan saya sa-bagai Menteri Pertahanan patut ada uniform. Jadi saya sa-benar-nya suka sangat pada uniform itu, akan tetapi pada fikiran saya harus ta' sesuai pada Menteri, sebab ia bukan-lah ahli daripada tentera—bukan Commander-in-Chief, dan di-chadangkan oleh Ahli

Yang Berhormat itu patut-lah di-pakai uniform Hang Tuah. Saya fikir uniform yang patut di-pakai ini ia-lah Laksamana kita, sebab uniform itu uniform Laksamana Hang Tuah.

Ahli Yang Berhormat dari Bachok ada bertanya berkenaan dengan Office Assistant. Sa-benar-nya dahulu ada 3 Office Assistant sekarang ini di-kurang jadi dua. Ini-lah satu daripada jalan kita hendak mengurangkan wang perbelanjaan dan di-fikirkan memadaï-lah dengan 2 Office Assistant sahaja, sebab ada 3 Financial Assistant dalam Kementerian ini.

Ahli Yang Berhormat dari Kubang Pasu Barat ada memberi pandangan berkenaan dengan ahli tentera yang habis perkhidmatan-nya. Saya suka terangkan di-sini bahawa ada-lah ranchangan Kerajaan sekarang ini hendak memberi latihan kepada tiap² orang ahli tentera yang hendak habis perkhidmatan-nya dan saya telah memberitahu tiap² sa-orang tentera ta' boleh balek ka-kampung-nya melainkan ada pekerjaan yang tertentu, dan juga di-beri pekerjaan yang patut saperti menjadi machine operator, menjadi driver dan juga di-beri latihan dalam ranchangan tanah. Jikalau ada orang yang ta' ada mempunyai kepandaian yang tertentu di-kehendaki masuk dalam ranchangan tanah 6 bulan sa-belum ia belajar dari menjadi tentera. Jadi masa 6 bulan maseh dalam discipline di-kehendaki masuk bekerja dalam ranchangan tanah supaya apabila habis tempoh ia ada mempunyai mata pencharian yang sempurna. Ini satu ranchangan yang tertentu yang sedang di-jalankan sebab saya fikir sangat mustahak orang² yang berkhidmat kerana negara kita patut-lah di-beri layanan yang sempurna dan berpatutan dengan di-beri pekerjaan yang tertentu apabila ia tamat perkhidmatan-nya.

Ahli Yang Berhormat dari Pasir Puteh ada sa-kali lagi membawa pandangan berkenaan dengan medal. Saya telah terangkan dahulu sa-telah di-siasat di-sini bahawa orang² kita di-sini ta' dapat dan ta' boleh hendak membuat medal saperti yang di-

kehendaki. Jadi saya tentu-lah sangat suka kalau medal itu dapat di-buat dalam negeri kita sendiri dan akan kekurangan belanja dan senang segera dapat di-sediakan, tetapi medal ini satu benda yang mustahak di-gunakan kehormatan dan hendak-lah di-perbuat dengan sempurna, kalau tidak tentu-lah tidak mempunyai harga kepada orang yang menerima. Jadi itu-lah sebab ta' dapat tempat di-sini orang yang boleh membuat medal ini dengan sempurna, maka pada masa ini terpaksa-lah di-buat daripada luar negeri.

Ahli Yang Berhormat dari Tanah Merah ada mendatangkan chadangan ia-itu patut kita menghantar tentera kita berlateh ka-negeri² lain daripada Pakistan, India atau Australia atau England dan di-chadangkan di-hantar ka-Indonesia. Bagi diri saya tentu-lah suka hendak di-hantar tentera² kita berlateh di-mana² tempat yang berpatutan. Di-Indonesia saya sendiri telah melawat sana dan tempat latehan di-Indonesia tetapi di-dapati latehan yang di-adakan di-Indonesia itu tidak-lah bersesuaian dengan latehan kita di-sini. Latehan kita ini berlainan ia-itu bersama dengan India, Pakistan dan Australia. Jadi kalau di-lateh dengan tempat yang ta' sesuai dengan keadaan kita di-sini tentu-lah latehan itu ta' berguna, akan tetapi kalau hendak melihat akan hal² lain seperti kemajuan², hendak memerhatikan semangat atau pun serba-serbi-nya yang dikatakan oleh Ahli Yang Berhormat itu boleh-lah ahli tentera kita pergi melawat ka-Indonesia atau ka-mana² tempat yang patut.

Bagitu juga berkenaan dengan membeli barang² dan juga membeli senjata². Itu tidak ada had. Di-mana² negeri, di-mana² tempat yang ada menjual senjata yang kita hendak dengan harga yang begitu murah sa-kali di-situ-lah kita beli. Dan lagi ada Ahli Yang Berhormat dari Pasir Puteh juga Ahli dari Pasir Mas Hilir ada mendatangkan pandangan berkenaan dengan kekurangan peruntukan bagi ammunition. Saya suka terangkan di-sini oleh sebab peperangan kita

dengan Communist di-sempadan Siam sudah kurang maka itu-lah sebab-nya perbelanjaan untuk ammunition kurang dan bukan-lah kurang latehan bahkan kita menambahkan lagi latehan, tetapi di-fikirkan oleh sebab kita kekurangan menggunakan ammunition dalam negeri kita ini, jadi itu-lah peruntukan di-kurang sedikit bagi tentera kita. Segala ammunition itu di-sediakan oleh pehak Badan Bangsa² Bersatu.

Ahli Yang Berhormat dari Pasir Mas Hilir juga menchadangkan ia-itu patut-lah ubat bedil ini dan juga ammunition di-buat di-negeri kita. Ini pun satu chadangan yang saya fikir pada padangan saya ta' begitu bertanggung-jawab, kerana hendak membuat perkara sa-macam ini tentu-lah berkehendakkan terutama sa-kali kebolehan dan juga berkehendakkan pasaran. Kalau tidak tentu-lah tidak dapat keuntungan hendak di-adakan tempat² bagi membuat perkara² yang sa-macam ini kerana kita hanya-lah berkehendakkan sedikit sahaja ammunition ini pada tiap² tahun dan tentu-lah tidak beruntung bagi siapa² hendak membuatnya, dan perkara ini bukan-lah boleh di-buat oleh Kerajaan sendiri, kerana ini perkara bukan-lah susah hendak di-beli di-mana² tempat pada masa ini dengan harga yang berpatutan. Kalau kita takut dalam masa perang, kita boleh beli dengan banyak adakan stock di-sini—adakan simpanan.

Yang Berhormat dari Johore Tenggara menchadangkan Rombongan Hiboran patut-lah di-hantar kepada tentera kita di-Congo. Perkara ini saya memang berchadang hendak buat lagi, kerana pada Pasokan Yang Pertama kita telah hantar; Pasokan Yang Kedua ini patut-lah kita hantar juga.

Tuan Yang di-Pertua, saya fikir itu-lah sahaja pandangan² daripada Ahli² Yang Berhormat yang saya suka jawab, dan saya ucapkan banyak terima kasih kepada Ahli² Yang Berhormat yang telah memberi sokongan kepada Anggaran Perbelanjaan Kementerian Pertahanan ini. (*Tepok*).

Question put, and agreed to.

The sum of \$90,029,534 for Head 14 ordered to stand part of the Schedule.

Head 15—

The Assistant Minister of Education (Enche' Abdul Hamid Khan bin Haji Sakhawat Ali Khan): Tuan Pengerusi, Tuan, saya mohon menchadangkan supaya jumlah wang sa-banyak \$223,513,335 di-bawah Kepala 15: "Kementerian Pelajaran" di-jadikan sa-bahagian daripada jadual.

Dengan membuat demikian saya meminta ma'af daripada Dewan ini atas kehadiran saya menggantikan tempat sahabat dan rakan saya Yang Berhormat Menteri Pelajaran yang pada masa ini mengetuai rombongan Persekutuan ka-persidangan pelajaran Negara² Commonwealth Yang Kedua di-New Delhi.

Tuan, sa-bagaimana Yang Berhormat sahabat saya dan sa-orang penyokong pelajaran yang kuat, Menteri Kewangan, melaporkan kepada Dewan ini pada bulan yang lalu bahawa perbelanjaan akan meningkat tidak kurang daripada tiga puluh empat juta ringgit lebih daripada Anggaran Belanjawan tahun 1961 yang hari ini saya mengemukakan kepada Dewan ini untuk di-luluskan. Sa-lain daripada itu ada perbelanjaan tambahan serempak berhubung dengan penukaran chorak Sekolah² Menengah China, penubuhan Perkhidmatan Guru yang di-Persatukan mulai daripada awal tahun 1962, dan juga berkenaan dengan perbelanjaan University yang harus saya terpaksa akan meminta peruntukan tambahan sa-belum akhir tahun ini.

Ada dua sebab yang menambahkan perbelanjaan ini.

Yang pertama ia-lah sa-bagaimana tiap² tahun semenjak Kerajaan Perikatan mula² memegang tampok pemerintahan di-dalam tahun 1955, jumlah murid² di-dalam sekolah² yang mendapat bantuan akan bertambah lagi. Dalam tahun 1962 sa-banyak 206,000 murid² akan bertambah lebih daripada tahun sudah di-dalam sekolah² yang mendapat bantuan,

di-antara-nya sa-banyak 75,000 orang murid ada-lah di-jangka akan masok di-dalam Sekolah² Pelajaran Lanjutan yang baharu itu. Tambahan tahunan murid² terbit-nya daripada dua sebab. Satu daripada-nya ia-lah jumlah penduduk² kita makin bertambah. Sa-perkara lagi yang dapat kita banggakan di-dalam Asia ia-lah Kerajaan pada masa ini memberi tempat² perchuma di-dalam Sekolah² Rendah yang mendapat bantuan bagi semua kanak² di-dalam Tanah Melayu antara umur 6 tahun hingga 12 tahun dan sa-lain daripada itu akan memberi sakurang²-nya pelajaran selama 8 tahun kepada semua kanak². Kenyataan² ini, jika di-persatukan dengan kemajuan² di-dalam sistem pelajaran yang Kerajaan sedang lakukan pada tiap² tahun menimbulkan masa'alah kerumitan kewangan dalam pelajaran.

Dalam tahun 1962 nampak-nya ada beberapa faktor² tambahan yang penting yang menyebabkan meningkat-nya perbelanjaan pelajaran. Dalam tahun 1962 dan juga dalam tahun 1963 terdapat "lebih" sedikit perbelanjaan pelajaran akibat daripada penglaksanaan, mulai daripada tahun ini shor² yang terkandung di-dalam Penyata Jawatan-kuasa Penyemak Dasar Pelajaran ia-itu Penyata Rahman Talib.

Shor² ini ada-lah termaktub di-dalam Undang² Pelajaran tahun 1961 yang telah berjalan kuat-kuasa-nya pada 1 haribulan January dan telah di-bahathkan di-dalam Dewan ini pada bulan October tahun yang lalu.

Ahli² Yang Berhormat tentu dapat mengingatkan ia-itu dua perkara yang istimewa itu ia-lah kenaikan umur berhenti sekolah dengan menambahkan dua tahun lagi melalui penubuhan Sekolah² Pelajaran Lanjutan dan pelancaran pelajaran rendah perchuma mulai tahun 1962. Perbelanjaan bagi mengadakan perubahan² besar ini ada-lah di-taksirkan akan memakan belanja sa-banyak tujuh juta ringgit dan empat belas juta ringgit sa-satu-nya. Perbelanjaan untuk Sekolah Pelajaran Lanjutan tentu-lah akan bertambah lagi pada tahun hadapan

apabila kursus dua tahun penuh akan berjalan pada kali yang pertama-nya.

Sa-lepas daripada itu penambahan tahunan bagi perbelanjaan pelajaran akan kurang, dan chuma bergantung kepada penambahan murid² di-dalam sekolah² yang ada, sa-kurang²-nya keada'an ini tidak berubah jika Dewan Ra'ayat tidak membuat perubahan² yang besar terhadap dasar pelajaran.

Penambahan² yang saya telah sebutkan yang timbul-nya daripada penambahan murid² dan daripada dasar² baharu—membayangkan di-dalam beberapa fasal di-bawah Kepala Kechil 50 dalam muka 101 dalam Anggaran Belanjawan itu, dan juga ada penambahan² yang tidak dapat di-elak di-bawah gaji² pegawai dan peruntukan bagi mengurus sekolah² yang mendapat bantuan penuh—\$4.6 juta ada-lah di-tunjokkan sechara berasingan di-bawah fasal 15 dalam muka 99.

Saya suka hendak menyatakan sedikit berkenaan dengan Sekolah² Pelajaran Lanjutan atau Post Primary School. Boleh di-katakan pelancharan sekolah² ini pada tahun ini ada-lah salah satu kemajuan yang terpenting sa-kali di-dalam perkembangan sistem pelajaran kita.

Jawatan-kuasa Penyemak Dasar Pelajaran dalam tahun 1960 berpendapat ia-itu keutamaan yang penting hendak-lah di-beri kepada kenaikan umur berhenti sekolah. Kerajaan telah berjanji di-dalam Pilihan Raya tahun 1959 untuk berusaha bagi menaikkan umur berhenti sekolah hingga kepada 15 tahun. Janji ini ada-lah sekarang di-tunaikan.

Pada permulaan-nya suatu kursus dua tahun di-perengkat menengah dengan menitek-beratkan mata pelajaran vocational ada-lah di-berikan mulai dari tahun ini kepada murid² yang tidak lulus di-dalam peperiksaan masuk ka-sekolah² menengah akademik. Pada tahun hadapan umur berhenti sekolah akan dapat di-naikan hingga kepada 14 tahun ia-itu satu

langkah yang penting bagi mencapai chita² untuk menaikkan umur berhenti sekolah hingga kepada 15 tahun.

Sukatan Pelajaran dan jadual waktu bagi sekolah² baharu ini telah pun di-buat. 135 orang guru² yang terlatih telah tamat kursus sa-tahun di-Maktab Perguruan Kirkby dengan maksud supaya mereka dapat melateh guru² baharu bagi sekolah² tersebut. Seramai 270 orang lagi pelateh guru² ini sedang mengikuti kursus khas itu.

Apabila penggal pertama mulai di-dalam pertengahan bulan ini, murid² akan di-daftarkan untuk masuk ka-sekolah² baharu tersebut—ini tidak-lah dapat di-lakukan sa-belum di-ketahui keputusan peperiksaan masuk ka-sekolah² menengah. Sementara itu guru² pelateh akan di-pileh. Guru² ini akan mendapat latehan istimewa selama 4 minggu di-dalam bulan March dan sa-sudah itu akan mendapat latehan biasa dengan chara sambilan selama 3 tahun. Sekolah² baharu ini akan di-buka pada 2 haribulan April.

Saya telah menyebut berkenaan dengan latehan guru² untuk sekolah² Pelajaran Lanjutan. Kementerian juga sedang meluaskan sa-bagaimana sudah tentu di-kehendakki, membuat perediaan² latehan² perguruan yang lain².

Pada bulan April sa-buah Maktab Perguruan Teknik akan di-buka dengan mendapat bantuan yang besar daripada Canada di-bawah Rancangan Colombo dan saya sangat² terhutang budi atas bantuan ini. Canada akan memberikan alat² workshop untuk Maktab ini dan juga meng-untokan guru² untuk mengajar selama 5 tahun. Guru² tempatan akan di-lateh di-bawah pimpinan guru² dari Canada di-Malaya dan juga di-Canada supaya Maktab itu dapat di-isi dengan guru² Melayu Malaya pada akhir 5 tahun yang pertama itu.

Lain² kemudahan latehan perguruan yang ada, sedang di-kembangkan supaya selaras dengan perkembangan sistem pelajaran kita yang sangat pesat itu dan persediaan² khas sedang di-jalankan bagi melateh guru² untuk mengajar murid² yang chachat.

Perkhidmatan sa-orang pakar dalam mengajar murid² buta telah di-terima daripada Amerika Sharikat. Suatu kursus istimewa bagi guru² yang ter-lateh akan di-adakan di-Maktab Perguruan Ilmu Khas dalam tahun 1962. Sa-sudah tamat kursus ini guru² khas itu dengan bantuan pakar tersebut akan mengatorkan kursus² latehan di-dalam negeri masing² bagi melateh guru² untuk mengajar kanak² buta di-dalam sekolah² yang mendapat bantuan penoh di-seluruh negeri ini. Murid² buta akan belajar di-dalam sekolah² biasa bukan-lah di-dalam sekolah² khas.

Bagitu juga ada-lah di-chadangkan pada tahun ini untuk mengadakan beberapa darjah bagi murid² pehak di-dalam sekolah biasa di-dalam kawasan² yang tertentu. Dengan yang demikian ranchangan untuk pelajaran murid² pehak dan latehan² guru² khas akan di-lancharkan oleh Kementerian. Tugas ini ada-lah di-dalam tangan pengelolaan sa-orang ahli pendidek untuk murid² pehak yang ber-pengalaman yang baharu sahaja bekerja di-dalam Kementerian.

Persediaan² untuk latehan guru dan untuk memajukan perkhidmatan pelajaran di-dalam sekolah² yang ada bagi kanak² yang chachat ia-itu yang buta dan yang pehak ada-lah pada pandangan saya langkah² yang maju dalam melengkapi kanak² yang chachat di-dalam negeri ini dan saya perchaya, tuan, tentu sa-kali Dewan ini akan memuji usaha Kementerian saya di-dalam lapangan ini, sunggoh pun bagitu kita terpaksa menempoh jalan yang lebih jauh lagi.

Sa-lain daripada sistem persekolahan yang ada, Kementerian saya juga menyelenggarakan Darjah² Pelajaran Lanjutan pada waktu petang di-seluruh negeri ini. Darjah² ini di-jalankan dalam semua peringkat daripada Darjah I bahagian rendah hingga ka-tingkat VI bahagian menengah. Murid² ada-lah di-lateh untuk meng-ambil semua peperiksaan awam. Semua murid² yang mengikuti kursus lengkap, belajar bahasa kebangsaan dan sa-lain daripada itu darjah² yang

hanya mengajar bahasa kebangsaan sahaja juga di-adakan. Bayaran sekolah tidak di-kenakan kapada murid² yang belajar di-dalam darjah² bahasa kebangsaan.

Ranchangan Pelajaran Lanjutan telah menjadi suatu keistimewaan di-dalam sistem pelajaran kita, ia-nya menyediakan pelajaran lengkap bagi murid² yang terpaksa berhenti sekolah oleh sebab umur lebih atau pun sebab² yang lain sa-belum mereka tamat pelajaran rendah atau menengah. Ia juga memberi peluang kapada mereka kapada mereka yang telah berhenti sekolah untuk melengkapi diri masing² dalam menuntut ilmu dan juga bagi meninggikan pelajaran 'am, pelajaran teknik atau pelajaran perdagangan.

Darjah² Pelajaran Lanjutan telah di-mulakan dalam tahun 1958 sa-bagai melaksanakan janji yang telah di-buat di-dalam Penyata Razak untuk meng-adakan pelajaran bagi murid² yang tidak dapat di-dalam sekolah² dan bagi mereka yang dengan tidak semena² terpaksa berhenti sekolah. Dalam tahun pertama seramai 10,000 orang murid telah belajar di-dalam darjah² ini. Pada akhir tahun 1961 jumlah ini telah meningkat empat kali ganda ia-itu seramai 40,000 orang murid telah belajar di-dalam Darjah² Pelajaran Lanjutan di-seluruh negeri ini. Tidak shak lagi ia-itu ranchangan pelajaran lanjutan ini sangat-lah mustahak dan tidak dapat di-pisahkan daripada sistem pelajaran kita.

Tuan Pengerusi, di-kemunchak sistem pelajaran kita ia-lah University Malaya yang ada sekarang ini. Per-untokan di-dalam Anggaran Belanja-wan bagi University itu ada terkandung di-dalam kepala kecil 94 pada muka 104 dan ini ada-lah kurang daripada peruntokan yang di-buat dalam tahun 1961.

Sebab²-nya ia-lah ia-itu jumlah yang sekarang ini di-masokkan di-dalam Anggaran Belanjawan ada-lah semata² berkenaan dengan University Malaya di-Kuala Lumpur sahaja.

Murid² daripada Persekutuan maseh mengikuti pelajaran di-dalam Univer-

sity Singapura yang berasingan itu khusus-nya di-dalam Fakulti Kedoktoran dan Perundangan ia-itu kursus yang belum lagi di-adakan di-Kuala Lumpur. Peruntokan wang mungkin akan di-beri kepada Kerajaan Singapura terhadap murid² itu. Jumlah peruntokan ini belum lagi di-rundingkan dengan Kerajaan Singapura dan mungkin persetujuan akan di-minta untuk mendapat wang tambahan bagi membuat demikian pada kemudian hari kelak.

University Malaya di-Kuala Lumpur telah menjadi University Kebangsaan yang berasingan untuk Persekutuan mulai daripada 1hb January, 1962. University baharu ini akan di-tanggung terus oleh Kerajaan Persekutuan tetapi satu peruntokan wang harus dapat daripada Singapura berthabit dengan pelajar² Singapura yang mengikuti kursus di-Kuala Lumpur dalam bahagian Kejuruteraan dan Pertanian, yang tidak dapat di-pelajari di-Singapura.

Suatu perkembangan yang penting bagi University Malaya di-Kuala Lumpur ia-lah untuk di-jadikan University yang menggunakan dua bahasa pengantar dalam mana Bahasa Kebangsaan akan di-gunakan sebagai bahasa pengantar dengan chara beransor² untuk beberapa ilmu yang tertentu.

Suatu lagi sekolah perengkat pelajaran tinggi ia-lah Maktab Teknik.

Kursus permulaan yang telah di-adakan di-Maktab Teknik dalam bulan August tahun 1960 telah mendapat kejayaan ia-itu seramai 24 orang daripada 25 orang pelajar telah tamat kursus itu dalam bulan May 1961. Semua 24 orang murid yang berjaya itu sedang mengikuti kursus diploma di-Maktab Teknik dan telah di-terima oleh Kerajaan dan Pejabat² Perdagangan sebagai apprentice teknik. Kumpulan yang kedua seramai 24 orang pelajar kursus permulaan akan mengambil peperiksaan kelayakan untuk masok dalam kursus diploma dalam bulan May tahun ini.

Kursus professional di-Maktab Teknik sedang di-jalankan dalam bahagian kejuruteraan Civil, Letrik dan Jentera dan kursus² ini membolehkan pelajar² mengambil peperiksaan professional dari Sekolah² Tinggi Kejuruteraan. Kursus dalam bahagian seni bangun dalam ilmu ukur ada-lah juga di-selenggarakan sampai keperingkat peperiksaan intermediate dari Royal Institute of British Architects dan Royal Institute of Chartered Surveyors.

Beberapa kesulitan telah timbul berkenaan dengan pengambilan guru² yang berkelayakan yang memileki ijazah tinggi serta pengalaman dalam menjalankan kursus² professional itu. Di-dapati sangat-lah sukar bagi menarek orang² tempatan yang sesuai daripada perusahaan² untuk mengajar kursus² itu. Perchobaan telah di-buat untuk meminta pensharah² di-bawah Ranchangan Colombo dan Ranchangan Bantuan Teknik Pertubohan Bangsa² Bersatu. Pada masa ini dua orang telah pun di-lantek dan 3 orang lagi ada-lah di-jangka akan datang pada bulan March 1962.

Sekarang saya suka meminta perhatian Dewan ini kepada "token vote" sebanyak \$10 di-bawah fasal 10 dalam kepala kechil 50 pada muka 101 bagi "Peruntokan kepada Sekolah² Menengah yang meminta menukarkan chorak menjadi sekolah² yang menerima bantuan penoh".

Sekolah² Menengah China yang telah meminta untuk menukar chorak telah di-luluskan untuk mendapat bantuan penoh hingga masa Anggaran Belanjawan itu di-buat pada beberapa bulan yang lampau telah pun di-buat persediaan di-bawah "peruntokan bagi Sekolah² Menengah" tetapi ada-lah di-jangka banyak lagi sekolah² akan mengirinkan permohonan untuk mendapat bantuan penoh sa-belum akhir tahun.

Bokti-nya ia-lah keada'an pada masa sekarang ini ia-itu 32 daripada 49 buah Sekolah² Menengah China yang mendapat bantuan sa-paroh telah meminta untuk menukar chorak

dan telah di-terima supaya mendapat bantuan penoh sa-bagai Sekolah² Jenis Kebangsaan pada tahun ini. Sa-lain daripada itu 22 buah Sekolah Menengah China "private" telah juga di-terima untuk mendapat bantuan penoh pada tahun ini, 54 buah Sekolah² Menengah China ini telah menjadi Sekolah Menengah Kebangsaan yang mendapat bantuan penoh. Chuma 17 buah sahaja Sekolah² Menengah China yang telah mendapat bantuan sa-paroh di-dalam tahun 1961 belum lagi meminta untuk mendapat bantuan penoh. Sekolah² ini akan menjadi sekolah² "private".

Dewan ini dapat menyaksikan ia-itu kebanyakan daripada Sekolah² Menengah China yang dahulu-nya menerima bantuan sa-paroh telah masuk dalam sistem pelajaran kebangsaan. Saya sangat sukachita untuk mengalu²kan mereka itu dan saya perchaya Yang Berhormat sahabat saya Menteri Kewangan mempunyai perasaan yang sa-umpama ini juga sungguh pun sahutan ini akan memaksa-nya mengeluarkan belanja yang banyak lagi dalam tahun 1962.

Nasib 17 buah sekolah² yang maseh berada di-luar sistem kebangsaan ada-lah pudar dan nampak-nya bukan sahaja mereka akan kehilangan murid² yang cherdek-pandai tetapi juga mereka akan kehilangan guru² yang berpengalaman. Penyelidekan telah di-adakan di-antara ibu-bapa murid² di-beberapa daerah di-dalam negeri ini keputusan-nya menunjukkan ia-itu kebanyakan ibu-bapa suka supaya anak² mereka, jika berjaya di-dalam peperiksaan masok ka-sekolah menengah, supaya di-sekolahkan di-dalam sekolah² jenis kebangsaan. Persediaan² untuk menampung murid² ini sudah tentu akan di-buat. Tambahan lagi banyak murid² yang berada di-dalam Sekolah² Menengah China yang telah menjadi sekolah "private" pada tahun ini ingin hendak berpindah masok ka-sekolah² jenis kebangsaan yang mendapat bantuan penoh dan Menteri telah pun menchuba untuk mengator perkara ini bagi murid² yang chukup layak dan umur yang

berpadanan sa-beberapa daya akan di-beri peluang.

Akibat yang akan timbul berkenaan dengan perpindahan murid² yang pandai ka-sekolah² yang mendapat bantuan penoh ia-itu Sekolah² Menengah China "private" tentu akan menjadi sekolah² tingkat dua. Di-dalam Sekolah² Menengah Jenis Kebangsaan bahasa dan kesusasteraan China akan di-ajar dengan lebeh sempurna lagi oleh guru² yang lebeh berkelayakan dan akan lebeh senang di-ikuti oleh murid² yang pandai itu. Ibu-bapa murid² telah menunjukkan ia-itu mereka tidak sanggup membayar 4½ kali ganda untuk mendapat pelajaran yang lebeh burok darjah-nya di-dalam sekolah² "private".

Tuan Pengerusi, saya suka menarek perhatian kapada jumlah wang sa-banyak \$5 juta yang di-masokkan di-bawah kepala kechil 51, muka 101 bagi perbekalan wang untuk Pengajaran Ugama Islam di-dalam Sekolah Rendah yang mendapat bantuan, di-sekolah² lanjutan dan di-Sekolah² Menengah. Jumlah ini ada-lah berlipat ganda daripada per-untukan yang di-buat dalam tahun 1961. Oleh sebab terdapat kerumintan² pentadbiran tidak-lah dapat di-lancharkan Pengajaran Ugama Islam di-dalam semua sekolah² mula² daripada awal tahun 1961. Ada-lah di-chadangkan supaya Pengajaran Ugama Islam akan di-lancharkan terutama sa-kali di-dalam semua Sekolah² Rendah daripada awal tahun ini. Jumlah murid² Islam di-dalam Sekolah² Rendah (Bahasa Pengantar Inggeris dan Melayu) pada permulaan penggal pertama tahun ini ada-lah di-taksirkan sa-banyak 591,000 orang. Jumlah wang yang di-kehendaki sa-bagai bantuan kapada negeri² berkenaan dengan perbelanjaan Pengajaran Ugama Islam di-dalam Sekolah² Rendah ia-lah sa-banyak \$7 pada tiap² murid sa-tahun yang berjumlah sa-banyak \$4,137,000 meninggalkan baki sa-banyak \$863,000 bagi membayar gaji guru² dalam sekolah menengah dan juga untuk melatehkan mereka itu.

Sharat kelayakan yang di-kehendaki bagi guru² untuk Sekolah² Menengah ada-lah supaya mereka ini memiliki ijazah² tinggi daripada Kolej Islam. Sunggoh pun demikian, oleh kerana jumlah guru² yang berkelayakan sumpama itu sangat-lah kurang, guru² yang mempunyai kelayakan² yang rendah sedikit terpaksa di-ambil untuk mengajar di-dalam sekolah² itu juga. Kementerian sangat-lah terhutang budi kepada bantuan dan kerja-sama yang telah di-beri oleh semua negeri² atas bantuan untuk memilh guru² yang di-kehendaki bagi Sekolah² Menengah. Saya terpaksa mengingatkan kepada Dewan ini sunggoh pun usaha² ini di-jalankan tetapi maseh sukar untuk mendapat guru² itu. Persediaan sedang di-buat untuk memberi kursus² yang pendek kepada guru² untuk sekolah² menengah itu.

Tuan, saya suka menarek perhatian kepada chita² mu'tamad dasar kebangsaan kita yang bertujuan hendak menyatukan kanak² dari berbagai² bangsa di-bawah satu sistem pelajaran kebangsaan dalam mana bahasa kebangsaan menjadi bahasa pengantar yang utama.

Tujuan ini telah di-umumkan di-dalam Penyata Razak dalam tahun 1956 dan telah di-perkokohkan dalam Penyata Rahman Talib di-dalam tahun 1960. Bagi mencapai chita² yang mu'tamad ini ada-lah mustahak di-maju dan di-kembangkan segala perangkat pelajaran di-dalam bahasa kebangsaan, ya'ani pelajaran yang di-adakan di-Sekolah² Kebangsaan.

Dengan hal yang demikian tahun 1962 ada-lah tahun yang mempunyai erti yang besar. Mulai tahun ini-lah pelajaran menengah melalui bahasa kebangsaan akan dapat di-hasilkan. Bagi kali yang pertama-nya Pepereksaan Sijil Pelajaran Persekutuan akan di-adakan di-dalam bahasa kebangsaan. Pepereksaan ini di-dalam segala bentuk-nya ada-lah setaraf dengan Pepereksaan Cambridge dan bahasa kebangsaan ada-lah mendapat tempat yang setara dengan kedudukan bahasa Inggeris selama ini.

Ini bukan-lah berakhir setakat ini sahaja. Mulai daripada tahun hadapan murid² dari Sekolah² Menengah Kebangsaan yang berjaya di-dalam Pepereksaan Persekutuan akan meningkat ka-tingkat 6 atau Kursus Pre-University untuk melengkap mereka bagi memasoki University² di-seberang laut dan juga University Kebangsaan kita.

Pelajaran menengah kita di-dalam sekolah² kebangsaan ada-lah bergantung kepada kemajuan yang di-chapai di-dalam sekolah² Rendah Kebangsaan. Rancangan pembangunan baharu atau New Deal bagi sekolah² Kebangsaan termasuk-lah persediaan bagi mengadakan bangunan² baharu dan memperbaiki serta mengganti bangunan² yang lama. Dan orang daripada tiap² 3 orang guru yang terlateh daripada Pusat² Latehan Harian dan Maktab² akan di-tempatkan di-Sekolah² Kebangsaan. Sa-lain daripada itu kursus sambilan belajar akan di-ator untuk guru² sekolah kebangsaan yang ada sekarang ini dengan maksud hendak meninggikan lagi kelayakan professional mereka. Untuk menaikkan taraf pelajaran suatu rancangan untuk menchantumkan sekolah² kebangsaan ada-lah sedang di-jalankan. Jumlah wang sebanyak \$800,000 di-sediakan di-dalam Anggaran Belanjawan ini untuk membeli buku² bagi kegunaan sekolah² kebangsaan dan buku² ini sedang disusun oleh Dewan Bahasa dan Pustaka. Keutamaan yang mustahak ada-lah di-beri berkenaan dengan pembangunan tempat tinggal guru² di-dalam kawasan² luar bandar untuk menyenangkan penempatan lebeh banyak lagi guru² bahasa kebangsaan yang terlateh—saya akan berchakap berkenaan beberapa perkara lagi atas maudho' ini apabila saya mengemukakan Anggaran Belanjawan kemajuan tahun 1962 kepada Dewan ini pada kemudian hari kelak.

Saya suka menambah satu perkara lagi berkenaan dengan perchantuman Sekolah² Kebangsaan. Ini ada-lah mustahak jika kita hendak memperbaiki darjah-nya dengan sa-berapa

segera dan ini tidak dapat tidak harus di-lakukan. Saya ada-lah di-fahamkan ia-itu sa-tengah daripada ibu-bapa menentang ranchangan perchantuman ini oleh kerana mereka tidak suka anak² mereka berjalan ka-sekolah yang jarak-nya lebeh jauh lagi daripada rumah mereka. Bantuan dalam soal pengangkutan akan di-beri kepada kawasan² yang tertentu dan tidak-lah akan membimbangkan ibu-bapa bagi mengeluarkan perbelanjaan yang bukan². Sunggoh pun bagitu sa-tengah² ibu-bapa berpendapat ia-itu anak² mereka yang maseh kechil tidak-lah harus berjalan terlalu jauh untuk pergi ka-sekolah. Saya ada-lah ber-setuju dengan pendapat ini dan saya meminta perhatian Dewan ini ia-itu persediaan² bagi perchantuman hanya mengenai murid² yang lebeh besar yang belajar di-dalam darjah² IV, V dan VI.

Ranchangan Pembangunan baharu untuk Sekolah² Kebangsaan yang makin sa-hari sa-makin giat di-jalankan akan menjamin bahasa kebangsaan supaya ia-nya mendapat tempat yang sesuai di-dalam sistem pelajaran kita. Tambahan lagi Kerajaan telah membuat keputusan ia-itu pelajaran melalui bahasa pengantar bahasa kebangsaan akan di-beri dengan perchuma bukan sahaja di-tingkatan rendah tetapi kepada semua perengkat² yang lain² di-dalam sekolah kita.

Suatu lagi langkah yang penting akan di-tujukan ka-arrah ini dalam tahun 1962. Ada-lah menjadi chita² Kementerian untuk menjadikan kelulusan (pass) di-dalam bahasa kebangsaan sa-bagai sharat naik darjah di-dalam kedua² pepereksaan masuk ka-sekolah menengah dan pepereksaan Sijil Rendah Pelajaran daripada tahun 1962.

Ini ada-lah shor Penyata Razak dalam tahun 1956 tetapi penglaksanaan-nya telah di-tanggohkan sa-hingga di-dapati ia-itu pengajaran bahasa kebangsaan di-dalam Sekolah² Rendah dan Menengah chukup sempurna. Sekarang saya berpuas hati ia-itu perkara ini telah dapat di-atasi.

Dengan yang demikian saya sekarang ini memberi tempoh sa-tahun ia-itu Pepereksaan masuk ka-Sekolah Menengah dan Pepereksaan Sijil Rendah Pelajaran yang akan di-adakan pada akhir tahun ini berkehendakan kelulusan di-dalam bahasa kebangsaan sa-bagai sharat yang mustahak untuk naik ka-tingkat satu dan tingkat empat.

Sa-lain daripada segala kelengkapan² yang di-buat untuk meletakan bahasa kebangsaan kepada tempat yang sesuai di-dalam sekolah² kita, Kementerian, dalam ranchangan Pelajaran Lanjutan sedang memainkan peranan yang penting dalam memajukan penggunaan bahasa kebangsaan pada tiap² hari di-dalam pentadbiran Kerajaan.

Sa-jumlah 245 darjah yang mengandongi sa-ramai 6,700 orang pelajar pada perengkat satu dalam ranchangan ini telah di-tubuhkan dalam Bulan Bahasa pada awal tahun 1961. Pegawai² itu telah memasoki pepereksaan perengkat pertama pada bulan October yang lalu dan sa-banyak 91% daripada mereka itu telah lulus pepereksaan tersebut dan akan naik ka-tingkat dua pula di-dalam bulan April tahun 1962. Pelajar² baharu yang terdiri dari pegawai² Kerajaan akan di-terima masuk di-dalam tingkat pertama. Tujuan kursus ini ia-lah untuk memberi peluang kepada pegawai² Kerajaan yang bukan Melayu pada akhir perengkat ketiga supaya dapat menggunakan bahasa kebangsaan bagi menjalankan urusan sa-hari² dalam semua lapangan.

Elok-lah saya menambah lagi ia-itu darjah² bahasa kebangsaan di-bawah ranchangan pelajaran lanjutan bukanlah sahaja di-khaskan kepada pegawai² Kerajaan sahaja. Sunggoh pun baharu² ini Kementerian Pembangunan Luar Bandar telah mengambil tanggungjawab terhadap darjah² pelajaran dewasa di-luar kawasan Majlis Bandaran dan Municipal, Kementerian Pelajaran maseh lagi mengelolai sa-banyak 512 darjah² bahasa kebangsaan yang mengandongi seramai 14,900 orang murid pada perengkat rendah

dan sa-banyak 231 darjah mengandongi sa-banyak 7,100 orang murid pada perengkat menengah.

Tidak-lah dapat saya dengan tidak mengarok Dewan ini menyatakan satu persatu berkenaan dengan semua fasal² di-dalam Anggaran Belanjawan bagi Kementerian Pelajaran. Ada banyak projek² yang penting yang di-bayangkan di-dalam Anggaran Belanjawan ini yang saya tidak sebut. Tetapi saya akan chuba menjawab pertanyaan dan kemushkilan Ahli² Yang Berhormat yang mungkin di-timbulkan berkenaan dengan perkara² itu.

Tuan Pengerusi, sa-bagaimana saya telah nyatakan pada mula² tadi tahun 1962 ada-lah suatu tahun yang sangat penting di-dalam sejarah pelajaran dalam negeri ini. Ia menandakan pelaksanaan shor² dari Jawatan-kuasa Rahman Talib tahun 1960 yang telah menegoh dan meluaskan lagi dasar² yang telah di-kemukakan oleh Penyata Razak tahun 1956.

Tahun yang baharu sahaja lalu, tahun 1961, bagi Kementerian saya, boleh di-katakan suatu tahun persediaan untuk membuat lumpatan ini. Saya sangat terhutang budi kepada pegawai² di-dalam Kementerian saya atas perkhidmatan mereka yang bersungguh² yang telah dapat menjayakan maksud ini.

Jika Dewan ini meluluskan Anggaran Belanjawan yang saya kemukakan ini, sudah tentu sistem pelajaran Persekutuan akan dapat maju kahadapan melalui lunas² yang telah di-buat dengan teliti dan telah di-bahathkan selama beberapa tahun. Saya tahu ia-itu maseh ada lagi sedikit perbalahan di-antara gulongan yang kecil berkenaan dengan butir² dasar pelajaran Kerajaan tetapi saya juga tahu ia-itu hampir seluroh penduduk² negeri ini menerima dengan penoh-nya dasar itu. Saya yakin ia-itu dasar² asasi dari dasar pelajaran kita bukan sahaja dapat menghasilkan kema'amoran kebangsaan tetapi juga akan dapat menchiptakan perpaduan bangsa. Itu-lah. Tuan, chita² yang suchi murni

yang terkandung di-dalam dasar pelajaran di-dalam sa-sabua negara yang baharu merdeka.

Tuan, saya menchadangkan supaya Anggaran Belanjawan tahun 1962 bagi Kementerian Pelajaran di-luluskan. (*Tepok*).

Enche' V. Veerappen (Seberang Selatan): Mr. Speaker, Sir, we have heard from the Assistant Minister of Education that the Education Bill for this year has increased by over \$34 million. This is quite an appreciable increase, and I must congratulate the Minister of Education for being able to squeeze out this money from the Ministry of Finance. (*Applause*). This increase only goes to show how much more there is to be done as far as Education is concerned in this country. I also hope that he will have the same success in the years to come.

Mr. Speaker, Sir, I wish to touch on Sub-head 7, page 99, Examination Expenses. An Examination, Sir, is, as we know, quite a nightmare to pupils and also a source of anxiety to parents, but it is my view that in this country it is not only that; in the end, when examinations are over, it is a definite source of disappointment and also frustration to the pupils. We know, Sir, that we have in this country two or three examinations. We have, as far as the schools are concerned, the Federation of Malaya Certificate of Education Examination, the School Certificate Examination, the Lower Certificate of Education Examination and the Malayan Secondary Schools Entrance Examination. As far as the School Certificate and the Federation of Malaya Certificate Examinations are concerned, I believe they are set by the Cambridge Overseas Examinations Syndicate, or in conjunction with it, whereas the Lower Certificate of Education and the Malayan Secondary Schools Entrance Examinations are set by our own Syndicate. Not so long ago, Mr. Speaker, Sir, the results of these Examinations were out and we would have noticed—at least some of the parents who have children who took the Lower Certificate of Education

Examination would also have noticed—what I would call, the havoc that was caused to the majority of those pupils who had to take especially the papers in mathematics and in science. I was told that in both of these subjects some of the questions that were asked were not even in the syllabus. If one were to look at the mathematics paper one would have thought that the paper was designed, right from the start, to confuse the pupil and thereby make him lose confidence in himself; and if that should be so, what would happen to his results in the whole paper. I understand that mathematics is quite an important subject in the Lower Certificate of Education Examination. If we were to compare the mathematics paper—the L.C.E. paper—that is being set in this country with the Cambridge paper, we would find that in the Cambridge paper there is little variation in standards from year to year. I happened to have taught mathematics; I also happened to have sat for this subject and as a student I could more or less guess what type of sums would come. But this seems not to be so with our paper. If you look at our L.C.E. paper, it definitely confuses anyone. I hope the Ministry or the Syndicate will take steps to see that particular care is exercised in the setting of this paper. If we want to raise the standard, we should not try to raise it all of a sudden; we should do it with so little change that it would not be abrupt to the pupil.

Mr. Speaker, Sir, when we come to the Malayan Secondary Schools Entrance Examination—this is, I am told, not a measure of standard but an examination of selection—it is really disheartening to find that so many pupils have been weeded out. Just now we have heard the Minister saying that we are providing as from this year free primary education. Well, all this free primary education, all these six years for which

we are spending such a lot of money is brought to nought by this Examination because it “slaughters” almost 70 per cent of our children. And what effect has this on the minds of our children? What effect will it have on our own minds if we fail in something? If so many thousands of young children are being told that they are not fit to follow the normal course of education, what effect will that have on their minds? Surely the Alliance or the Government believes in educating our children, and definitely we do not want to discourage our children at the tender age of 11 or 12. Maybe, Sir, this goes to show that it is not the real aim of educating our children but in just keeping them at school.

Mr. Speaker, Sir, I was wondering that as a result of these failures, what the Government was going to do? I believe a question was asked on this and the Minister stated that these children who have failed, or who have not been able to be promoted to post-secondary or academic schools, will be able to go to post-primary schools, independent schools or further education classes. A few months ago, when we debated the Rahman Talib Report, it was agreed that the school-leaving age was to be raised. We were all so very jubilant, we were all so very happy, but all of a sudden we also heard that instead of three years we are going to have two years.

Mr. Chairman: The time is up.

House resumed.

Mr. Speaker: Honourable Members, I have to report that the Committee of Supply, which has been considering the Supply Bill, 1962, has progressed up to Head 14 of the Schedule to the Bill. The House will stand adjourned till tomorrow at 10 a.m.

Adjourned at 6.30 p.m.